

MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről a **Vodafone Magyarország zrt.** (székhely: 1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.; cégjegyzékszám: 01-10-044159; adószám: 11895927-2-44) mint szolgáltató – a továbbiakban: **Vodafone**,

másrészről a **Zuglói Család- és Gyermejkölési Központ** (székhely: 1144 Budapest, Füredi park 6.; D-U-N-S nyilvántartási szám: 44-872-7398, adószám: 16926642-2-42, pénzforgalmi számlaszám: 11784009-16926642, számlázási cím: 1144 Budapest, Füredi park 6.), mint előfizető – a továbbiakban: **Előfizető**,

továbbá - amennyiben a Kapcsolódó szerződésekben számlafizetők is feltüntetésre kerültek – a Kapcsolódó szerződésekben megjelölt **Számlafizetők**

– fentiek együttesen: **Felek** – között az alábbi tartalommal:

1 A Megállapodás tárgya

- 1.1 Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) alapján az Előfizető és a Számlafizetők a Vodafone elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény (Eht.) szerinti elektronikus hírközlési szolgáltatásait, valamint egyéb szolgáltatásait (a továbbiakban: Szolgáltatás) veszik igénybe a Megállapodásban, a Kapcsolódó szerződésekben, valamint a Vodafone Kiemelt Üzleti Általános Szerződési Feltételeiben (továbbiakban: „Kiemelt Üzleti ÁSZF” vagy „ÁSZF”) meghatározott feltételek szerint.
- 1.2 Felek megállapodnak, hogy a jelen Megállapodás hatálya - a Kapcsolódó szerződésekben meghatározott szolgáltatástípusok szerinti tartalommal és feltételekkel - kiterjed a Kiemelt Üzleti ÁSZF szerinti valamennyi szolgáltatásra, így:
 - a Mobil rádiótelefon szolgáltatásra,
 - a Mobil internet-hozzáférés szolgáltatásra,
 - a Helyhez kötött internet hozzáférés szolgáltatásra,
 - a Helyhez kötött műsorterjesztés szolgáltatásra,
 - a Helyhez kötött telefonszolgáltatásra,
 - a Gépek közötti szolgáltatások nyújtására használt átviteli szolgáltatásokra, valamint
 - a Bérelt vonali és adathálózati szolgáltatásra.
- 1.3 A Felek megállapodnak, hogy a közöttük létrejövő Előfizetői Szerződés alapján az egyes Kapcsolódó szerződés(ek)ben meghatározott Szolgáltatás(oka)t nyújtja az Előfizető részére, akik ezen Szolgáltatás(oka)t a Kapcsolódó szerződésekben, és a jelen Megállapodásban, valamint a Kiemelt Üzleti ÁSZF-ben foglaltak szerint folyamatosan és szerződésszerűen veszik igénybe.
- 1.4 A fentiekén túl a Vodafone az Előfizető részére egyéb (kiegészítő és járulékos) szolgáltatásokat is nyújthat, amelyek igénybevételére vonatkozó részletes feltételeket az Egyéb Szolgáltatások Szerződési Feltételei („ESzSzF”) tartalmazza. Ezen szolgáltatások nem minősülnek elektronikus hírközlési szolgáltatásnak. Ilyen szolgáltatások lehetnek különösen a Szolgáltatás igénybevételéhez szükséges Eszközök Előfizető rendelkezésére bocsátása, a médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvényben meghatározott szolgáltatások, az elektronikus kereskedelmi szolgáltatások, valamint az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások egyes kérdéseiről szóló 2001. évi CVIII. törvény hatálya alá tartozó szolgáltatások. A fenti, elektronikus hírközlési szolgáltatásoknak nem minősülő szolgáltatásokra vonatkozó rendelkezések kizárólag az Előfizető teljes körű tájékoztatása érdekében kerültek egységes szerkezetbe szerkesztésre a Szolgáltatásra vonatkozó feltételekkel, így azok módosítása – tekintettel arra, hogy e járulékos szolgáltatások nem tartoznak az Eht. hatálya alá - nem minősül az Előfizetői Szerződés módosításának.
- 1.5 Felek rögzítik, hogy amennyiben az Előfizetői Szerződésben foglalt Szolgáltatáshoz kapcsolódóan Eszköz adásvételére és/vagy Eszköz bérletére is sor kerül, akkor annak feltételeit külön adásvételi és/vagy bérleti szerződésben rögzítik.

- 1.6** Felek rögzítik, hogy amennyiben a jelen Megállapodás vagy a Kapcsolódó szerződés(ek) eltérően nem rendelkeznek, akkor a Megállapodás és a Kapcsolódó szerződések tekintetében a Felek a Kiemelt Üzleti ÁSZF 8. számú mellékletében meghatározott elnevezéseket, fogalmakat és definíciókat tekintik irányadónak.

2 Felek között létrejött előfizetői jogviszony

- 2.1** Felek rögzítik, hogy a jelen Megállapodás a Kapcsolódó szerződéssel és annak Függelékeivel együtt értelmezendő, és ezen szerződések a Kiemelt Üzleti ÁSZF-fel együttesen képezik az igénybe vett Szolgáltatás tekintetében a Felek között létrejött Előfizetői Szerződést.
- 2.2** Jelen Megállapodás a Felek közötti előfizetői jogviszony általános szabályait rögzíti, míg a Kapcsolódó szerződések az egyes Szolgáltatásokkal összefüggésben létrejött előfizetői jogviszony egyedi szabályait tartalmazzák. A Vodafone által az adott Szolgáltatás tekintetében biztosított kedvezményes díjakat, és a kedvezményes feltételeket, valamint ezek típusát, mértékét, és nyújtásának feltételét a Felek a Kapcsolódó szerződésekben határozzák meg.
- 2.3** Amennyiben a Kapcsolódó szerződés keretében az előfizetői jogviszony több Előfizetői SIM Kártya, vagy több Előfizetői Hozzáférési Pont tekintetében jön létre, akkor a Kapcsolódó szerződés vonatkozó Függelékében meghatározott Előfizetői SIM Kártyák és Előfizetői Hozzáférési Pontok tekintetében létrejött egyes előfizetői jogviszonyokat külön előfizetői jogviszonyoknak kell tekinteni, az egyes Előfizetői SIM Kártyák és Előfizetői Hozzáférési Pontok tekintetében pedig önálló Egyedi Előfizetői Szerződések jönnek létre.
- 2.4** A Felek között létrejött Előfizetői Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény („Ptk.”), az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény („Eht.”), illetve az Eht. alapján kiadott NMHH rendeletek így különösen az elektronikus hírközlési előfizetői szerződések részletes szabályairól szóló 22/2020. (XII. 21.) NMHH rendelet („Eszr.”) rendelkezései alkalmazandók.

3 A Kiemelt Üzleti ÁSZF-re vonatkozó rendelkezések

- 3.1** Előfizető kijelenti, hogy a Megállapodás és a Kapcsolódó szerződés(ek) aláírása előtt a Kiemelt Üzleti ÁSZF-et - és amennyiben egyéb szolgáltatásokat is igénybe vesz - az ESzSzF-et megismerte. Előfizető kijelenti, hogy a Kiemelt Üzleti ÁSZF-et és az ESzSzF-et elfogadja, és azt a Megállapodás, valamint a Kapcsolódó szerződés(ek) elválaszthatatlan részének tekinti. Előfizető tudomásul veszi, hogy a Kiemelt Üzleti ÁSZF a Felek közötti jogviszonyra vonatkozó általános szabályokat rögzíti, de a Megállapodás és a Kapcsolódó szerződés(ek) a Kiemelt Üzleti ÁSZF-től eltérő feltételeket is tartalmazhatnak. Eltérés esetén a Megállapodásban és a Kapcsolódó szerződés(ek)ben írt rendelkezések az irányadók.
- 3.2** Előfizető kijelenti, hogy a Kiemelt Üzleti ÁSZF 2.1.2 pontjában, valamint a Kiemelt Üzleti ÁSZF egyéb pontjaiban az Eht., valamint az Eszr. által az egyéni előfizetőkre meghatározott rendelkezéseitől eltérő, a Kiemelt Üzleti Előfizetőkre vonatkozó eltéréseket elfogadja, azokat magára nézve kötelezőnek ismeri, és hozzájárul azok Előfizetői Szerződés, illetve az annak alapján fennálló előfizetői jogviszony tekintetében történő alkalmazásához. Felek rögzítik, hogy mivel a Kiemelt Üzleti ÁSZF-ben rögzített eltéréseket a Kiemelt Üzleti ÁSZF, mint az Előfizetői Szerződés részét képező dokumentum részletesen ismerteti, és az eltéréseket az Előfizető teljeskörűen elfogadja, a Felek jelen Megállapodásban az Előfizető által elfogadott eltéréseket nem ismétlik meg. Előfizető kijelenti, hogy az eltérések jelen Megállapodásban történő ismételt feltüntetésére nem tart igényt. Arra az esetre nézve, amennyiben Előfizető mikrovállalkozásnak, kisvállalkozásnak vagy közhasznú szervezetnek minősül, Felek az Eszr. 4.§ (1) bekezdésében foglalt rendelkezésektől való eltérések részletes leírását a jelen Megállapodás 5. számú mellékletében rögzítik.
- 3.3** Felek megállapodnak, hogy a Mobil szolgáltatások esetében az elektronikus hírközlési szolgáltatás minőségének az előfizetők és felhasználók védelmével összefüggő követelményeiről, valamint a díjazás hitelességéről szóló 13/2011. (XII. 27.) NMHH rendelet 2. § (4) bekezdése alapján a rendelet 12. §-ában meghatározott szolgáltatásminőségi követelményekre vonatkozó rendelkezésektől egyező akarattal akként térnek el, hogy ezen szolgáltatásminőségi követelményeket a közöttük létrejött szerződéses jogviszonyban nem alkalmazzák



3.4 Felek rögzítik, hogy amennyiben a jelen Megállapodás vagy a Kapcsolódó szerződés(ek) a Kiemelt Üzleti ÁSZF-ben meghatározott eltéréseket meghaladóan további eltéréseket is tartalmaznak, akkor ezen eltérések tartalmát a Megállapodás, illetve a Kapcsolódó szerződés(ek) részletesen ismertetik, a Felek pedig ezen eltéréseket az egymás közötti jogviszonyukban alkalmazni kötelesek. Előfizető kijelenti, hogy ezen eltéréseket úgyszintén elfogadja és azokat magára nézve kötelezőnek elismeri.

4 A Kapcsolódó szerződés(ek)ben foglalt speciális időtartamokra vonatkozó rendelkezések

4.1 Minimális Darabszám

A Minimális Darabszám jelenti - amennyiben a Felek Minimális Darabszámban állapodtak meg - az egyes Kapcsolódó szerződésekben meghatározott, az Egyedi Előfizetői Szerződésekre vonatkozó darabszámot, amely darabszámnak megfelelő számú Egyedi Előfizetői Szerződést az Előfizető az egyes Kapcsolódó szerződések szerint biztosított kedvezményes díjak ellentételezéseként a jelen Megállapodásban meghatározott feltételek szerint megköt és fenntart az Egyedi Előfizetői Szerződésre vonatkozó Fenntartási Időtartam hatálya alatt.

Nem tartoznak a Minimális Darabszámba a szüneteléssel, korlátozással, felfüggesztéssel érintett Egyedi Előfizetői Szerződések.

4.2 Minimális Időtartam

A Minimális Időtartam a Kapcsolódó szerződésekben az Egyedi Előfizetői Szerződések tekintetében meghatározott azon időtartamot jelenti, amelynek hossza alatt a Kapcsolódó szerződés, illetve az Egyedi Előfizetői Szerződés a Vodafone által biztosított kedvezményes díjak ellentételezéseként nem kerülhet felmondásra, nem kérhető a Szolgáltatás szüneteltetése, nem kerülhet sor a Szolgáltatás korlátozására, illetve Előfizető nem szolgáltatást okot arra, hogy Vodafone a Kapcsolódó szerződést vagy az Egyedi Előfizetői Szerződést felmondással megszüntesse.

A Minimális Időtartam kezdőnapja - a szolgáltatás típusától függően - az Egyedi Előfizetői Szerződéshez kapcsolódó Előfizetői SIM-kártya aktiválásának a napja, vagy a Szolgáltatás Előfizetői Hozzáférési Pont tekintetében történő igénybevétele megkezdésének vagy az Előfizetői Hozzáférési Pont átadásának a napja, a Minimális Időtartam vége pedig a Kapcsolódó szerződésben meghatározott Minimális Időtartam határozott időtartamának vagy – Minimális Darabszám előírása esetén – a Fenntartási Időtartamnak az utolsó napja.

Amennyiben a Felek az adott Kapcsolódó szerződésben Minimális Darabszámot határoznak meg, akkor a Minimális Időtartam hossza azon időtartam hosszára tekintettel kerül meghatározásra, amely időtartam alatt az Előfizető a Minimális Darabszámot köteles fenntartani („Fenntartási Időtartam”), azzal, hogy a Minimális Időtartam kezdete nem feltétlenül egyezik meg a Fenntartási Időtartam kezdetével (ld. 4.4. pont).

Amennyiben Előfizető Eszközkezdvménnyel értékesített Eszközt vásárol, a Minimális Időtartam kezdete a kedvezményes Eszközvásárlás időpontja, ebben az esetben pedig a Minimális Időtartam vége Eszközkezdvménnyel értékesített Eszköz tekintetében a kedvezményes eszközvásárlás időpontjától számított, az adott Egyedi Előfizetői Szerződésben meghatározott időtartam utolsó hónapjának a vásárlás időpontjával megegyező napja.

4.3 A fentiek szerinti Minimális Darabszám, és Minimális Időtartam tekintetben egy darab Egyedi Előfizetői Szerződésnek egy darab, egyedi Előfizetői SIM Kártya tekintetében vagy egy darab, Egyedi Előfizetői Hozzáférési Ponton a Kapcsolódó szerződés alapján igénybe vett Szolgáltatás minősül.

4.4 Fenntartási Időtartam

Amennyiben a Felek az adott Kapcsolódó szerződésben Minimális Darabszámot határoznak meg, akkor a Fenntartási Időtartam azon időtartamot jelenti, amely időtartam alatt az Előfizető a Minimális Darabszámot köteles fenntartani. A Minimális Időtartam kezdete nem feltétlenül egyezik meg a Fenntartási Időtartam kezdetével, mivel ha a Kapcsolódó szerződésben Felbővülési Időtartam kerül meghatározásra, akkor a Fenntartási Időtartam csak Felbővülési



Időtartam utolsó napját követő napon kezdődik, míg ha az adott Kapcsolódó szerződésben Felbővülési Időtartam nincsen megjelölve, a Fenntartási Időtartam és a Minimális Időtartam kezdete megegyezik.

4.5 Felbővülési Időtartam

A Felbővülési Időtartam a Kapcsolódó szerződésben meghatározott azon időtartamot jelenti, amely lejártáig az Előfizető köteles a vonatkozó Kapcsolódó szerződésben meghatározott Minimális Darabszámnak megfelelő számú Egyedi Előfizetői Szerződést megkötni.

5 Megállapodás és a Kapcsolódó szerződés hatálya

- 5.1** Jelen Megállapodás és a Kapcsolódó szerződés a Felek aláírásának napján lép hatályba.
- 5.2** A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Megállapodás, illetve a Kapcsolódó szerződés akkor lép hatályba, amikor azt az Előfizető és a Vodafone cégjegyzési jogosultsággal rendelkező, kellő felhatalmazással ellátott képviselői aláírták. Amennyiben a Megállapodást vagy a Kapcsolódó szerződést a Felek nem egyidejűleg írják alá, akkor a hatálybalépés időpontja megegyezik a későbbi aláírás dátumával.
- 5.3** A Megállapodást a Felek határozatlan időtartamra kötik, és a Felek megállapodnak, hogy a Megállapodás mindaddig hatályban marad, amíg a Felek között létrejött Kapcsolódó szerződés(ek) van(nak) hatályban. A Megállapodás a legutolsó hatályban levő Kapcsolódó szerződés megszűnéséig tart.
- 5.4** A Kapcsolódó szerződés határozott időtartamra jön létre (Minimális Időtartam/Fenntartási Időtartam).
- 5.5** A Kapcsolódó szerződések vonatkozó Függelékében meghatározott Előfizetői SIM Kártyá(k)hoz és Előfizetői Hozzáférési Pont(ok)hoz tartozó egyes Egyedi Előfizetői Szerződések esetében a Minimális Időtartam/Fenntartási Időtartam azon a napon veszi kezdetét, amikor
- az adott Egyedi Előfizetői Szerződéshez tartozó Előfizetői SIM Kártya aktiválása megtörténik,
 - illetve az adott Egyedi Előfizetői Szerződéshez tartozó Előfizetői Hozzáférési Pont tekintetében a Szolgáltatás igénybevétele megkezdődik vagy az Előfizetői Hozzáférési Pont átadásra kerül.
- 5.6** A Minimális Időtartam, illetve a Fenntartási Időtartam elteltével - kivéve, ha az adott Kapcsolódó szerződés másként rendelkezik - az adott Kapcsolódó szerződés újabb határozott idővel (a Minimális időtartam hosszával megegyező Meghosszabbított Minimális Időtartammal vagy a Fenntartási időtartam hosszával megegyező időtartamú Meghosszabbított Fenntartási Időtartammal) – szerződésmódosítás nélkül is - meghosszabbodik külön értesítés nélkül, amennyiben a Felek egyike sem jelzi írásban a lejárat előtt legalább 60 (hatvan) nappal, hogy a Kapcsolódó szerződés további hatályban tartását nem kívánja.
- 5.7** Amennyiben a Felek valamelyike legalább 60 (hatvan) nappal korábban jelzi azon igényét, hogy nem kívánja a Kapcsolódó szerződés meghosszabbodását, a Kapcsolódó szerződés a Minimális Időtartam, illetve a Fenntartási Időtartam leteltével megszűnik.
- 5.8** A Meghosszabbított Minimális Időtartam, illetve a Meghosszabbított Fenntartási Időtartam elteltével a Felek egyező akaratnyilatkozattal a Kapcsolódó szerződés hatályát további Meghosszabbított Minimális Időtartamra vagy Meghosszabbított Fenntartási Időtartamra írásban meghosszabbíthatják, illetőleg a Kapcsolódó szerződés határozatlan időtartamúvá alakul, amennyiben a Felek egyike sem jelzi írásban a lejárat előtt legalább 60 (hatvan) nappal, hogy a Kapcsolódó szerződés további hatályban tartását nem kívánja.
- 5.9** Amennyiben a Kapcsolódó szerződés alapján az Előfizető által igénybe vett bármely díjcsomag megszüntetésre kerül, Előfizető a szolgáltatást – amennyiben a Kapcsolódó szerződés tartalmaz ilyen díjszabást - a Megállapodás Kapcsolódó szerződés(ek) vonatkozó Függelékében meghatározott Alaptarifák díjai szerint veheti igénybe.
- 5.10** Felek közös megállapodásuk alapján az 5.6-5.8. pontban foglaltak szerint térnek el az Eht. 134. § (14) és (14/b) bekezdésétől.



- 5.11** Az Előfizető tudomásul veszi, hogy amennyiben az Előfizetői Szerződés az Előfizető érdekkörében felmerült okból nem jönne létre, ideértve azt az esetet is, ha az Előfizető a Helyhez kötött szolgáltatások esetén a kiépítés megkezdését követően a megrendelésétől eláll vagy a kiépült Szolgáltatás átvételét megtagadja, köteles a Kapcsolódó szerződésekben a Kapcsolódó szerződés határozott idő előtti megszűnése esetére meghatározott kötbér megfizetésére.

6 Szolgáltatás megrendelése Mobil szolgáltatások esetén

- 6.1** Előfizető a Vodafone részére elektronikusan vagy a képviselőre jogosult által aláírt, írásban megküldött, a megrendelt Szolgáltatás megnevezését tartalmazó értesítéssel (továbbiakban: Megrendelés) jogosult új Szolgáltatás igénylésére. Amennyiben a Megrendelés elektronikus levélben történik, az elektronikus levelet csak akkor köteles a Vodafone elfogadni, ha az a Megállapodás 1. számú Mellékletében, vagy a Kapcsolódó szerződésekben rögzített kapcsolattartói e-mail címről érkezett. A Vodafone által elfogadott Megrendelés a Kapcsolódó szerződés és a Megállapodás elválaszthatatlan részét képezi, az Előfizető az abban foglalt kötelezettségeket magára nézve kötelezőnek ismeri el.
- 6.2** Mobil rádiótelefon szolgáltatás, és Mobil internet-hozzáférés szolgáltatás esetében az új Szolgáltatás megrendelése Ügyfélbiztonsági kód használatával egyéb, a Kiemelt Üzleti ÁSZF és a Megállapodás szerint értelmezhető csatornákon is lehetséges. Ezen szolgáltatások esetében a Számlafizető új Szolgáltatás igénylésére csak az Előfizető által már megrendelt Előfizetői SIM Kártyákhoz kapcsolódó Szolgáltatásokra vonatkozóan, Ügyfélbiztonsági kód használatával jogosult.

7 A Helyhez kötött szolgáltatásokra vonatkozó egyedi feltételek

- 7.1** Amennyiben a Helyhez kötött szolgáltatások igénybevétele érdekében az Előfizetői Hozzáférési Pont kiépítésére van szükség, a kiépítés határidejét a Felek a vonatkozó Kapcsolódó szerződés 1. sz. Függelékében közösen határozzák meg.
- 7.2** Fenti esetben a Szolgáltatás létesítéséhez szükséges tulajdonosi és egyéb hozzájárulások beszerzése Előfizető feladata. Amennyiben ezen engedélyek nem állnak rendelkezésre, úgy a vállalt kiépítési határidő az engedélyek beszerzéséig eltelt idővel meghosszabbodik.
- 7.3** A kiépítés határidejébe az esetlegesen érintett társszolgáltató által a Szolgáltatás Vodafone általi kiépítéséhez szükséges egyéb munkálatok elvégzésének időtartama nem számít bele. Egyes helyi önkormányzatok ún. téli bontási-, és építési moratóriumot jelölhetnek ki helyi önkormányzati rendeletben december 1-től március 31-ig vonatkozó időszakra. Amennyiben ilyen bontási-, és építési tilalom vonatkozik az Előfizetői Hozzáférési Pont kiépítésre is, addig a kiépítési kötelezettség a Vodafone felelősségi körén kívüli okból szünetel, így a kiépítési határidő a bontási- és építési tilalom miatti szünetelés idejével meghosszabbodik.
- 7.4** A kiépítésre vonatkozó részletes szabályokat a jelen Megállapodás 2. számú melléklete és az ÁSZF tartalmazza.
- 7.5** A Szolgáltatás műszaki átadás-átvételére a Kapcsolódó szerződés 1. számú Függelékében meghatározott Előfizetői Hozzáférési Ponton a Szolgáltatás rendeltetésszerű üzembe helyezésének napján kerül sor, az Átadás-átvételi jegyzőkönyvnek a Felek által arra feljogosított képviselők általi aláírásával. Az átvétel nem tagadható meg, ha a Szolgáltatás megfelel az Előfizetői Szerződésben vállalt műszaki paramétereknek. Ha az adott Szolgáltatás tekintetében a Felek kiépítési díjban is megállapodtak, a Vodafone jogosult az átadást mindaddig megtagadni, amíg az Előfizető a kiépítési díjat nem fizette meg részére. A kiépítési díjra vonatkozó számla fizetési határidejének lejártától a díj megfizetéséig terjedő időtartam nem minősül a Vodafone késedelmének.
- 7.6** A Vodafone az át nem vett végponton is elindítottak tekintheti a Szolgáltatást, amennyiben az Előfizető az érintett végponton bizonyíthatóan adatforgalmat bonyolít.
- 7.7** Előfizető lehetővé teszi a Vodafone tulajdonában lévő, a Szolgáltatás nyújtásához szükséges műszaki berendezések (eszközök) telephelyén történő elhelyezését, és gondoskodik azok megfelelő tápellátásáról és vagyonvédelméről. A Vodafone tulajdonában lévő berendezések karbantartása a Vodafone felelőssége. Ezen túlmenően Előfizető biztosítja, hogy Vodafone azon ingatlanon, ahol Előfizető telephelye található, a Szolgáltatás nyújtásához szükséges



műszaki berendezéseket, valamint a berendezésekhez vezető kábeleket elhelyezhesse, és azok üzemeltetéséhez és karbantartásához szükséges mértékben az ingatlanra bejuthasson. Előfizetőt terheli a telephelyéhez tartozó ingatlanon elhelyezett - a Szolgáltatás nyújtásához szükséges - műszaki berendezések tápellátásának költsége. Előfizető hozzájárul, hogy a Szolgáltatás nyújtásához szükséges, telephelyén elhelyezett távközlési hálózat-végződtető berendezéseket, valamint a berendezésekhez vezető kábeleket a Vodafone más ügyfelei részére is felhasználja, amennyiben ez az Előfizetői Szerződésben vállalt minőségi paraméterek teljesítését nem akadályozza.

- 7.8** Az Előfizetőnél a Vodafone által elhelyezett eszközök a Vodafone tulajdonát képezik, amelyeket Vodafone az Előfizető használatába ad. Az Előfizetői szerződés megszűnését követően Előfizető a nála elhelyezett eszközöket köteles haladéktalanul visszaszolgáltatni Vodafone részére. A Vodafone által elhelyezett eszközök az Előfizető érdekkörében felmerült teljes vagy részleges meghibásodása, megrongálódása, rendeltetésszerű használatra alkalmatlanná válása, megsemmisülése esetén a helyreállítás, illetve pótlás költségét a Vodafone jogosult az Előfizetőre áthárítani. Előfizető a helyreállítás, illetve pótlás költségét köteles a kiállított számlán feltüntetett számlaszámra Vodafone-nak az esetleges károkozást, rongálást követő 10 napon belül megfizetni, valamint ezt a tényt köteles hitelt érdemlően igazolni.
- 7.9** Felek megállapodnak abban, hogy az Előfizető a Kapcsolódó szerződések hatálya alatt akkor jogosult az Előfizetői Hozzáférési Pont(ok) áthelyezését igényelni a Kapcsolódó szerződések 1. számú Függelékében megadott földrajzi címről új földrajzi címre, ha az Előfizető az áthelyezés teljes költségét megfizeti a Vodafone részére.
- 7.10** Az előzetes felmérés eredményei alapján a Vodafone határozza meg az áthelyezés feltételeit különösen – de nem kizárólagosan – a következő szempontokat figyelembe véve:
- az áthelyezés költségeinek viselése, esetleges megosztása a felek között,
 - az áthelyezéshez szükséges időtartam.
- 7.11** Az Előfizető tudomásul veszi, hogy a Vodafone nem kötelezhető arra, hogy a Kapcsolódó szerződés időtartama alatt egynél több alkalommal végezze el az Előfizetői Hozzáférési Pont áthelyezéshez szükséges előzetes felmérést.
- 7.12** Vodafone fenntartja a jogot, hogy Előfizetői Hozzáférési Pont áthelyezése esetén az Előfizető számára a kötbér mértékéből kedvezményt nyújtson, amennyiben Előfizető vállalja, hogy az újonnan létesítendő földrajzi címre legalább 2 éves határozott idejű szerződést vállal.

8 A Gépek közötti szolgáltatások nyújtására használt átviteli szolgáltatásokra vonatkozó egyedi feltételek

- 8.1** Gépek közötti szolgáltatások nyújtására használt átviteli szolgáltatás (M2M szolgáltatás) tekintetében a Vodafone nem alkalmazza:
- a segélyhívóra, riasztásra és vészhelyzeti SMS tájékoztatásra vonatkozó (Eht. 145. § és 145/A. §);
 - a tudakozó szolgáltatásra (Eht. 146. §);
 - emeldíjas szolgáltatás tiltására (Eht. 149. §);
 - a kiskorúak védelmére (Eht. 149/A. – 149/D. §);
 - szolgáltatóváltásra és számhordozásra (Eht. 150. §);
- vonatkozó jogszabályi rendelkezéseket és előírásokat.

- 8.2** Gépek közötti szolgáltatások nyújtására használt átviteli szolgáltatások esetén nem elérhetőek az Előfizetőt védő következő szolgáltatások sem:

- jelzőhang használata;
- hívószám kijelzés,
- hívástiltás;
- közvetített szolgáltatás tiltása.


 dr. SUMODI MELINDA


 dr. Varga Mariann

Szerződésszám: 220225- 00366014 - 0005674585 -0

Vodafone Magyarország zrt.
 1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.
 Postacím: 1476 Pf.:350

vodafone.hu

Telefon (Kiemelt ügyfélszolgálat) +36 (1) 288 1788 vagy 1788 (Munkanapokon 8:30-17:00)
 e.mail: corporate.hu@vodafone.com



9 A Vodafone által az Előfizető részére biztosított kedvezményes Szolgáltatások, és azok díja

Vodafone az Előfizető részére a Szolgáltatást a Kapcsolódó szerződés(ek)ben, elsősorban a díjszabást tartalmazó vonatkozó Függelékben meghatározott kedvezményes díj ellenében nyújtja. A jelen Megállapodásban, illetve a Kapcsolódó szerződésekben nem meghatározott egyéb szolgáltatásokat Előfizető a mindenkor érvényes Kiemelt Üzleti ÁSZF-ben, illetve ESzSzF-ben közzétett meghatározott díjért és feltételek szerint veheti igénybe, e díjak az Előfizetői Szerződés részét képezik anélkül, hogy azok abban tételesen fel lennének sorolva.

10 Számlázás

10.1 Amennyiben a Kapcsolódó szerződés másként nem rendelkezik, Vodafone havonta Kapcsolódó szerződésenként, Számlafizetőnként 1 darab – illetve az adott műszaki feltételek által megengedett legkevesebb számú – csoportos számlát állít ki a Számlafizető(k) részére, mely(ek)en a Számlafizető azonosító(k) alatt az összes meglévő Egyedi Előfizetői Szerződés forgalmának az összesített kiszámlázása megtörténik.

10.2 A Kapcsolódó szerződések vonatkozó díjszabást tartalmazó mellékletei szerinti díjakon történő számlázás megkezdése a Kapcsolódó szerződések hatályba lépését követő 2 (két) munkanapot követően, díjcsomag-váltás esetén legkésőbb a számlázást követő napon, vagy a Szolgáltatás átadásának napjával történik.

10.3 Helyhez kötött szolgáltatások esetében a Vodafone akkor jogosult az adott Előfizetői Hozzáférsi Pontra vonatkozó egyszeri és havi díj megfizetésére vonatkozó számla kiállítására, ha a telephelyen a Szolgáltatás átadása megtörtént, azzal, hogy a kiépítési díjat a Vodafone jogosult az átadás-átvételt megelőző esedékességgel kiszámlázni. Amennyiben a Kapcsolódó szerződés több Előfizetői Hozzáférsi Pontra (végpontra) kerül megkötésre, de a Vodafone csak részben (nem mindegyik telephelyen) aktiválta a Szolgáltatást (részteljesítés), úgy Vodafone jogosult részsámlát kiállítani, amely esetében a teljes havidíj telepített végpontokra vetített arányos részösszege kerül kiszámlázásra. Amennyiben az Előfizető az adott Előfizetői Hozzáférsi Pont tekintetében a Szolgáltatás átadás-átvételét megtagadja, vagy az átadás-átvétel azért nem lehetséges, mert az Előfizető a saját telephelyén nem is készült el a Szolgáltatás fogadására alkalmas infrastruktúrával, az adott Előfizetői Hozzáférsi Pont tekintetében a Szolgáltatást átadottnak kell tekinteni, és a Vodafone jogosult az adott telephelyre vonatkozó számla kibocsátására az Előfizető felé.

10.4 Számlafizetők vállalják, hogy az Egyedi Előfizetői Szerződésekkel kapcsolatosan felmerült fizetési kötelezettségeket az Előfizető helyett a Vodafone részére megfizetik. Felek rögzítik, hogy a jogi személy Számlafizető(k) és az Előfizető egyetemlegesen felelősek a Megállapodás alapján felmerülő valamennyi fizetési kötelezettség teljesítéséért. Mobil szolgáltatások esetén a természetes személy Számlafizetők esetében Előfizető vállalja, hogy amennyiben a természetes személy Számlafizető a részére kiállított számlát nem fizeti meg, Előfizető az így keletkezett tartozást készfizető kezességként fizeti meg Vodafone részére. Számlafizetők a Megrendelés aláírásával vállalják, hogy a Megállapodás módosítása, valamint megújítása esetén – a félreértések elkerülése végett a megújítás: a jelen Megállapodás megszűnik és a helyébe új, a jelen Megállapodással azonos tárgyban kötött Megállapodás lép - a számlafizetési kötelezettségüknek a módosított vagy a megújított Megállapodásban foglaltak szerint, továbbra is eleget tesznek.

10.5 Amennyiben valamely Kapcsolódó szerződés a fentiektől eltérő számlázási feltételeket határoz meg, akkor az adott Kapcsolódó szerződés keretében igénybe vett Szolgáltatás tekintetében ezen eltérő szabályok az irányadók.

11 Fizetési feltételek

11.1 Az Előfizető a fizetési kötelezettségét a Vodafone által kiállított számlában feltüntetett bankszámlaszámra történő átutalással, a számla keltétől számított 15 (tizenöt) napos határidővel köteles teljesíteni. Késedelmes teljesítés esetén az Előfizető, illetve a késedelembe esett Számlafizető 10% késedelmi kamat megfizetésére köteles a késedelembe esés időpontjától a számla tényleges kiegyenlítéséig terjedő időszakra.



11.2 Amennyiben valamely Kapcsolódó szerződés a fentiektől eltérő fizetési feltételeket határoz meg, akkor az adott Kapcsolódó szerződés keretében igénybe vett Szolgáltatás tekintetében ezen eltérő szabályok alkalmazandók.

12 Megállapodás és a Kapcsolódó szerződés(ek) időtartama, megszűnése, és a megszűnés következményei

12.1 A Megállapodást a Felek határozatlan időtartamra kötik és a Felek megállapodnak, hogy a Megállapodás mindaddig hatályban marad, és rendes felmondással mindaddig nem szüntethető meg, amíg a Felek között létrejött Kapcsolódó szerződés(ek) van(nak) hatályban.

12.2 A Kapcsolódó Szerződés(ek) – ideértve az azokban foglalt határozott idejű Egyedi Előfizetői Szerződéseket is - rendes felmondással a Minimális Időtartam, illetve a Fenntartási Időtartam, valamint a Meghosszabbított Minimális Időtartam és a Meghosszabbított Fenntartási Időtartam lejártáig nem szüntethető(k) meg. A Felbővülési Időtartam a Kapcsolódó szerződés határozott idejének részét képezi, mely időtartam alatt a Megállapodás és a Kapcsolódó szerződés rendes felmondással ugyancsak nem mondható fel.

12.3 A Megállapodás és a Kapcsolódó szerződés(ek) - ideértve az azokban foglalt határozott idejű Egyedi Előfizetői Szerződéseket is - felmondására egyebekben a Felek a Kiemelt Üzleti ÁSZF-ben, így különösen annak 8.2.1.1, 8.2.1.2., 8.2.2.2. és 8.2.2.3. pontjában meghatározott esetekben jogosultak. Felek megállapodnak, hogy a határozatlan idejűvé vált Kapcsolódó szerződéseket, továbbá a határozatlan idejű Hozzáférfési Pontokra létrejött Egyedi Előfizetői Szerződések tekintetében 60 napos rendes felmondással jogosultak felmondani (eltérés az Eht. 134. § (1) és (2) bekezdésétől). Megállapodnak továbbá, hogy a fenti Kiemelt Üzleti ÁSZF pontokban meghatározott súlyos szerződésszegési eseteken túl:

12.3.1 Vodafone az Előfizető súlyos szerződésszegése miatti rendkívüli felmondásra jogosult:

- Amennyiben Előfizető vagy Számlafizető a követelés esedékességének lejártát követő 60 napon belül sem teljesíti fizetési kötelezettségét.
- Előfizető szándékosan vagy súlyosan gondatlanul Vodafone-t károsító magatartást tanúsít.
- Előfizető Vodafone jó hírnevét sértő vagy veszélyeztető magatartást tanúsít.
- Előfizető megszűnésével fenyegető helyzet következik be, illetőleg Előfizető megszüntetésének céljából induló eljárás veszi kezdetét (pl. csődeljárás, felszámolási eljárás),
- Előfizető megszegi a Minimális Darabszámra, a Minimális Időtartamra, a Fenntartási Időtartamra vonatkozó rendelkezéseket.
- Az Előfizető megszegi a titoktartásra vonatkozó rendelkezéseket.

12.3.2 Előfizető a Vodafone súlyos szerződésszegése miatti rendkívüli felmondásra jogosult

- Vodafone Előfizetői jó hírnevét sértő vagy veszélyeztető magatartást tanúsít.
- Vodafone megszűnésével fenyegető helyzet következik be, illetőleg Előfizető megszüntetésének céljából induló eljárás veszi kezdetét (pl. csődeljárás, felszámolási eljárás).
- Vodafone megszegi a titoktartásra vonatkozó rendelkezéseket.

12.3.3 Amennyiben a Felbővülési Időtartam leteltét követő 6. (hatodik) hónap utolsó napjáig a Minimális Darabszám összegének megfelelő számú Egyedi Előfizetői Szerződés nem kerül megkötésre, a Kapcsolódó szerződés megszűnik, kivéve, ha Előfizető kifejezetten kéri a Kapcsolódó szerződés hatályban tartását. Az erre vonatkozó kérés esetén újabb Felbővülési Időtartam veheti kezdetét, Felek közös írásbeli megállapodása alapján.

12.3.4 Az egyes Kapcsolódó szerződések a felmondásuk és megszüntetésük tekintetében további rendelkezéseket is tartalmazhatnak.

12.3.5 Amennyiben a jelen Megállapodás megszűnik, azzal egyidejűleg a Kapcsolódó szerződések is megszűnnek. Valamely Kapcsolódó szerződés megszűnése a jelen Megállapodás hatályát nem érinti, de ha valamennyi Kapcsolódó szerződés



megszűnik, az utolsóként megszűnő Kapcsolódó szerződéssel egyidejűleg a jelen Megállapodás is megszűnik.

- 12.3.6** Amennyiben valamely Kapcsolódó szerződés megszűnik, abban az esetben a Kapcsolódó szerződés vonatkozó Függelékében meghatározott Szolgáltatásokra vonatkozó Egyedi Előfizetői Szerződések is megszűnnek. Valamely Egyedi Előfizetői Szerződés megszűnése nem érinti a Kapcsolódó szerződés hatályát, de ha valamennyi Egyedi Előfizetői Szerződés megszűnik, az utolsóként megszűnő Egyedi Előfizetői Szerződéssel egyidejűleg a Kapcsolódó szerződés is megszűnik.

13 Kötbér

- 13.1** Vodafone az Előfizető részére a Szolgáltatásokat azzal a feltétellel nyújtja, hogy az Előfizető a Szolgáltatás igénybevételét a Kapcsolódó szerződésben meghatározott Előfizetői SIM Kártya vagy Előfizetői Hozzáférési Pont(ok) tekintetében a Kapcsolódó szerződésben meghatározott időpontban megkezdi, és a Szolgáltatást a Kapcsolódó szerződés és az Egyedi Előfizetői Szerződés határozott (Minimális Időtartam/Fenntartási Időtartam), illetve meghosszabbított időtartama alatt (Meghosszabbított Minimális Időtartam/Meghosszabbított Fenntartási Időtartam) – amennyiben a Kapcsolódó szerződés akként rendelkezik – az előírt Minimális Darabszámban folyamatosan igénybe veszi.

13.2 Amennyiben az Előfizető

- a Minimális Darabszámnak megfelelő számú Egyedi Előfizetői Szerződést a Felbővülési Időtartam végéig nem köti meg, vagy
- a Fenntartási Időtartam vagy a Meghosszabbított Fenntartási Időtartam alatt a Minimális Darabszámnak megfelelő mennyiségű Egyedi Előfizetői Szerződés fenntartása nem teljesül, vagy
- a jelen Megállapodás, a Kapcsolódó szerződés, vagy az Egyedi Előfizetői Szerződés a Minimális Időtartam vagy Fenntartási Időtartam, vagy a Meghosszabbított Minimális időtartam vagy a Meghosszabbított Fenntartási Időtartam lejárta előtt, vagy a Felbővülési Időtartam alatt az Előfizető szerződésszegő magatartása következtében a Vodafone felmondásával vagy az Előfizető érdekkörében felmerült ok miatt szűnik meg,

a Kapcsolódó szerződés által biztosított kedvezmények a megszűnés időpontjával érvényüket veszítik. Ezekben az esetekben az Előfizető a vonatkozó Kapcsolódó szerződésekben meghatározott összegű kötbért köteles fizetni a Vodafone részére. A félreértések elkerülése végett Felek rögzítik, hogy a már eltelt és ezáltal teljesített Minimális és Fenntartási Időtartamok tekintetében biztosított kedvezményeket Előfizetőnek nem kell visszafizetnie.

- 13.3** A kötbért az Előfizető a 11.1. pontban és a Kapcsolódó szerződésben foglaltak szerint köteles megfizetni a Vodafone részére.

14 Megállapodás módosítása

- 14.1** A Megállapodás módosítására a Felek közös megegyezésével, írásban kerülhet sor. E körben az Előfizető akként nyilatkozik, hogy amennyiben a Vodafone az Előfizetői Szerződés módosítását kezdeményezi, az Előfizető nyilatkozattételének elmulasztása, vagy valamely tevőleges magatartása olyan ráutaló magatartásnak minősül, amelynek tanúsítása elfogadásnak minősül. Ebben az esetben az Előfizető a szolgáltatói ajánlatot elfogadó magatartásának tekintendő például a nyilatkozattétel elmulasztása, az Előfizetői Szerződés teljesítéséhez kapcsolódó alapvető előfizetői jog gyakorlása, vagy kötelezettség teljesítése, így különösen a Szolgáltatás értesítést követően megváltozott és számlázott díjainak Előfizető általi megfizetése.

- 14.2** Felek megállapodnak, hogy az Előfizető és a Vodafone az Előfizetői Szerződés megkötésével egyidejűleg a jövőre nézve közös akarattal megállapodnak abban, hogy amennyiben a Központi Statisztikai Hivatal által közzétett adatok alapján az éves fogyasztói árindex (infláció) 1 %-ot elérő, vagy azt meghaladó mértékű növekedése következik be a megelőző tárgyévhez képest, abban az esetben az Előfizetői Szerződésben meghatározott díjak - ideértve a Kiemelt Üzleti ÁSZF 2. számú mellékletében meghatározott díjakat is - naptári évenként legfeljebb egy alkalommal, a fogyasztói árindex növekedésével arányban automatikusan módosításra kerülnek akként, hogy a díjváltozás mértéke megegyezik az éves fogyasztói árindex



változásának mértékével. Előfizető a fentiek szerinti jövőbeni szerződésmódosítást a jelen Megállapodás megkötésével, mint kifejezett, tevőleges magatartással elfogadja.

15 Személyes adatok kezelése

- 15.1** A Vodafone az elektronikus hírközlési szolgáltatással, továbbá hálózatának üzemeltetésével kapcsolatban tudomására jutott személyes adatokat az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény (a továbbiakban: Eht.), az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (Általános Adatvédelmi Rendelet vagy GDPR), az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (továbbiakban: Infotv.), továbbá egyéb vonatkozó ágazati és adatvédelmi jogszabályok előírásai szerint Adatkezelőként kezeli, biztosítja a közlések bizalmasságát, továbbá a kezelt személyes adatok és az elektronikus hírközlési titok védelmét.
- 15.2** A Vodafone az elektronikus hírközlési szolgáltatás nyújtása céljából kezeli az Előfizető természetes személy képviselőjének azonosításához szükséges személyes adatait (képviselő neve, születési neve, állandó lakcíme, születési helye és ideje, anyja születési neve), továbbá az Előfizető által kapcsolattartásra, értesítésre megadott elérhetőségeket (ideértve az Előfizető természetes személy képviselőinek munkahelyi elérhetőségeit - email cím, telefonszám - és kapcsolattartói szerepkörét). Az adatkezelés jogalapja a Vodafone-ra vonatkozó jogi kötelezettség teljesítése a GDPR 6. cikk (1) bekezdés c) pontja, az Eht. 154. § (2) bekezdés d) pontja, és az ESzR. 11. § ab) alapján. Az adatkezelési műveletek a fent nevezett személyes adatok rögzítése, tárolása, az adatkezelési cél (szerződéskötés, a szerződés teljesítésével kapcsolatos kommunikáció) érdekében történő felhasználása, módosítása és törlése. A személyes adatok forrása az érintett vagy az Előfizető. Vodafone a személyes adatokat a Megállapodás tárgya szerinti szolgáltatás nyújtásából eredő igények érvényesíthetőségéig kezeli. Előfizető természetes személy képviselői személyes adatainak kezeléséről bővebben a Kiemelt Üzleti Általános Szerződési Feltételek 3. számú melléklete szól. Előfizető köteles képviselőit jelen pont szerinti adatkezelésről igazolható módon tájékoztatni.
- 15.3** Az Előfizető és a Számlafizetők tudomásul veszik, hogy a jelen Megállapodás hatálya és a jogérvényesítésre nyitva álló határidő alatt a Vodafone a jelen Megállapodásból fakadó valamennyi díjkövetelésének érvényesítéséhez szükséges előfizetői adatot, a Kiemelt Üzleti ÁSZF-ben és az Eht.-ban foglaltak szerint harmadik fél részére átadja.
- 15.4** Az elektronikus hírközlési szolgáltatásokkal kapcsolatos adatkezelésről a Kiemelt Üzleti ÁSZF 3. számú melléklete, a nem elektronikus hírközlési szolgáltatásokkal kapcsolatos adatkezelésről az Egyéb Szolgáltatások Szerződési Feltételeinek 3. számú melléklete tartalmaz bővebb információkat.
- 15.5** A Vodafone a Kapcsolódó szerződésekben foglalt Szolgáltatások nyújtása során tudomására jutott végfelhasználói személyes adatokat az Előfizető nevében és utasítása alapján Adatfeldolgozóként kezeli, adatkezelése során a GDPR, az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (továbbiakban: Infotv.), továbbá egyéb vonatkozó ágazati és adatvédelmi jogszabályok előírásait betartja, és a jogszabályok, valamint az Előfizető, mint Adatkezelő az Általános adatkezelési megállapodásba foglalt utasításainak megfelelően biztosítja a kezelt személyes adatok védelmét. Vodafone által az Előfizető nevében végzett adatkezelést a Kapcsolódó szerződésekbe foglalt, az Előfizető és a Vodafone közötti Általános adatkezelési megállapodás szabályozza.

16 Értesítések

- 16.1** A Felek a Megállapodás 1. számú mellékletében, az ott meghatározott körben jelölik ki az Előfizetői Szerződés teljesítése során felmerülő kommunikációs feladatok lebonyolítására, jognyilatkozatok tételére jogosult kapcsolattartókat. A kapcsolattartó személyek jogosultak az egyedi követelések érvényesítése és behajtása során a Megállapodás és a Kapcsolódó szerződések teljesítésével kapcsolatban joghatályos nyilatkozatokat tenni, de nem jogosultak a Megállapodás vagy a Kapcsolódó szerződések részben vagy egészben történő módosítására, illetve megszüntetésére.

dr. SOMÓDI MELINDA

dr. Varga Mariann

Szerződésszám: 220225- 00366014 - 0005674585 -0

Vodafone Magyarország Zrt.

1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.

Postacím: 1476 Pf.:350

vodafone.hu

Telefon (Kiemelt ügyfélszolgálat) +36 (1) 288 1788 vagy 1788 (Munkanapokon 8:30-17:00)
e.mail: corporate.hu@vodafone.com



- 16.2** A kapcsolattartók megnevezését a Megállapodás 1. számú Melléklete tartalmazza. Bármelyik Félnek jogában áll – a másik Fél részére címzett írásos értesítésen keresztül („Egyedi Kapcsolattartásra Meghatalmazottak (Képviselők) módosítása” nyomtatványon) – megváltoztatni a kapcsolattartó személyét és azt a címet, amelyre az értesítéseket számára küldeni kell.
- 16.3** Mivel a kapcsolattartó személyek a Megállapodás és a Kapcsolódó szerződések teljesítésével kapcsolatban joghatályos nyilatkozatok tételére jogosultak -, a Ptk. rendelkezési alapján az Előfizető meghatalmazottainak (ügyleti képviselőinek) tekintendők, következésképp az Előfizető köteles az Eht. 154. § (2) bekezdésében meghatározott azonosító adataik átadására.
- 16.4** A Felek közötti kapcsolattartásra a Kapcsolódó szerződések további rendelkezéseket is megállapíthatnak. A Felek közötti kapcsolattartásra, és az értesítések küldésére egyebekben a Kiemelt Üzleti ÁSZF 7.3. pontjában foglaltakat alkalmazzák.

17 Vis Maior

- 17.1** Nem minősül szerződésszegésnek, ha a Felek egyikének sem felróható okból (vis maior) a Felek bármelyike szerződéses kötelezettségét nem tudja teljesíteni. Vis maiornak az előre nem látható és emberi erővel nem elhárítható körülményeket kell tekinteni, különösen, de nem kizárólagosan a háborút, természeti eseményeket, terrorcselekményt, jelentős sztrájkot, melyek a felek akaratától közvetlenül nem függenek és közvetlenül akadályozzák a felet a szerződéses kötelezettségének teljesítésében. A másik szerződő Fél kérésére a vis maiorral érintett Fél köteles a vis maior esemény tényét hitelt érdemlően igazolni. A felek ellentétes írásbeli megállapodása hiányában a vis maior esemény kezdő és végnapja közötti időtartammal a szerződéses határidők meghosszabbodnak.
- 17.2** Amennyiben a vis maior esemény időtartam a 30 napot meghaladja, felek kötelesek egyeztetni a Megállapodás esetleges módosításával vagy megszüntetésével kapcsolatban. Amennyiben az egyeztetés 10 napon belül nem vezet eredményre, a vis maiorral érintett Előfizetői Szerződést bármelyik fél azonnali hatállyal felmondhatja még abban az esetben is, ha arra egyébként nem lenne jogosult. A Felek ebben az esetben kötelesek egymással elszámolni.
- 17.3** Amennyiben bármelyik fél vis maior esemény várható bekövetkezéséről szerez tudomást, köteles a másik felet arról haladéktalanul értesíteni. Az értesítés elmaradásából eredő kárért a mulasztást megvalósító Fél felelős.

18 Titoktartás

- 18.1** Felek megállapodnak, hogy az általuk másik Fél részére a Megállapodás vagy a Kapcsolódó szerződések megkötése, azok, illetve a Szolgáltatás teljesítése során átadott adatok üzleti titoknak minősülnek. Felek vállalják, hogy ezeket az adatokat fokozott gondossággal, bizalmasan kezelik, azokat más személynek tudomására vagy egyébként nyilvánosságra nem hozhatják. A Felek tudomásul veszik, hogy a másik Félről átvett bármely információ bizalmasnak minősül e minőség feltüntetése nélkül is. Ez a titoktartási kötelezettség jelen Megállapodás megszűnését követően is fennmarad 5 évig.
- 18.2** Nem minősül üzleti titok megsértésének az olyan információ feltárása, amelynek nyilvánosságra hozatala a Szolgáltatás jellegéből fakadóan szükséges.
- 18.3** Felek megállapodnak, hogy a jelen Megállapodás vonatkozásában rendelkezésre bocsátott bizalmas információkat a Vodafone jogosult a Vodafone Group Plc vagy a Vodacom Group Limited, illetve minden olyan vállalat és társaság részére átadni, amelyben a Vodafone Group Plc vagy a Vodacom Group Limited (közvetlenül vagy közvetve) a bejegyzett tőke vagy a szavazati jogok legalább 15%-ával rendelkezik, feltéve, hogy biztosítja, hogy az átadott bizalmas információk használata és kezelése a jelen Megállapodás feltételeivel összhangban történik.
- 18.4** A titoktartási kötelezettség nem terjed ki az alábbi információkra:
- amelyek a nyilvánosság számára egyébként is rendelkezésre állnak, vagy amelyek a szerződő félnek nem felróható okból válnak megismerhetővé;
 - amelynek nyilvánosságra hozatalát vagy megismerhetővé tételét jogszabály írja elő;
 - amely a szerződés teljesítésével szükségszerűen együtt jár.



18.5 A fentiektől függetlenül Felek tudomásul veszik, hogy az alábbi bizalmas információkat egészen addig bizalmasan kezelik, ameddig közös megállapodásban nem rögzítik, hogy azok bizalmas kezelése a jövőben már nem indokolt:

- a jelen Megállapodás és a Kapcsolós szerződések teljes szövege;
- a jelen Megállapodás és a Kapcsolódó szerződések tárgyával kapcsolatban bármely Fél által elkészített tanulmány, felmérés, egyéb információ;
- Felek üzleti stratégiája és belső eljárásrendje;
- a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról szóló törvény szerint banktitoknak, illetőleg az üzleti titok védelméről szóló 2018. évi LIV. törvény szerint üzleti titoknak minősülő adatok.

18.6 Felek megállapodnak, hogy a Vodafone a marketing tevékenysége során, az ismertető és prezentációs anyagokban jelen Megállapodást és a Kapcsolódó szerződéseket referenciaként az Előfizető előzetes engedélye alapján jogosult bemutatni.

19 Részleges érvénytelenség

Abban az esetben, ha a jelen Megállapodás bármely része érvénytelennek bizonyul, a Megállapodás egyéb részei továbbra is hatályban maradnak. Ez alól kivétel, ha a részleges érvénytelenség olyan fokban érinti jelen Megállapodást, hogy az érvénytelenné vált rész nélkül bármelyik Félnek nem állt volna érdekében, illetve szándékában a Megállapodás aláírása. Ez esetben a Felek kötelesek együttműködni érvényes Megállapodás megkötése érdekében, illetve amennyiben ez nem lehetséges, a fennálló jogviszonyukat a polgári jogi elvárhatóság és együttműködés jogelveinek, valamint a Megállapodás még érvényes részeinek figyelembevételével kötelesek lezárni. Utóbbi esetben a már igénybe vett kedvezmények összegét az Előfizető köteles visszafizetni.

20 Jogviták

20.1 Felek vállalják, hogy jelen szerződéses jogviszonnyal kapcsolatban felmerülő jogvitákat békés úton rendezik, szem előtt tartva a szerződő Felek jó hírét. Ennek sikertelensége esetére kölcsönösen alávetik magukat hatáskörtől függően a Budai Központi Kerületi Bíróság, illetve a Székesfehérvári Törvényszék kizárólagos illetékességének.

20.2 Vodafone és Előfizető közötti jogvita esetén Előfizető jogosult a vitát hatóság elé terjeszteni; a hatáskörrel rendelkező hatóságok megnevezését, elérhetőségük megjelölését a Kiemelt Üzleti ÁSZF 9.2. pontja tartalmazza.

21 Kizárólagosság

21.1 Előfizető vállalja, amennyiben elektronikus hírközlési szolgáltatásra ajánlatot kér vagy jelenleg igénybe vesz elektronikus hírközlési szolgáltatást bármely Magyarországon működő szolgáltatótól, abban az esetben bekér ajánlatot a Vodafone-tól is, azaz az ajánlatkérés részleteit, azonos feltételekkel és határidővel hozzáférhetővé teszi a Vodafone számára.

21.2 Előfizető a Megállapodás hatálya alatt Magyarország területén a hang és adatszolgáltatásokra meghatározott Minimális Darabszám 90%-ára vonatkozóan nem vesz igénybe harmadik személytől Szolgáltatást. Előfizető az erre vonatkozó tárgyalás kezdeményezéséről előzetesen írásban köteles értesíteni a Vodafone-t.

21.3 Vodafone az Előfizető számára a Vodafone hálózathoz történő hozzáférést, továbbá az összes jelen Megállapodás szerinti Szolgáltatását nem kizárólagos jelleggel biztosítja az Előfizető részére, azaz a Vodafone kifejezetten fenntartja arra a jogát, hogy harmadik személyek számára a jelen Megállapodásban foglalt, vagy lényegében azokkal megegyező tartalmú Szolgáltatásokat nyújtson, és a Vodafone hálózathoz további személyeknek hozzáférést biztosítson.

22 Hálózatfejlesztés

22.1 Amennyiben Előfizető a Megállapodás aláírásakor bejegyzett székhelyén, telephelyén vagy fióktelepén a Vodafone Szolgáltatásai nem vagy nem megfelelően érhetőek el, Előfizető erről írásban értesíti a Vodafone-t és amennyiben azt kéri és a hálózatfejlesztés költségeinek megfizetését vállalja, Vodafone, amennyiben úgy dönt, hálózatfejlesztést hajthat végre. A hálózatfejlesztéssel kapcsolatos kivitelezési munkát kizárólag a Vodafone alvállalkozói



végezhetik. A hálózatfejlesztés költségéről Vodafone a hálózatfejlesztési munkálatok megkezdését megelőzően Előfizetőt tájékoztatja. A telepítéshez szükséges tulajdonosi és egyéb szükséges hozzájárulások megadására vagy beszerzésére és azok Vodafone-nak átadására vonatkozó kötelezettség jelen pontra vonatkozóan is alkalmazandó.

- 22.2** Ha a Vodafone Szolgáltatásának biztosítása érdekében bázisállomást vagy repeart kíván elhelyezni az Előfizető székhelyén, telephelyén vagy fióktelepén, úgy az Előfizető vállalja, hogy a telepítéshez szükséges tulajdonosi és egyéb szükséges hozzájárulásokat megadja, vagy azokat beszerzi, és Vodafone-nak átadja saját tulajdonú és bérelt székhelyei, telephelyei vagy fióktelepei esetében is 15 napon belül, azt követően, hogy a Vodafone a telepítési terveket az Előfizető rendelkezésére bocsátja.
- 22.3** Amennyiben Szolgáltatásának biztosítása érdekében a Vodafone bázisállomást, repeart vagy kültéri antennát helyez el Előfizető székhelyén, telephelyén vagy fióktelepén, az Előfizető a bázisállomás, repeater vagy kültéri antenna létesítési helyére vonatkozó haszonbérleti díjjal egyenértékűnek fogadja el a telepített berendezéssel létrehozott térről számára a Vodafone által biztosított előnyt. Előfizető a telepített berendezés vonatkozásában egyéb haszonbérleti díjra az Előfizetői Szerződés fennállása alatt nem tart igényt.
- 22.4** Vodafone jogosult az elhelyezett berendezések és antennák darabszámát az előfizetői igények változásával összhangban egyoldalúan módosítani.
- 22.5** Előfizető székhelyén, telephelyén vagy fióktelepén kialakításra kerülő bázisállomással vagy repeaterrel összefüggésben keletkező költségeket (többek között, de nem kizárólag szakfelügyeleti, területhasználati, lifthasználati, különböző elektromos költségek és díjak – ide nem értve a bázisállomás energiafelhasználásának költségét) az Előfizető nem háríthatja át a Vodafone-ra.
- 22.6** A Vodafone által elhelyezett bázisállomásnak vagy repeaternek az Előfizető érdekkörében felmerült teljes vagy részleges meghibásodása, megrongálódása, rendeltetésszerű használatra alkalmatlanná válása, megsemmisülése esetén a helyreállítás költségét a Vodafone jogosult az Előfizetőre áthárítani.

23 Egyéb rendelkezések

- 23.1** Vodafone a Megállapodás, illetőleg az Egyedi Előfizetői Szerződés megkötésétől számított 15 napon belül, vagy a Felek megállapodása szerinti – így különösen a Kapcsolódó szerződésben meghatározott - későbbi időpontban köteles a Szolgáltatás nyújtását megkezdni.
- 23.2** Felek megállapodnak, hogy közös akarattal eltérnek az Eszr. 25. § (1) bekezdésétől, amelyre tekintettel a Vodafone a határozott idejű Kapcsolódó szerződés(ek) megkötését megelőzően nem tájékoztatja az Előfizetőt a határozott idejű Kapcsolódó szerződés(ek) teljes időtartama alatt az Előfizetőt minimálisan terhelő költségekről.
- 23.3** Előfizető tudomásul veszi, hogy Vodafone a Megállapodás teljesítése során jogosult a Kiemelt Üzleti ÁSZF-ben foglaltak szerint Előfizetőtől, Előfizető azonosítása céljából Ügyfélbiztonsági Kód megadását kérni. Ügyfélbiztonsági Kód elvesztését, illetéktelen személyek tudomására jutását az Előfizető köteles haladéktalanul a Vodafone-nal közölni, mely esetben Vodafone az Ügyfélbiztonsági Kódot megváltoztatja. Ügyfélbiztonsági Kód illetéktelen használatából, elvesztéséből, illetéktelen személy tudomására jutásáról vagy az ezekről való értesítés késedelméből vagy elmulasztásából eredő károkért az Előfizetőt ért károkért a Vodafone-t semmiféle felelősség nem terheli. Az Ügyfélbiztonsági kód bármely új ügyfélszám esetén: 1234, melyet Előfizető Kapcsolattartója jogosult megváltoztatni.
- 23.4** Felek megállapodnak, hogy (a) bizonyos, Előfizető által használt eszközök hardverének szolgáltatását biztosító hálózati technológiák a szerződés lejártá előtt is visszavonásra kerülhetnek; (b) a jelenlegi hálózatokat Vodafone a szerződés hatálya alatt további, fejlettebb hálózati technológiákkal helyettesítheti. A Vodafone biztosítja, hogy Előfizető bármely ilyen helyettesítésről vagy visszavonásról észszerű módon, a helyettesítés vagy visszavonás hatálybalépését megelőzően legalább 60 nappal értesítésre kerül, továbbá jóhiszeműen együttműködik az Előfizetővel annak érdekében, hogy alternatív technológiákra vonatkozó megoldásokat találjanak. Előfizető kérése esetén, illetve abban az esetben, ha ez technikai és kereskedelmi szempontból megvalósítható, a roaming-megállapodások alapján a Vodafone egyenértékű hálózati technológiákat biztosíthat. Előfizető egyetért azzal, hogy eszközei és az



elérhető hálózati technológiák közötti kompatibilitás periodikus biztosítása Előfizető kötelezettsége, amely kapcsán felmerült valamennyi költség viselésére köteles. Vodafone vállalja, hogy a Megállapodás időtartama alatt csak az említett fejlettebb hálózati technológiákkal kompatibilis készülékeket forgalmaz.

23.5 A Felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy nem válik a Megállapodás és a Kapcsolódó szerződések tartalmává olyan szokás, gyakorlat, amelynek alkalmazásában a Felek esetleges korábbi üzleti kapcsolatukban vagy a közöttük fennálló korábbi előfizetői jogviszony teljesítésével kapcsolatban megegyeztek, illetve egymás között kialakítottak. Nem válik a Megállapodás és a Kapcsolódó szerződések részévé továbbá az elektronikus hírközlési üzletágban a hasonló jellegű szerződések alanyai által széles körben ismert és alkalmazott szokás sem.

23.6 A Szolgáltatás igénybevételével kapcsolatban a jelen Megállapodásban, vagy a Kapcsolódó szerződésekben nem, vagy nem teljeskörűen szabályozott esetekben a Vodafone mindenkor hatályos Kiemelt Üzleti ÁSZF-e és a hatályos magyar jogszabályok rendelkezései az irányadóak.

23.7 Előfizető nyilatkozatai:

- Előfizető akként nyilatkozik, hogy az Egyedi Előfizetői Szerződésben foglaltakat – különösen az abban foglalt hivatkozásokat – megismerte és azokat elfogadja. Tudomásul veszi, hogy az Előfizetői Szerződés a jelen Megállapodásból, a Kapcsolódó szerződés(ek)ből (együttesen Egyedi Előfizetői Szerződés) és a Kiemelt Üzleti ÁSZF-ből áll. A szolgáltatással kapcsolatos kérdésekben elsősorban az Egyedi Előfizetői Szerződés rendelkezései, másodsorban a Kiemelt Üzleti ÁSZF rendelkezései az irányadóak. Előfizető akként nyilatkozik, hogy a Kiemelt Üzleti ÁSZF-et megismerte és elfogadja.
- Előfizető kijelenti és elfogadja, hogy a Vodafone értesítési kötelezettségének – beleértve a felmondást is – az Előfizető által megadott elérhetőségeken az Eht. 144. § (4) bekezdés a)-c) pontjában foglaltaknak megfelelően elektronikus úton vagy az elektronikus hírközlési szolgáltatás jellegéhez igazodó módon (különösen: SMS, MMS, telefonhívás) is eleget tehet.
- Előfizető akként nyilatkozik, hogy az Előfizetői Szerződés megkötése során a jelen Megállapodás, a Kapcsolódó szerződés(ek) a Vodafone által megküldésre került és azok tartalma számára ismert volt, a Kiemelt Üzleti ÁSZF-et pedig megismerte.
- Előfizető kéri, hogy a Vodafone az Előfizetői Szerződését alkotó dokumentumokat, azaz a jelen Megállapodást, a Kapcsolódó szerződés(ek)eit és azok Függelékait az általa megadott e-mail címre elektronikus levélben küldje meg.
- Előfizető tudomásul veszi, hogy amennyiben a Vodafone-tól az előfizetői szolgáltatások körébe nem tartozó egyéb Szolgáltatást is igénybe vesz, arra az Egyéb Szolgáltatások Szerződési Feltételei (ESzSzF) az irányadóak és akként nyilatkozik, hogy az Egyéb Szolgáltatások Szerződési Feltételeit megismerte és elfogadta. Az ESzSzF a Vodafone honlapján a <https://www.vodafone.hu/vodafonerol/aszf#aszf-eszszf> linken érhető el.
- Az Előfizető és a Vodafone jelen Megállapodás megkötésével egyidejűleg a jövőre nézve közös akarattal a következőkben állapodnak meg:
 - Amennyiben a Központi Statisztikai Hivatal által közzétett adatok alapján az éves fogyasztói árindex (infláció) 1 %-ot elérő, vagy azt meghaladó mértékű növekedése következik be a megelőző tárgyévhöz képest, abban az esetben az Előfizetői Szerződésben meghatározott díjak - ideértve a Kiemelt Üzleti ÁSZF Díjszabásában meghatározott díjakat is - naptári évenként legfeljebb egy alkalommal, a fogyasztói árindex növekedésével arányban automatikusan módosításra kerülnek akként, hogy a díjváltozás mértéke megegyezik az éves fogyasztói árindex változásának mértékével. Előfizető a fentiek szerinti jövőbeni szerződésmódosítást az Előfizetői Szerződés megkötésével, mint kifejezett, tevőleges magatartással elfogadja.
 - Amennyiben az Előfizető mikrovállalkozásnak, kisvállalkozásnak vagy közhasznú szervezetnek minősül, az Eszr. 4. § (2) bekezdése alapján kifejezetten elfogadja a jelen Megállapodás 5. számú mellékletében rögzített eltéréseket.

23.8 Felek kijelentik és szavatolják, hogy a jelen Megállapodás megkötésére a jelen Megállapodás megkötésének az időpontjában jogosultsággal rendelkeznek, továbbá a Megállapodásban foglalt kötelezettségek teljesítéséhez szükséges valamennyi engedély birtokában vannak.



Felek továbbá kijelentik és szavatolják, hogy jelen Megállapodás megkötése harmadik személyek jogát nem sérti, továbbá más szerződésekben rögzített kötelezettségek szerződésszerű teljesítését nem gátolja.

A Felek e Megállapodást annak elolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

A Jelen Megállapodás mellékletei a Kapcsolódó szerződés(ek) és a Megállapodás szoros és elválaszthatatlan részét képezik.

Mellékletek:

- | | |
|--------------------|---|
| 1. számú Melléklet | Kapcsolattartásra Meghatalmazottak (Képviselők) |
| 2. számú Melléklet | Megállapodás Előfizetői Hozzáférési Pont kiépítéséről |
| 3. számú Melléklet | Vállalati Online Számlaanalitika szolgáltatás és Hiteles elektronikus számla igénylési és lemondási nyilatkozat |
| 4. számú Melléklet | Általános Adatkezelési megállapodás |
| 5. számú Melléklet | Az Eszr. 4. § (1) bekezdésében foglalt rendelkezésektől való eltérések részletes ismertetése |



Kapcsolódó szerződések:

1. Kapcsolódó szerződés hang és adatszolgáltatások igénybevételére
2. N/A
3. N/A
4. N/A
5. N/A
6. N/A
7. N/A
8. N/A
9. N/A
10. N/A
11. N/A
12. N/A
13. N/A
14. N/A
15. N/A
16. N/A
17. N/A

**Zuglói Család- és Gyermejjóléti Központ**

Aláírás: *[Signature]*
 Név: Varga Sándor József
 Születési név: Varga Sándor József
 Aláírás dátuma: 2022.08.01

Anyja neve: *Segegyi Erzsébet*
 Születési hely: *Mátészalka*
 Születési idő: *1964.08.05*
 Állandó lakcím: *1066 Budapest, Desseffy u. 3.*

Vodafone Magyarország zrt.

Aláírás: *[Signature]*
 Név: **Dobo Mátyás**
 Beosztás: vezérigazgató-helyettes
 Dátum: **2022 AUG 15.**

Vodafone Magyarország zrt.

Aláírás:
 Név:
 Beosztás:
 Dátum:

Vodafone Magyarország zrt.

1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.
 Adóazonosító szám: 11895927-2-44
 Közföldi adószám: HU 11895927



1. számú Melléklet
Egyedi Kapcsolattartásra Meghatalmazottak (Képviselők)

Varga Sándor József, mint az Előfizető önálló cégjegyzésre jogosult képviselője ezzel meghatalmazom **Ferenczi Klárát**, mint kapcsolattartót, hogy az Előfizető és a Vodafone között létrejött Megállapodás alapján, az abban meghatározott ügykörökben az Előfizetőt teljes jogkörrel képviselje. A kapcsolattartó ugyanakkor nem jogosult a Megállapodás, a Kapcsolódó szerződések, és az Egyedi Előfizetői Szerződések részben vagy egészben történő módosítására, felmondására. A meghatalmazás visszavonásig érvényes.

Mint Meghatalmazó tudomásul veszem, hogy a meghatalmazás visszavonását a Vodafone részére az én kötelezettségem bejelenteni, ellenkező esetben a meghatalmazás felhasználásából eredő valamennyi kárt az általam képviselt Előfizető viseli.

A Meghatalmazó felelőssége, hogy a képviselő személyes adatainak beszerzése és a Vodafone részére történő átadása tekintetében megfelelő joggal rendelkezzon.

A képviselői adatok módosítása esetén a módosítást megelőzően hatályos 1. számú Melléklet hatályát veszti, helyébe a módosított 1. számú Melléklet lép.

A meghatalmazott/képviselő (kapcsolattartó) adatai	
Neve*:	Ferenczi Klára
Születési neve:	
Anyja neve:	
Születési helye:	
Születési ideje:	
Mobil telefonszáma*:	
E-mail címe*:	titkarsag@zcsk.hu
Állandó lakcíme:	1171 Budapest, Pestvidéki u.10.

A táblázatban szereplő összes adat megadása kötelező, kivéve a *-al jelölt feladatköröket, melyek esetén elegendő a táblázat *-al jelölt mezőit kitölteni.

A meghatalmazott/képviselő (kapcsolattartó) az alábbi feladatkörökben Előfizetőt:	Egyedi kapcsolattartó/képviselő	Számlázási kapcsolattartó (képviselő)	Műszaki kapcsolattartó (képviselő)*
Hang és adat	☒	☐	-

☐ A fentiekben meghatározott kapcsolattartóként hozzájárulok, hogy a Vodafone Magyarország zrt. személyes adataimat közvetlen üzletszerzés, piackutatás és tájékoztatás céljából telefonon vagy egyéb elektronikus hírközlési úton (pl. sms, mms, e-mail), automatizált hívórendszeren és internetes ügyfélszolgálat rendszeren keresztül, illetve postai úton felhasználja, mely hozzájárulásom kiterjed a Vodafone szerződéses partnerei hasonló ajánlatainak közvetítésére.

Előfizető természetes személy képviselője kijelentem, hogy a személyes adataim Vodafone részére történő átadásának időpontjában a Vodafone rendelkezésemre bocsátotta az előfizetői személyes adatok kezeléséről szóló adatkezelési tájékoztatóját, amelyet az ÁSZF (továbbiakban ÁSZF) 3. számú melléklete tartalmaz: <https://www.vodafone.hu/adatkezeles>.

Tudomásul veszem, hogy a Vodafone jogszabályban meghatározott feltételek mellett jogszabályban meghatározott egyes személyes adatokat megőrizni és továbbítani köteles a bíróság, ügyészség, nyomozó hatóság, nemzetbiztonsági szolgálat, körözési eljárást lefolytató szerv, Magyar Nemzeti Bank, és Gazdasági Versenyhivatal részére. Ezen túlmenően forgalmi és számlázási adataim átadhatók azoknak, akik a Vodafone megbízása alapján a számlázást, a forgalmazás kezelését, a követelések kezelését végzik, továbbá a számlázási és forgalmazási jogviták rendezésére jogosult szervek és a végrehajtó részére. Fentiekben túl tudomásul veszem, hogy a Vodafone szerződésszegésem esetén forgalmi és számlázási adataimat jogszabályban meghatározottak szerint az elektronikus hírközlési szolgáltatók által létrehozható közös adatállományában, az Előfizetői Szerződéssel kapcsolatos díjfizetési, illetőleg a Szerződésből eredő egyéb kötelezettség

Szerződésszám: 220225- 00366014 - 0005674585 -0

Vodafone Magyarország zrt.

1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.

Postacím: 1475 Pf:350

vodafone.hu

Telefon (Kiemelt ügyfélszolgálat) +36 (1) 288 1788 vagy 1788 (Munkanapokon 8:30-17:00)
e-mail: corporate.hu@vodafone.com



dr. Varga Mariann

kijátszásának megelőzése céljából szerepelteti. Előfizető kijelentem, hogy a Szolgáltatótól az Eht. 159. § (1) bekezdésében foglaltakra vonatkozó adatvédelmi tájékoztatást megkaptam, erről részletes információt az ÁSZF 3. számú melléklete tartalmaz.



A meghatalmazott/képviselő (kapcsolattartó) aláírása

Szolgáltató elérhetőségei:

Ügyfélszolgálat	Telefonszám	E-mail cím
Mobil hang és kapcsolódó szolgáltatásai	1788	corporate.hu@vodafone.com
Vezetékes szolgáltatások	80/980 847/2	vipuzleti.hu@vodafone.com
Technikai kérdésekben	Telefonszám	E-mail cím
Mobil hang és kapcsolódó szolgáltatásai	1788	Hibabejelentő felület: Panaszbejelentő felület (office.com)
Vezetékes szolgáltatások Business LAN szolgáltatás	80/980 847/2	b2bhiba.hu@vodafone.com
Bérelt vonali internet Vodafone Alközpont szolgáltatás	1788/2	esd.hu@vodafone.com Önkiszolgáló portál: https://connectivity.vodafone.hu/portal/auth/login
PBX szolgáltatás Tömeges SMS szolgáltatás (az összeköttetéssel kapcsolatos műszaki jellegű problémák esetén)	70/288 3544	nmc.hu@vodafone.com

Mint az Előfizető önálló cégjegyzésre jogosult képviselője ezennel tudomásul veszem, hogy a képviselő változásának Vodafone felé való bejelentése az Előfizető kötelezettsége, ellenkező esetben valamennyi kárt az általam képviselt Előfizető viseli.

A képviselői adatok módosítását a Vodafone által a Megállapodásban megadott e-mail elérhetőségre küldött új „Egyedi Kapcsolattartásra Meghatalmazottak (Képviselők) módosítása” dokumentumon kérheti.

Előfizető természetes személy képviselői személyes adatainak kezeléséről bővebben a Vodafone Kiemelt Üzleti Általános Szerződési Feltételek 3. számú melléklete, illetve az Egyéb Szolgáltatások Szerződési Feltételeinek 3. sz. melléklete szól. Előfizető köteles képviselőit jelen pont szerinti adatkezelési tájékoztatóról igazolható módon felvilágosítani.

A fenti hozzájárulását Előfizető képviselője bármikor a Vodafone Magyarország zrt. 1476 Budapest, Pf.: 350. postai és a corporate.hu@vodafone.com elektronikus címeken keresztül visszavonhatja, azok módosítását, illetőleg az adatbázisokból való törlését kérheti, továbbá azokról tájékoztatást kérhet.

dr. Varga Mariann



2. számú Melléklet

Megállapodás Előfizetői Hozzáférési Pont kiépítéséről

1. Vodafone köteles a Szolgáltatás igénybevételéhez szükséges Előfizetői Hozzáférési Pontot a vonatkozó Kapcsolódó szerződés 1. számú függelékében mellékletben meghatározott határidőig, a vonatkozó jogszabályoknak és szabványoknak megfelelően, használatra alkalmas formában az Előfizető részére kiépíteni.
2. A kiépítés határidejébe az esetlegesen érintett társszolgáltató által a Szolgáltatás Szolgáltató általi kiépítéséhez szükséges egyéb munkálatok elvégzésének időtartama nem számít bele. Egyes helyi önkormányzatok ún. téli bontási-, és építési moratóriumot jelölhetnek ki helyi önkormányzati rendeletben december 1-től március 31-ig vonatkozó időszakra. Amennyiben ilyen bontási-, és építési tilalom vonatkozik a tárgyi kiépítésre, addig a kiépítési kötelezettség a Szolgáltató felelősségi körén kívüli okból szünetel, a határidő a bontási- és építési tilalom miatti szünetelés idejével meghosszabbodik.
3. Vodafone a jelen melléklet alapján végzett tevékenység elvégzése során köteles a munkavégzés feltételeit úgy megszervezni, hogy biztosítsa a kiépítés biztonságos, szakszerű, gazdaságos és határidőre történő befejezését. Tudomásul veszi továbbá, hogy köteles betartani és munkavállalóival is betartatni a hatályos munkabiztonsági és munkavédelmi előírásokat.
4. Az Előfizető köteles a kiépítési munkálatok időtartama alatt a Vodafone munkavállalóinak, illetve megbízottainak a munkálatok elvégzéséhez szükséges feltételeket biztosítani, a kiépítés miatt igénybe vett munkaterületet a munka végzésére alkalmas állapotban rendelkezésre bocsátani és a Vodafone-nal mindenben együttműködni.
5. Vodafone a munkavégzést mindaddig megtagadhatja, amíg a munkaterület a munka végzésére nem alkalmas. A munkaterület alkalmassá tételéig eltelt időtartammal a teljesítési határidő automatikusan meghosszabbodik.
6. Határidőben teljesíti a Vodafone, ha az átadás-átvétel a vonatkozó Kapcsolódó szerződés 1. számú függelékében mellékletben meghatározott határidőn belül megkezdődik.
7. Vodafone vállalja, hogy az Előfizetői Hozzáférési Pont kiépítésének megtörténtéről az Előfizetőt írásban értesíti.
8. Felek megállapodnak, hogy az Előfizetői Hozzáférési Pont átadás-átvételével a Felek között Előfizetői Szerződés jön létre a Szolgáltatásra vonatkozóan.
9. A Felek rögzítik, hogy a jelen melléklet alapján kiépített hálózat a Vodafone tulajdonát képezi, arra az Előfizető más hálózatot nem csatlakoztathat, azon javítási, illetve karbantartási munkát nem végezhet és az ilyen munkák elvégzéséhez a Vodafone munkavállalóinak/megbízottainak köteles a szükséges feltételeket biztosítani (ideértve, de nem kizárólagosan az Előfizetői Hozzáférési Pont elhelyezésére szolgáló ingatlanba való bejutás és az ott történő munkavégzés lehetővé tételét.)
10. A Felek megállapodnak, hogy a Vodafone az Előfizetői Szerződés megszűnése vagy megszüntetése esetén nem kötelezhető az eredeti állapot visszaállítására.
11. A Felek a jelen melléklet rendelkezéseit közös megegyezéssel módosíthatják.

A jelen mellékletben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, az Eht., annak végrehajtási rendeletei és az egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.



3. számú Melléklet**Vállalati Online Számlaanalitika szolgáltatás és Hiteles elektronikus számla igénylési nyilatkozat**

Az alábbi szolgáltatásokat a Vodafone a Vállalati Online Számlaanalitika rendszeren keresztül nyújtja.

A Vállalati Online Számlaanalitika rendszer egy olyan elektronikus számla- és dokumentummegjelenítő rendszer, amely lehetőséget biztosít a számlakép, valamint számlaanalitikai funkciók elérésére az alábbiakban, valamint a Kiemelt Üzleti ÁSZF-ben meghatározott feltételekkel.

Előfizető a Megállapodás 1. számú Mellékletében meghatalmazott kapcsolattartók közül a Vállalati Online Számlaanalitika-rendszerhez Vállalati kapcsolattartó szintű hozzáférési jogokat kívánok adni az alábbiaknak:

Név: Ferenczi Klára

A Kapcsolattartó / Meghatalmazott adatait az 1. sz. Melléklet tartalmazza.

A Vállalati Kapcsolattartó egyebekben nem jogosult a Megállapodás részben vagy egészben történő módosítására. A meghatalmazás visszavonásig érvényes.

Mint Meghatalmazó tudomásul veszem, hogy a Vállalati Online Számlaanalitika rendszer használatára vonatkozó meghatalmazás visszavonását a Vodafone részére az én kötelezettségem bejelenteni, ellenkező esetben a meghatalmazás felhasználásából eredő valamennyi kárt az általam képviselt Előfizető viseli.

1.1. Nyilatkozat a Vállalati Online Számlaanalitika szolgáltatás aktiválásához

A Vállalati Online Számlaanalitika szolgáltatás aktiválásával igényelhető az elektronikus számla- és dokumentummegjelenítő rendszerhez (Vállalati Online Számlaanalitika rendszer) való hozzáférés.

☐ Nyilatkozom, hogy a jelen Megállapodáshoz tartozó, nem Helyez kötött szolgáltatásra vonatkozó Kapcsolódó szerződés tekintetében vonatkozóan igényt tartok az elektronikus számla- és dokumentummegjelenítő rendszerhez (Vállalati Online Számlaanalitika rendszer) való hozzáférésre és a Vállalati online számlaanalitika szolgáltatásra.

1.2. Nyilatkozat Hívásrészletezővel kapcsolatban

☐ Igényelek tételes számlamellékletet (hívásrészletezőt).

☐ Kérem, hogy a Vodafone a tételes számlamellékletben (hívásrészletezőben) az NMHH által „nem azonosítható hívószámként” közzétett hívószámok kivételével a hívott felek hívószámának valamennyi számjegyét tüntesse fel.

☐ Kérem, hogy a Vodafone a tételes számlamellékletben (hívásrészletezőben) az NMHH által „nem azonosítható hívószámként” közzétett hívószámok kivételével a hívott felek hívószámának valamennyi számjegyét, és az emelt díjas telefonszámok számhasználóját, valamint az általa nyújtott szolgáltatás megnevezését, a kiszámlázott szolgáltatások időtartamát vagy adatforgalmát tüntesse fel.

Tudomásul veszem, hogy a Vodafone a 4/2012. (I.24.) NMHH rendeletben előírt kötelezettségének eleget téve felhívta figyelmemet arra, hogy a részletes számlainformációt tartalmazó kimutatással (hívásrészletezővel) a mobilkészüléket használó természetes személy felhasználók személyes adatainak birtokába jutok. Ezeknek megismerésére csak akkor vagyok jogosult, ha ehhez a felhasználók – a tájékoztatásukat követően – az Előfizető felé tett nyilatkozattal hozzájárultak.

A felhasználók hozzájárulásának hiányában a díjszámításhoz szükséges forgalmi és számlázási adatokat a hívásrészletező nem fogja teljeskörűen tartalmazni azokban az esetekben, ahol a díj számításához a hívott szám egyértelmű azonosítása szükséges.



Tudomásul veszem, hogy ha a Vodafone-tól az Eht. 142. § (2) bekezdése alapján hívásrésztelező rendelkezésre bocsátását kérem, illetve, ha az Eht. 142. § (2a) bekezdése alapján a hívásrésztelezőben az emelt díjas telefonszámok számhasználójának, valamint az általa nyújtott szolgáltatásnak a megnevezésének, a kiszámlázott szolgáltatások időtartamának vagy adatforgalmának feltüntetését kérem, a hívásrésztelezővel együtt az elektronikus hírközlési szolgáltatást igénybe vevő, az előfizetőn kívüli természetes személy felhasználók személyes adatainak birtokába juthatnak, és ezeknek a megismerésére csak akkor vagyok jogosult, ha ahhoz a felhasználók hozzájárultak. A Vodafone a hozzájárulás meglétét vagy annak tartalmát nem köteles vizsgálni, a hozzájárulásért kizárólag az Előfizető tartozik felelősséggel.

A jelen kérelem aláírásával a fentebb hivatkozott jogszabály 4/2012. (I.24.) NMHH 7. § (3) bekezdésének alapján büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a felhasználókat a jelen kérelmem előterjesztéséről előzetesen tájékoztattam, és ők mindannyian hozzájárulásukat adták ahhoz, hogy személyes adataikat megismerhessem.

A Vodafone a hozzájárulás meglétét vagy annak tartalmát nem köteles vizsgálni, a hozzájárulásért kizárólag az Előfizető tartozik felelősséggel.

Adatkezelésről bővebben: Vodafone Kiemelt Üzleti ÁSZF 3. számú melléklete.

2. Vállalati Online Számlaanalitika szolgáltatás

A Vállalati Online Számlaanalitika szolgáltatás részletes leírása a Kiemelt Üzleti ÁSZF 1. sz. melléklet 3.1.2.27 pontjában található.

2.1. Vállalati online számlaanalitika szolgáltatás igénybevételének módja és feltételei

Meghatalmazó és Kapcsolattartó tudomásul veszik – figyelemmel a Meghatalmazó és Kapcsolattartó által megismert Vállalati Online Számlaanalitika rendszer útmutatójában foglaltakra –, hogy Kapcsolattartó a Vodafone online rendszerén keresztül a keretmegállapodáshoz tartozó bármelyik telefonszámot regisztrálhatja, ezáltal hozzáférést biztosítva annak felhasználója számára a Vállalati Online Számlaanalitika rendszerhez. A regisztráció által, a meghatározott telefonszámhoz tartozó felhasználó végfelhasználói jogosultságokkal fog rendelkezni (Továbbiakban Végfelhasználó). Továbbá engedélyezheti a Megállapodás hatálya alá tartozó regisztrált Végfelhasználóknak, hogy a Vállalati Online Számlaanalitika rendszeren belül Számlafizetői szintű jogokkal hozzáférjenek a Vállalati kapcsolattartó által meghatározott számlafizetői azonosító(k)hoz és ezáltal a számlafizetőn belül aktív valamennyi telefonszám részletes számlázási adatahoz teljeskörűen hozzáférjenek (Továbbiakban Számlázási kapcsolattartó). A Vállalati Kapcsolattartó, a Végfelhasználók és a Számlázási kapcsolattartók felelősek azért, hogy a Vállalati Online Számlaanalitika rendszerben használt hozzáférésük adatait megfelelő körültekintéssel használják, azokat másnak ne adják át. Valamint a Vállalati kapcsolattartó felelős azért, hogy a további felhasználók jogosultság kiosztását körültekintően kezelje, tekintettel arra, hogy a teljes vállalatra vonatkozóan bizalmas számlázási és hívásinformációkhoz férhetnek hozzá.

A Vállalati Online Számlaanalitika szolgáltatás során kezelt felhasználói személyes adatok (ide értve az Előfizető előfizetésében lévő, a Felhasználók által használt SIM kártyák forgalmi és számlázási adatait is) tekintetében az Előfizető a személyes adatok kezelője, míg a Vodafone az Előfizető adatfeldolgozóként jár el, a felhasználói személyes adatokat az Előfizető nevében és utasítása alapján kezeli, adatkezelése során az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (Általános Adatvédelmi Rendelet vagy GDPR), az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (továbbiakban: Infotv.), továbbá egyéb vonatkozó ágazati és adatvédelmi jogszabályok előírásait betartja, és a jogszabályok, valamint az Adatkezelő az Általános adatkezelési megállapodásba foglalt utasításainak megfelelően biztosítja a kezelt személyes adatok védelmét. Vodafone által az Előfizető nevében végzett adatkezelést az Előfizető és a Vodafone közötti Általános adatkezelési megállapodás szabályozza (4. sz. melléklet). Az Előfizető, mint adatkezelő felelőssége, hogy a Felhasználók személyes adatainak



megismerésére vonatkozó hozzájárulást beszerezze, a Vodafone e hozzájárulás meglétét vagy annak tartalmát nem köteles vizsgálni, a hozzájárulásért kizárólag az Előfizető tartozik felelősséggel, a Vodafone kizár minden felelősséget és kártérítést, mely a Felhasználók, mint érintettek hozzájárulásának hiányából, vagy a Vállalati Online Számlaanalitika rendszer illetéktelen használatából ered.

A Vodafone nem szerződésszerű vagy jogellenes használat gyanúja esetén, egy esetleges adatvédelmi incidenst megelőzendő, jogosult az adatokhoz való hozzáférést korlátozni, felfüggeszteni, valamint a szolgáltatást illetve az Előfizetői Szerződést az Előfizető érdekkörében felmerülő okból megszüntetni.

3. Hiteles elektronikus számla

3.1. Nyilatkozat a Hiteles elektronikus számla igénybevételéhez

☐ Nyilatkozom, hogy az alábbi Kapcsolódó szerződés(ek)re vonatkozóan igényt tartok a Hiteles elektronikus számlára, valamint tudomásul veszem, hogy a Hiteles elektronikus számlára történő regisztrációval a Vodafone értesítési kötelezettségének elektronikus úton, a Vállalati Online Számlaanalitika rendszerben tesz eleget, és ezt alapértelmezetten az Előfizetőhöz tartozó összes jelenlegi és későbbiekben újként aktivált Számlafizető esetén alkalmazza.

Érintett Kapcsolódó
szerződés(ek):

☐ Nyilatkozom, hogy nem tartok igényt a Hiteles elektronikus számlára, a hiteles számla kézbesítését továbbra is papír alapon kérem valamennyi Számlafizető tekintetében.

A hiteles elektronikus számla igénybevételével elérhetővé válnak a hiteles számlaképek, számlákhoz kapcsolódó hiteles dokumentumok elektronikus módon, valamint a Vállalati Online Számlaanalitika rendszer további funkciói.

A Hiteles elektronikus számla szolgáltatás részletes leírása a Kiemelt Üzleti ÁSZF 5.5.7. pontjában található.

A hiteles elektronikus számla igénybevétele a számlabemutató mód megváltozása körében érinti az Előfizető és a Vodafone, mint számlakibocsátó között meglévő jogviszonyt.

A Hiteles elektronikus számlára történő regisztrációval Előfizető elfogadja, hogy Vodafone értesítési kötelezettségének elektronikus úton tesz eleget és ezt az Előfizetőhöz tartozó összes Számlafizető esetén alkalmazza.

3.2. A hiteles elektronikus számla igénybevételének módja és feltételei

A hiteles elektronikus számla igénybevételéhez az Előfizetőnek regisztrálnia kell magát, amit jelen melléklet aláírásával és Vodafone-nak történő eljuttatásával tud kezdeményezni. A Vállalati kapcsolattartó(k) regisztrációját – kivéve a Helyhez kötött szolgáltatások esetén a www.dijnet.hu oldalon történő regisztrációt - a Vodafone végzi. Minden további felhasználó (Végfelhasználó(k) vagy Számlázási kapcsolattartó(k)) regisztrációja és jogosultságának kezelése a Vállalati kapcsolattartó(k) felelősége. Minden egyes Felhasználó saját hozzáféréssel rendelkezik.

Az Előfizető tudomásul veszi, hogy a Vodafone határozza meg az elektronikus számla kibocsátásának kezdő időpontját.

A hiteles elektronikus számlákat és egyéb, hiteles és nem hiteles dokumentumokat csak a Vállalati online számlaanalitika rendszerbe regisztrált és megfelelő jogosultsággal rendelkező felhasználók tekinthetik meg és tölthetik le bejelentkezést követően.

A nyomtatványon csillaggal jelölt mezők kitöltése kötelező.



(1) ZUGLÓI CSALÁD- ÉS GYERMEKJÓLÉTI KÖZPONT

ÉS

(2) VODAFONE MAGYARORSZÁG ZRT

(ADATFELDOLGOZÓ)

**ÁLTALÁNOS ADATKEZELÉSI MEGÁLLAPODÁS - Vállalati Online
Számlaanalitika szolgáltatás**

Szerződésszám: 220225- 00366014 - 0005674585 -0

Vodafone Magyarország zrt.

1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.

Postacím: 1476 Pf.:350

vodafone.hu


dr. Varga Mariann

Telefon (Kiemelt ügyfélszolgálat) +36 (1) 288 1788 vagy 1788 (Munkanapokon 8:30-17:00)
e.mail: corporate.hu@vodafone.com



A MINDKÉT FÉL ÁLTALI ALÁÍRÁS NAPJÁN („KEZDŐNAP”) HATÁLYBA LÉPŐ MEGÁLLAPODÁS AZ ALÁBBI FELEK KÖZÖTT JÖTT LÉTRE:

1. **Zuglói Család- és Gyermejkölési Központ** Magyarországon bejegyzett társaság, (D-U-N-S: 44-872-7398), amely székhelye: 1144 Budapest, Füredi park 6.) („**Adatkezelő**”)
2. **Vodafone Magyarország zrt**, Magyarországon bejegyzett társaság (cégjegyzékszám 01-10-044159), amely székhelye: 1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6. („**Vodafone**” vagy „**Adatfeldolgozó**”);

külön-külön egy „fél”, együttesen a „felek”.

ELŐZMÉNYEK

(A) A felek megállapodtak, hogy a Szolgáltatások igénybevétele során az Adatkezelő számára szükségesnek bizonyulhat bizonyos személyes adatok kezelése.

(B) Ezen Adatkezelésre tekintettel a felek megállapodtak abban, hogy jelen Megállapodás megkötésével kívánnak eleget tenni a GDPR és bármely, a felekre alkalmazandó, hatályos adatvédelmi jogszabály szerinti kötelezettségeiknek. A Vodafone - az általa nyújtott Szolgáltatás szerződési feltételei szerint - az Adatkezelő megbízása alapján, annak Adatfeldolgozójaként jár el, és a Szolgáltatások nyújtása során kezelésre kerülő személyes adatokat az Adatkezelő megbízása alapján és nevében kezeli.

EZÉRT A FELEK AZ ALÁBBIKBAN ÁLLAPODNAK MEG:

„**Alkalmazandó adatvédelmi jogszabály**”

a felekre vonatkozó adatvédelmi és magánéletet védő jogszabályokat (ideértve a GDPR-t) és egyéb szabályozói követelményeket, valamint az illetékes Adatvédelmi Hatóság(ok) által, illetve más illetékes hatóság/szabályozó szerv által kibocsátott útmutatásokat vagy kötelező gyakorlati kódexeket jelenti;

„**GDPR**”

az Európai Parlament és a Tanács a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló 2016/679. számú (EU) rendeletet jelenti;

„**Keretmegállapodás**”

a Vodafone elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény (Eht.) szerinti elektronikus hírközlési szolgáltatásai, valamint egyéb szolgáltatásai igénybevétele, illetve ilyen jellegű szolgáltatások nyújtása tárgyában kötött Megállapodást jelenti;

„**Személyes adat**”

az Alkalmazandó adatvédelmi jogszabályban meghatározott azonosított vagy azonosítható természetes személyre („érintett”) vonatkozó bármely információ;

„**Adatkezelő**”

az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, amely a személyes adatok kezelésének céljait és eszközeit önállóan vagy másokkal együtt meghatározza;

„**Adatfeldolgozó**”

a Vodafone, amely az Adatkezelő nevében személyes adatokat kezel;

„**Adatvédelmi Hatóság**”

az Adatkezelő, a Vodafone, illetve a Vodafone Csoporthoz tartozó bármely társaság székhelye szerinti joghatóságban a magánélet védelméért vagy az adatvédelemért felelős illetékes felügyeleti hatóság;

„**Adatot kezel**”,
„**Adatkezelés**” vagy
„**Kezelt**”

a személyes adatokon vagy adatállományokon automatizált vagy nem automatizált módon végzett bármely művelet vagy műveletek összessége, így az Alkalmazandó adatvédelmi jogszabályban meghatározott személyes adatok gyűjtése, rögzítése, rendszerezése, tárolása, átalakítása vagy megváltoztatása, lekérdezése, betekintése, felhasználása,



**„Adatkezelési
Függelék”****„Szolgáltatások****„További
Adatfeldolgozó”****“Adatvédelmi incidens”**

**“a Szolgáltatások
nyújtása során
kezelésre kerülő
személyes adatok (ide
értve a Felhasználói
személyes adatokat is)”**

“Felhasználó”

közlése, rendelkezésre bocsátása, összehangolása, összekapcsolása, korlátozása, törlése, illetve megsemmisítése; jelen Megállapodás részét képező minden függelék, amelyről a felek megállapodtak, és azt belefoglalták jelen Megállapodásba jelen Megállapodás feltételeinek és hatályba lépési dátumának megfelelően;

a Vodafone által a Keretmegállapodás alapján - az Adatkezelési Függelékben mindenkor ismertetett személyes adatok kezelésével kapcsolatos - biztosított Szolgáltatások és Eszközök; olyan alvállalkozó harmadik fél vagy a Vodafone Csoporthoz tartozó bármely olyan társaság, amelynek a szolgáltatásait az Adatfeldolgozó bizonyos, az Adatkezelő nevében, a Keretmegállapodáshoz kapcsolódóan végzett konkrét adatkezelési tevékenységekhez igénybe veszi;

a biztonság olyan sérülése, amely a továbbított, tárolt vagy más módon kezelt személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítését, elvesztését, megváltoztatását, jogosulatlan közlését vagy az azokhoz való jogosulatlan hozzáférést eredményezi.

az Adatkezelési Függelékben felsorolt adatkategóriák, amelyhez a Vodafone a Szolgáltatás teljesítése során mindenkor hozzáfér, ide értve bármely olyan információt, amely egy azonosított vagy azonosítható Felhasználóra vonatkozik;

a Szolgáltatások végfelhasználója, aki az Adatkezelő állandó vagy ideiglenes munkavállalója vagy alvállalkozója, amennyiben a Szolgáltatás feltételei másképpen nem rendelkeznek;

1 Az Adatfeldolgozó kötelezettségei:

Az Adatkezelő nevében kezelt személyes adatok tekintetében, Vodafone kötelezettséget vállal arra, hogy:

- 1.1 Adatkezelő utasításai: a Szolgáltatások nyújtása során kezelésre kerülő személyes adatokat kizárólag a vonatkozó Adatkezelési Függelékben meghatározott Szolgáltatások nyújtása és teljesítésének figyelemmel kísérése céljából, és a felek esetleges további célból, adott esetben díjfizetés ellenében történő, írásban, előzetesen kötött megállapodásában foglalt utasításainak megfelelően kezeli, és ennek keretében kizárólag az Adatkezelő dokumentált utasításai szerint jár el, kivéve akkor, ha az Adatkezelést az Adatfeldolgozóra alkalmazandó uniós vagy tagállami jog írja elő. Az Adatfeldolgozó nem gyakorol irányítást a személyes adatok felett, kivéve, ha arra az Adatkezelő dokumentált formában kifejezetten utasítja, illetve amennyiben erről a felek között esetlegesen írásbeli megállapodás született;
- 1.2 Tájékoztatási kötelezettség jogsértő utasítás esetén: Adatfeldolgozó tájékoztatja az Adatkezelőt, amennyiben véleménye szerint, az Adatkezelő által adott Adatkezelésre vonatkozó utasítás az Alkalmazandó adatvédelmi jogszabályokat sérti, illetve amennyiben a Vodafone-ra olyan jogszabályi követelmények vonatkoznak, amelyek jogellenessé vagy egyébként lehetetlenné tennék számára, hogy az Adatkezelő utasításai szerint járjon el. Ettől függetlenül az Adatkezelő felelős annak biztosításáért, hogy az Adatkezelésre vonatkozó minden utasítása megfeleljen az Alkalmazandó adatvédelmi jogszabályokban foglaltaknak;
- 1.3 Érintetti jogok gyakorlásához nyújtott segítség: az Adatkezelés jellegének figyelembevételével, az Adatfeldolgozónak megfelelő eljárásokkal kell rendelkeznie és technikai intézkedéseket kell tennie annak érdekében, hogy a lehetséges mértékben segítse az Adatkezelőt abban, hogy teljesíteni tudja kötelezettségét az érintetti jogok gyakorlásához kapcsolódó kérelmek megválaszolása tekintetében;
- 1.4 Adatokhoz való hozzáférés, képzés és titoktartás: a Vodafone kizárólag azoknak a személyeknek biztosít hozzáférést a Szolgáltatások nyújtása során kezelésre kerülő személyes adatokhoz, akiknek ez szükséges a Szolgáltatással kapcsolatos kötelezettségei teljesítéséhez. A Vodafone biztosítja azon munkavállalói és egyéb irányítása alatt álló



személyek megbízhatóságát, akik a személyes adatokhoz hozzáférnek, és intézkedéseket hoz annak biztosítására, hogy (1) ezen személyek a személyes adatok kezelését és védelmét illetően megfelelő oktatásban részesüljenek, és megismerjék a Vodafone személyes adatok kezelésére vonatkozó belső szabályzatait, valamint (2) a személyes adatok kezelésével kapcsolatosan szerződéses titoktartási kötelezettséget vállaltak, illetve jogszabályon alapuló megfelelő titoktartási kötelezettség hatálya alatt állnak, továbbá (3) az irányítása alatt eljáró, a Szolgáltatások nyújtása során kezelésre kerülő személyes adatokhoz hozzáféréssel rendelkező személyek kizárólag Adatkezelő dokumentált utasítása alapján kezelhessék a személyes adatokat, kivéve, ha az Alkalmazandó adatvédelmi jogszabályok a személyes adatok kezelését írják elő;

- 1.5** Adatkezelés biztonsági garanciái: A Vodafone az Alkalmazandó adatvédelmi jogszabályoknak megfelelően (1) biztosítja és fenntartja a megfelelő technikai és szervezési biztonsági intézkedéseket annak érdekében, hogy a kockázat mértékének megfelelő szintű adatbiztonságot garantálja, ideértve különösen az olyan kockázatokat, amelyek a személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítéséből, elvesztéséből, megváltoztatásából, jogosulatlan nyilvánosságra hozatalából vagy az azokhoz való jogosulatlan hozzáférésekből erednek. (2) A Vodafone köteles megfelelni a Vodafone információbiztonsági szabályzataiban foglalt követelményeknek, amelyek az ISO/IEC 27001:2013 szabványon alapulnak, és (3) biztosítani az Adatkezelő számára az Alkalmazandó adatvédelmi jogszabályokban foglalt biztonsági előírásoknak való megfelelés érdekében észszerűen igényelt információkat, segítséget és együttműködést. (4) Vodafone, figyelembe véve az adatkezelés jellegét és a rendelkezésére álló információkat, észszerű segítséget nyújt bármely adatkezelést megelőzően az Adatkezelőnek a magas kockázattal járó adatkezelési műveleteket magában foglaló Szolgáltatások esetén az Adatkezelő saját költségén végzett adatvédelmi hatásvizsgálatának elvégzésével kapcsolatban, és esetlegesen az illetékes Adatvédelmi Hatósággal való egyeztetéssel kapcsolatban. Az adatbiztonsági intézkedésekkel kapcsolatos további információk az alábbi linken elérhetők: <https://www.vodafone.com/business/customer-security>.
- 1.6** Adatvédelmi incidenssel kapcsolatos értesítési követelmények: a Vodafone a Szolgáltatások nyújtása során kezelésre kerülő személyes adatokat érintő minden véletlen vagy jogellenes megsemmisülésről, elvesztésről, módosításról vagy közzétételről vagy azokhoz történő hozzáférésről („Adatvédelmi incidens”) a tudomásszerzését követően indokolatlan késedelem nélkül írásban értesíti az Adatkezelőt, továbbá megtesz minden, az Adatkezelő által indokoltan megkövetelt intézkedést az Adatvédelmi incidens hatásainak korlátozására és csökkentésére, továbbá észszerű segítséget nyújt az Adatkezelőnek az adatvédelmi incidens bejelentésével kapcsolatban;
- 1.7** Auditok és helyszíni vizsgálatok: az Alkalmazandó adatvédelmi jogszabályok keretei között és értelmében a Vodafone köteles az Adatkezelő rendelkezésére bocsátani valamennyi indokolt információt, amely annak bemutatásához szükséges, hogy az Adatfeldolgozó a Szolgáltatások nyújtása során kezelésre kerülő személyes adatok kezelése során eleget tesz a reá vonatkozó jogszabályi kötelezettségeknek. A Vodafone indokolt mértékű hozzáférést biztosít az Adatkezelő, vagy az általa megbízott más ellenőr, illetve az Adatvédelmi hatóságok (amennyiben ezen hatóságok törvényes felhatalmazással rendelkeznek az Adatkezelő adatkezelési tevékenységének ellenőrzésére) számára az épületeihez, számítógépes és egyéb információs rendszereihez, és indokolt esetben a nyilvántartásaihoz, hogy azok megállapíthassák, hogy az Adatfeldolgozó eleget tesz a jelen Megállapodásban foglalt kötelezettségeinek a személyes adatok bizalmasságának fenntartására és védelmére vonatkozó megfelelő garanciákkal összhangban. Naptári évenként legfeljebb egyszer az Adatkezelő kérheti a Vodafone biztonsági szervezetének és a Vodafone információbiztonsági szabályzataiban foglalt jó gyakorlatok és iparági szabványok áttekintését. Bármely vizsgálat kizárólag a Szolgáltatások adatvédelmi előírásoknak való megfelelésére vonatkozhat. Adatfeldolgozó tájékoztatja az Adatkezelőt, ha úgy véli, hogy annak e ponttal kapcsolatos valamely utasítása sérti ezt a rendeletet vagy a tagállami vagy uniós adatvédelmi rendelkezéseket. Ha a harmadik országba történő adattovábbításra vonatkozó, az Európai Bizottság által elfogadott általános adatvédelmi kikötések érvényesek, az ebben a pontban foglalt rendelkezések nem mondhatnak ellent vagy módosíthatják az általános adatvédelmi kikötések rendelkezéseit, illetve érinthetik a bármely érintett és Adatvédelmi Hatóság az az általános adatvédelmi kikötésekben foglalt jogait;



- 1.8** Adatmegőrzés, a személyes adatok visszajuttatása és törlése: Vodafone a Szolgáltatás nyújtásához szükséges, az Adatkezelési Függelékben megjelölt ideig őrizheti meg a Szolgáltatás nyújtásához kapcsolódó személyes adatokat. A vonatkozó Keretmegállapodás megszűnését követő észszerű időn belül az Adatkezelő döntése alapján a személyes adatokat törli vagy visszajuttatja az Adatkezelőhöz az adatokat tartalmazó másolatokkal, adathordozókkal vagy dokumentumokkal együtt, kivéve, ha az uniós vagy a tagállami jog az személyes adatok megőrzését írja elő;
- 1.9** Hozzájárulás További Adatfeldolgozó megbízásához: az Adatkezelő általános felhatalmazást ad Adatfeldolgozónak bármely egyéb természetes személy, jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet További Adatfeldolgozóként való megbízására, ideértve a Vodafone Csoporthoz tartozó társaságokat is (ezt követően „További Adatfeldolgozó”), azzal a feltétellel, hogy:
- 1.9.1** A Vodafone További Adatfeldolgozóira vonatkozó tájékoztatás a https://www.vodafone.hu/documents/20143/330642/adatfeldolgozo_cegek_listaja.pdf oldalon érhető el (a Vodafone által közzétett mindenkor frissítések szerint). A felek ezzel megállapodnak abban, hogy a Vodafone weboldalán közzétett További Adatfeldolgozók az Adatkezelő által jóváhagyott További Adatfeldolgozóknak minősülnek. Amennyiben a Vodafone új További Adatfeldolgozóval egészíti ki a listát, vagy a meglévő További Adatfeldolgozó cseréje esetén a Vodafone: (a) legalább tíz (10) munkanappal korábban erről előzetesen írásban (ide értve az elektronikus levelet is) értesíti az Adatkezelőt, vagy (b) fenti weboldalán közzéteszi az új További Adatfeldolgozót is tartalmazó listát legalább tíz (10) munkanappal azt megelőzően, hogy a Vodafone hozzáférést engedne az új További Adatfeldolgozónak az Adatkezelő nevében kezelt személyes adatokhoz, annak érdekében, hogy Adatkezelőnek lehetősége legyen arra, hogy az értesítési időszak alatt indokolt esetben tiltakozzon a változás ellen. Az Adatkezelőnek, az Adatkezelési Függelékben szereplő értesítési e-mail címre küldött e-mail üzenet formájában, jogában áll tiltakozni a További Adatfeldolgozókat érintő bármely módosítással (bővítéssel vagy helyettesítéssel) szemben. Amennyiben a További Adatfeldolgozókat érintő módosításokra vonatkozó bejelentéstől számított tíz (10) munkanapon belül az Adatkezelő nem juttatja el a javasolt bővítéssel vagy helyettesítéssel szembeni, megalapozott, írásbeli tiltakozását a Vodafone-hoz, a megbízás elfogadottnak minősül;
- 1.9.2** az Adatfeldolgozó a jelen Megállapodásban foglalt feltételekkel lényegében azonos, és legalább ugyanolyan szigorú, kötelező érvényű szerződéses feltételeket határoz meg a Szolgáltatások nyújtása során kezelésre kerülő személyes adatok védelmére vonatkozóan, amennyiben azok alkalmazhatók a További Adatfeldolgozók által biztosított Szolgáltatások jellegét tekintve, továbbá gondoskodik ezen feltételek betartásáról;
- 1.9.3** amennyiben a További Adatfeldolgozó az Európai Gazdasági Térség („EGT”) területén kívül, és olyan országban helyezkedik el, amely az Európai Bizottság véleménye szerint nem biztosítja az Alkalmazandó adatvédelmi jogszabályok szerint megfelelőnek ítélt védelmi szintet (megfelelőségi határozat hiánya), Vodafone köteles gondoskodni arról, hogy a További Adatfeldolgozóval megkötött megállapodásba belefoglalják az Európai Bizottság által elfogadott, a személyes adatok harmadik országba történő továbbítására vonatkozó általános adatvédelmi kikötéseket; továbbá
- 1.9.4** 1.9.4. Adatfeldolgozó tudomásul veszi és elfogadja, hogy továbbra is felelősséggel tartozik az Adatkezelővel szemben a jelen feltételeknek az ilyen További Adatfeldolgozó részéről történő megsértéséért, illetve a Szolgáltatások nyújtása során kezelésre kerülő személyes adatokkal való bármely egyéb módon történő visszaélésért, ugyanolyan módon, mintha a Vodafone maga követte volna el ezen szerződésszegést vagy visszaélést.
- 1.10** Személyes adatok továbbítása az EGT-n kívülre: A Vodafone kizárólag az alábbi feltételekkel kezelheti a Szolgáltatások nyújtásához kapcsolódó személyes adatokat az EGT-n kívüli olyan országokban, illetve továbbíthat ilyen személyes adatokat az EGT-n kívüli olyan országokba, amelyek az Európai Bizottság véleménye szerint nem biztosítanak az Alkalmazandó adatvédelmi jogszabályok szerint megfelelőnek ítélt védelmi szintet: (1) az Adatkezelés vagy továbbítás az Európai Bizottság által elfogadott, a személyes adatok harmadik országba történő továbbítására vonatkozó általános adatvédelmi kikötések szerint történik, vagy (2) az Alkalmazandó jogszabályok erre kötelezik a Vodafone-t, amely esetben a Vodafone tájékoztatja az Adatkezelőt erről a jogszabályi követelményről az Adatkezelést megelőzően, kivéve amennyiben más Alkalmazandó adatvédelmi jogszabály tiltja ezt a tájékoztatást.



- 1.11 Hatósági megkeresés:** Az Alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően a Vodafone-t bármely nyomozó hatóság, bíróság, vagy egyéb hatóság jogilag kötelező jelleggel a Szolgáltatások nyújtása során kezelésre kerülő személyes adatok kiadására, vagy ilyen adatokkal kapcsolatos egyéb segítségnyújtásra kérheti, továbbá ezen jogszabályok előírhatják, hogy a Vodafone-nak fel kell fednie a személyes adatokat az Adatkezelőn kívüli más harmadik személy előtt. Az ilyen hatósági adatszolgáltatásra vagy közreműködésre irányuló megkeresés - amennyiben jogilag kötelező - nem jelenti az Adatkezelő felé fennálló bármely kötelezettség Vodafone általi megszegését. A Vodafone a lehető legrövidebb időn belül értesíti az Adatkezelőt a megkeresésről, kivéve amennyiben az ilyen tájékoztatás tilalom alá esik.
- 1.12 Az érintettek azonosítására alkalmatlan adatok:** A Vodafone a Szolgáltatások nyújtása során kezelésre kerülő személyes adatokból statisztikai adatokat, valamint a szolgáltatás igénybevételével kapcsolatos - az érintettek azonosítására alkalmatlan - információkat készíthet.

2 FELELŐSSÉG

Adatkezelő felelős annak biztosításáért, hogy az Adatkezelésre vonatkozó utasításai megfeleljenek az Alkalmazandó adatvédelmi jogszabályokban foglaltaknak, továbbá Adatkezelő felelőssége a Vodafone által rendelkezésre bocsátott információk áttekintése, és annak önálló módon történő meghatározása, hogy a Szolgáltatások megfelelnek-e az Adatkezelő követelményeinek és jogi kötelezettségeinek. Az Adatkezelő felelős valamennyi szükséges hozzájárulás megszerzéséért, valamint az érintettek részére küldendő tájékoztatók és értesítések eljuttatásáért a jelen Megállapodás alapján végzett Adatkezelésre vonatkozó Alkalmazandó adatvédelmi jogszabályban előírtak szerint.

A Vodafone csak abban az esetben tartozik felelősséggel az adatkezelés által okozott károkért, ha nem tartotta be a GDPR-ban meghatározott, kifejezetten az Adatfeldolgozókat terhelő kötelezettségeket, vagy ha az Adatkezelő jogszerű utasításait figyelmen kívül hagyta vagy azokkal ellentétesen járt el. A Vodafone mentesül az felelősség alól, ha bizonyítja, hogy a kárt előidéző eseményért őt semmilyen módon nem terheli felelősség

3 TARTAM

A jelen Megállapodás a Kezdőnapon lép hatályba, és az alábbi események közül a későbbi bekövetkezésének napján szűnik meg: (i) a Keretmegállapodás megszűnése vagy lejárat; vagy (ii) a Keretmegállapodás alapján végzet utolsó Szolgáltatás vagy munkacsomag megszűnése.

4 IRÁNYADÓ JOG

A jelen Megállapodásra és annak értelmezésére Magyarország joga az irányadó, és arra vonatkozóan a magyar bíróságok kizárólagos illetékességgel rendelkeznek.

A jelen Megállapodás és mellékletei a Keretmegállapodás szoros és elválaszthatatlan részét képezik.

5 Adatkezelési Függelék

Az Adatkezelési Függelék meghatározza a Szolgáltatások nyújtása során kezelésre kerülő személyes adatok azon típusait, amelyeket az Adatfeldolgozó kezelhet, az ilyen Személyes Adatok kezelésének céljával együtt.

Nyújtott Szolgáltatások: Vállalati Online Számlaanalitika Szolgáltatás

Adatkezelő: Zuglói Család- és Gyermejjóléti Központ

Adatfeldolgozó: Vodafone Magyarország zrt.

Elektronikus hírközlési hálózati szolgáltatásokat és termékeket biztosító elektronikus kommunikációs szolgáltató, amely ügyfelei (mind a vállalkozások, mind a fogyasztók) kommunikációs hálózatok használatával kapcsolatos személyes és forgalmi adatait és egyéb olyan ügyfélinformációkat önálló adatkezelőként kezel, amelyek többek között az elektronikus hírközlési szerződések létrehozásával, teljesítésével, módosításával és megszüntetésével, az ügykapcsolatok ápolásával, az ügyfelek kezelésével, az ügyfelek felmérésével és elemzésével, továbbá marketing-üzleti feladatokkal kapcsolatosak. Jelen Szolgáltatás kapcsán Vodafone kizárólag a Szolgáltatás nyújtása és figyelemmel kísérése céljából, továbbá a Felek között írásban egyeztetett bármely más célból kezelhet személyes adatokat.



Adatok különleges kategóriái:

A nyújtott Szolgáltatáshoz kapcsolódóan nem kerül sor a GDPR szerinti különleges személyes adatokként megjelölt adatkategóriák kezelésére.

Adatkezelési tevékenységek

Az adatkezelés célja	A kezelt személyes adatok kategóriái, ideértve a Felhasználók személyes adatait is	Érintettek	Az adatkezelés és helye	A személyes adatok megőrzésének tartama
Rendszerbe való belépés	Telefonszám, jelszó; Becsült mennyiség: a Keretmegállapodásban meghatározott Minimális Darabszám	Felhasználók (Végfelhasználók, Számlázási kapcsolattartók)	EU	Rendszerhasználati jogosultság megszűnéséig
Rendszerértesítések megküldése	Telefonszám, e-mail cím; Becsült mennyiség: a Keretmegállapodásban meghatározott Minimális Darabszám	Felhasználók (Végfelhasználók, Számlázási kapcsolattartók)	EU	Rendszerhasználati jogosultság megszűnéséig
Elektronikus számlák és dokumentumok megjelenítése	Felhasználók (végfelhasználók) számlázási adatai	Felhasználók (végfelhasználók)	EU	Keletkezésüket követő 13 hónap

Értesítések:

- **A Vodafone részére:**

Földi Tamás Dezső
DPO (Adatvédelmi tisztviselő)
DPO-HU@vodafone.com

- **Az Adatkezelő részére:**

Kapcsolattartó neve: Ferenczi Klára
Kapcsolattartó telefonszáma: +3670-310-8089
Kapcsolattartó e-mail címe: 1171 Budapest, Pestvidéki utca 10.



5. számú melléklet

Az Eszr. 4. § (1) bekezdésében foglalt rendelkezésektől való eltérések részletes ismertetése

A Vodafone az Előfizető Előfizetői Szerződése esetében a hozzájárulására tekintettel az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény („Eht.”), valamint az az elektronikus hírközlési előfizetői szerződések részletes szabályairól szóló 22/2020. (XII. 21.) NMHH rendelet („Eszr.”) alábbi rendelkezéseitől a lent ismertetett következmények mellett eltér:

Eht. 127. § (1a) bekezdésétől, 129. § (1a), (1b) és (1c) bekezdéseitől, az Eszr. 5. § (1) – (7)

A Megállapodás a Kapcsolódó szerződéssel és annak Függelékeivel együtt értelmezendő, és ezen szerződések a Kiemelt Üzleti ÁSZF-fel együttesen képezik az igénybe vett Szolgáltatás tekintetében a Felek között létrejött Előfizetői Szerződést. Az Előfizetői Szerződés megkötését megelőzően a Vodafone nem bocsátja Előfizető rendelkezésére az Előzetes Tájékoztatást, az Előfizetői Szerződés adatainak összefoglalóját, ilyen dokumentumokat a Vodafone nem állít elő, és ebből kifolyólag ezen dokumentumok értelemszerűen nem képezik az Előfizetői Szerződés részét (eltérés). Az Előfizetői Szerződés részét képezik továbbá a szerződéskötéskor ilyenként meghatározott egyéb dokumentumok, nyilatkozatok.

Eht. 127. § (4b), (4c), (4g) bekezdései

A Vodafone az Előfizetői Szerződés határozott időtartamát - az Eht-ban rögzített 12 és 24 havi időkorláttól függetlenül - szabadon határozza meg. A határozott időtartam alatt fizetendő előfizetési díjak összegét – akár eszközvásárlás mellett, akár anélkül köti meg az Előfizető a szerződését – a Vodafone ugyancsak szabadon, minden kötöttség nélkül - az Eht-ban a 12/24 havi időtartamú előfizetői szerződésekre meghatározott előírásoktól függetlenül - határozza meg. Vodafone az Előfizetői Szerződés megkötését megelőzően nem köteles felajánlani a határozatlan időtartamú előfizetői szerződés megkötésének lehetőségét, és nem köteles bemutatni annak részletes feltételeit sem. Amennyiben az Előfizető az előfizetői hozzáférési pont létesítésére részletfizetési szerződést köt, akkor a részletfizetési szerződés annak időtartamától függetlenül kiterjedhet az általa megvásárolt eszközre is, és a részletfizetési szerződése előírhatja, hogy annak hatálya alatt az Előfizetői Szerződését az Előfizetőnek fent kell tartania.

Eht. 128. § (5) bekezdése

Ha olyan szolgáltatáscsomagot vesz igénybe az Előfizető, amely magában foglal legalább egy internet-hozzáférési szolgáltatást, és egy nyilvánosan elérhető, számfüggő személyközi hírközlési szolgáltatást, akkor

- a Vodafone egyoldalú szerződésmódosítása esetén a Vodafone a szolgáltatáscsomagnak csak a módosítással érintett szolgáltatásával összefüggésben köteles teljesíteni a szerződésmódosítás kapcsán meghatározott kötelezettségeit, és az Előfizető csak szolgáltatásonként jogosult gyakorolni a felmondási jogát, azaz csak a szerződésmódosítással érintett szolgáltatásra vonatkozó Előfizetői Szerződését mondhatja fel, ha felmondás feltételei egyébként fennállnak;
- amennyiben az Előfizető szolgáltatáscsomagba tartozó szolgáltatások egyike tekintetében kötött határozott időtartamú Előfizetői Szerződése határozatlan időtartamúvá válik, ez a másik



szolgáltatás határozott idejű Előfizetői Szerződésére nincs kihatással, annak időtartamát nem érinti, azzal kapcsolatban a Vodafone nem köteles a határozatlan időtartamúvá váló szerződésre vonatkozóan a határozott idő lejárta esetére előírt kötelezettségeket teljesíteni;

- az Előfizető a szolgáltatáscsomagba tartozó egyik Előfizetői Szerződésének felmondása esetén csak az érintett előfizetésre vonatkozó hívószám hordozását igényelheti a megszűnést követő 31 napon belül, illetőleg a szolgáltatóváltást és a számhordozást a szolgáltatók nem kötelesek távoli konfigurációban elvégezni a szolgáltatáscsomag valamennyi szolgáltatása tekintetében.

Eht. 134. (14b) bekezdése Amennyiben az Előfizető olyan szolgáltatáscsomagot vesz igénybe, amely magában foglal legalább egy internet-hozzáférési szolgáltatást, és egy nyilvánosan elérhető számfüggő személyközi hírközlési szolgáltatást, és az Előfizetői Szerződése határozott ideje alatt a Vodafone-tól újabb eszközt vásárol, vagy újabb hírközlési szolgáltatást rendel meg, a szerződése határozott ideje az Előfizető hozzájárulása nélkül is meghosszabbodik.



1. számú Kapcsolódó szerződés

hang- és adatszolgáltatások igénybevételére

amely létrejött a jelen Kapcsolódó szerződés elválaszthatatlan részét képező Megállapodásban szereplő Felek között. Jelen Kapcsolódó szerződés elválaszthatatlan részét képezi a Felek között létrejött Megállapodásnak, és a Megállapodást, valamint a jelen Kapcsolódó szerződést az Előfizetői SIM Kártyák felsorolását tartalmazó 2. számú Függelékben meghatározott Előfizetői SIM Kártyák vonatkozásában Egyedi Előfizetői Szerződésnek és külön előfizetői jogviszonynak kell tekinteni.

1 A szerződés tárgya, a szolgáltatás rövid leírása, az Egyedi Előfizetői Szerződés megkötése

- 1.1** A Vodafone jelen Kapcsolódó szerződés keretében – az Előfizető igényei szerint – Mobil rádiótelefon szolgáltatást és Mobil internet-hozzáférés szolgáltatást („Szolgáltatás”) nyújt az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény („Eht.”), illetve az Eht. alapján kiadott NMHH rendeletek, továbbá a mindenkor hatályos magyar jogszabályok, valamint a Vodafone Kiemelt Üzleti Általános Szerződési Feltételei (továbbiakban Kiemelt Üzleti ÁSZF vagy ÁSZF) alapján.
- 1.2** A jelen Kapcsolódó szerződés - a Megállapodással és a Kiemelt Üzleti ÁSZF-fel együtt értelmezendően - egységes szerkezetben, egy dokumentumba szerkesztve tartalmazza a Vodafone által nyújtott, a vonatkozó Függelékben megjelölt minden elektronikus hírközlési szolgáltatásra vonatkozó Egyedi Előfizetői Szerződés rendelkezéseit. Abban az esetben, ha az Előfizető a Függelékben megjelölt Szolgáltatások közül több, eltérő típusú szolgáltatást vesz igénybe, úgy a Felek kifejezetten rögzítik, hogy közöttük mindegyik szolgáltatásra külön Előfizetői Szerződés jön létre, azonban a jelen dokumentum szövege részét képezi a vonatkozó Függelékben megjelölt, és az Előfizető által igénybe vett különböző szolgáltatásokra vonatkozó, minden egyes Egyedi Előfizetői Szerződésnek.

2 A Kapcsolódó szerződés hatálya

A Kapcsolódó szerződés hatálybalépésére és megszűnésére vonatkozó feltételek a Megállapodásban kerültek rögzítésre. A Kapcsolódó szerződés az alábbiakban meghatározott Minimális Darabszámra és Fenntartási Időtartamra jön létre, az alábbi Felbővülési Időtartam mellett:

Felbővülési időtartam hossza	Minimális Darabszám	Fenntartási időtartam hossza
30 nap az aláírás napjától számítva	75 db	24 hónap

3 A „2. számú Függelék” és a Számlafizetőkre vonatkozó szabályok

- 3.1** A 2. számú Függelékben meghatározásra kerülnek az Előfizető és a Számlafizető adatai, valamint az egyéb adatok mellett azon adatok, melyek az egyes előfizetések beazonosítására alkalmasak és amelyek az egyes előfizetésekhez kapcsolódó szolgáltatásokra vonatkoznak. A 2. számú Függelék az igénybe vett Szolgáltatásoktól, valamint az igénybevétel feltételeinek esetleges változásától függően a Kapcsolódó szerződés tartama alatt a Vodafone által rendszeresen módosításra kerül az Előfizető által a Vodafone-nak küldött Megrendelések alapján annak érdekében, hogy mindig tükrözze a szerződéses jogviszony aktuális állapotát.

4 Az Előfizetői szerződés elemei

Az Előfizetői szerződés a jelen Kapcsolódó szerződésből, a Megállapodásból, és a Vodafone mindenkor hatályos Kiemelt Üzleti ÁSZF-éből áll. Az Egyedi Előfizetői Szerződés elválaszthatatlan részét képezik a Szolgáltatás adatait és díjait tartalmazó Függelékek.

5 Az Előfizető részére biztosított Szolgáltatás díja

A Vodafone az Előfizető részére a Szolgáltatást az 1. számú Függelék(ek)ben meghatározott díj ellenében nyújtja. A Szolgáltatáshoz kapcsolódó egyéb díjak a Kiemelt Üzleti ÁSZF 2. számú mellékletében kerülnek felsorolásra, mely díjak a jelen Kapcsolódó szerződés részét képezik anélkül, hogy azok a Kapcsolódó szerződésben lételeken fel lennének sorolva.



6 Az Előfizető által fizetendő kötbér

- 6.1 [Minimális Darabszámtól történő elmaradáshoz kapcsolódó kötbér]** Amennyiben a jelen Kapcsolódó szerződés Fenntartási Időtartama vagy Meghosszabbított Fenntartási Időtartama alatt a Minimális Darabszámnak megfelelő mennyiségű Egyedi Előfizetői Szerződés fenntartása nem teljesül, az Előfizető következő összeget köteles kötbérként a Vodafone-nak megfizetni: 5300 Ft (ötezer-háromszáz forint) szorozva a számmal, amennyivel az előfizetések száma a Minimális Darabszámtól elmarad, valamint szorozva az elmaradással érintett hónapok számával [azaz $5300 \times \text{a Minimális Darabszámtól való elmaradás száma} \times \text{érintett hónapok száma}$]. Minden megkezdett, de még el nem telt hónap elmaradással érintett teljes naptári hónapnak számít.
- 6.2 [Jelen kapcsolódó szerződés megszűnéséhez kapcsolódó kötbér]** Amennyiben a jelen Kapcsolódó szerződés, annak Felbővülési Időtartama, Fenntartási Időtartama vagy Meghosszabbított Fenntartási Időtartama alatt Vodafone felmondásával szűnik meg, vagy a jelen Kapcsolódó szerződés annak Felbővülési Időtartama, Fenntartási Időtartama vagy Meghosszabbított Fenntartási Időtartama alatt az Előfizető érdekkörében felmerülő okból szűnik meg, az Előfizető a következő összeget köteles a Vodafone-nak kötbérként megfizetni: 5300 Ft (ötezer-háromszáz forint) szorozva a Minimális Darabszámmal és a jelen Kapcsolódó szerződés Felbővülési Időtartamából, Fenntartási Időtartamából vagy Meghosszabbított Fenntartási Időtartamából még hátralévő, naptári hónapok számával [$5300 \times \text{Minimális Darabszám} \times \text{a jelen Kapcsolódó szerződés fentiek szerinti időtartamából még hátralévő hónapok száma}$]. Minden megkezdett, de még el nem telt hónap hátralévő teljes naptári hónapnak számít.
- 6.3 [Megszűnéshez kapcsolódó kötbér kedvezményes készülékvásárlás esetén]** Jelen Kapcsolódó szerződés vagy az Egyedi Előfizetői Szerződés Vodafone általi felmondása, vagy az Előfizető érdekkörében felmerülő okból történő megszűnése esetén Előfizető kötbérként köteles megfizetni a Készülékkezdvezményt, amennyiben azon Egyedi Előfizetői Szerződés tekintetében, amellyel kapcsolatban a Készülékkezdvezménnyel értékesített Készülékvásárlásra is sor került, a Minimális időtartam még nem telt el.
- 6.4** A kötbér összegét Előfizető köteles megfizetni a Vodafone-nak, a Megállapodás 11.1. pontjában foglaltak szerint.

7 Egyéb rendelkezések

- 7.1** Előfizető tudomásul veszi, hogy a számhordozási eljárást követően megkötésre kerülő Egyedi Előfizetői Szerződések a számhordozási eljárás során meghatározott számátadási időablak végének időpontjától lépnek hatályba. Előfizető kijelenti, hogy amennyiben a számhordozási eljárás a Vodafone-nak felróható okon kívüli más okból sikertelen, Előfizető kéri, hogy Vodafone 70-es hálózatkijelölő mobilhívószámon nyújtsa részére Szolgáltatását a Minimális Darabszám teljesítése érdekében.
- 7.2** Előfizető tudomásul veszi, hogy csak a Vodafone vonatkozó előzetes írásbeli engedélyével használhatja a Vodafone SIM kártyáit (helyhez kötött) GSM-adapterben. Ezen Előfizetői SIM Kártyák kimenő forgalmának más elektronikus hírközlő hálózatba való irányítása tilos. A jelen Kapcsolódó szerződés ezen rendelkezésének megszegése súlyos szerződésszegésnek minősül.
- 7.3** A jelen Kapcsolódó szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Megállapodás, a Kiemelt Üzleti ÁSZF, az ESZSZF, valamint a Ptk. és az Eht. rendelkezései, továbbá az egyéb hírközlési és más vonatkozó jogszabályokban meghatározottak az irányadók.
- 7.4** A jelen Kapcsolódó szerződés a Megállapodás elválaszthatatlan részét képezi. Amennyiben közöttük esetleg ellentmondás merül fel, úgy a jelen Kapcsolódó szerződésben meghatározottak az irányadók.

A Felek a jelen Kapcsolódó szerződést annak elolvasását és értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

A jelen Kapcsolódó Szerződés Függelékei a Kapcsolódó Szerződés szoros és elválaszthatatlan részét képezik.



Függelékek:

1. számú Függelék:	Céges számlafizetők részére Vodafone Egyedi Díjszabás
1/1. számú Függelék:	N/A
1/z. számú Függelék:	Alaptarifák
2. számú Függelék:	Céges szolgáltatás-hozzáférési pontok
2/1. számú Függelék:	N/A
3. számú Függelék:	Kedvezmények és kötelezettségek
4. számú Függelék:	N/A
5. számú Függelék:	N/A
6. számú Függelék:	N/A
7. számú Függelék:	N/A
8. számú Függelék:	N/A
9. számú Függelék:	Előfizetői nyilatkozatok (hívásrészletező, névjegyzék)
10. számú Függelék:	N/A



1. számú Függelék

Céges számlafizetők részére Vodafone Egyedi Díjszabás

Szolgáltatások		
Havi előfizetési díjak összesen (magába foglalja a havi előfizetési díjat, az Internet Medium és a Csoporton Belüli Hívás szolgáltatás havidíját)		1458,80 Ft
Havi előfizetési díj - Havi előfizetési díjak összesen tartalmazza		1 100 Ft
Percdíjak (Belföldi normál díjas hívások)		
Hívások Vodafone mobil hálózaton belül		0,00 Ft
Hívások vezetékes irányba		0,00 Ft
Hívások más mobilhálózatba		0,00 Ft
Belföldi SMS küldés/darab		15,00 Ft
Nemzetközi SMS díja a Red EU Nemzetközi díjzónán belüli országok hívószámaira	Az ÁSZF Díjszabás mellékletében meghatározottak szerint	
Nemzetközi SMS küldés/darab		30,00 Ft
Profi hangposta hívása		0,00 Ft
Ügyfélszolgálat hívása Vodafone előfizetőknek		Díjmentes
Kiemelt ügyfélszolgálat hívása Vodafone előfizetőknek		Díjmentes
Nemzetközi hívások (hanghívás + SMS minden zóna)	77,50%	kedvezmény
Roaming hívások - (hang + sms) 1-es zónán kívüli kedvezmény (2-6 és 8. zóna)	80,365%	kedvezmény
Csoporton belüli hívások – Havi előfizetési díjak összesen tartalmazza		
Havidíj		0,00 Ft
Percdíjak (Belföldi normál díjas hívások)		
Csoporton belüli hívás percdíja		0,00 Ft
Internet Medium – Havi előfizetési díjak összesen tartalmazza		
Havidíj 5GB / Hó (Havidíjában foglalt adatmennyiség leforgalmazását követően az elérhető maximális le/feltöltési sebességet 9.6 kbit/s-ra lassítjuk.)	Kedvezményes havidíj A mindenkor hatályos ÁSZF Díjszabás melléklete szerinti havidíj 20+70+60%-kal csökkentett összege, ami jelenleg 358,80 Ft	
Internet Pro – Választható 24 hónapos opció megtartással		
Havidíj 10GB / Hó (Havidíjában foglalt adatmennyiség leforgalmazását követően az elérhető maximális le/feltöltési sebességet 9.6 kbit/s-ra lassítjuk.)	Kedvezményes havidíj A mindenkor hatályos ÁSZF Díjszabás melléklete szerinti havidíj 20+70%-kal csökkentett összege, ami jelenleg 1178,74 Ft	
Internet Prémium – Választható 24 hónapos opció megtartással		
Havidíj 30GB / Hó (Havidíjában foglalt adatmennyiség leforgalmazását követően az elérhető maximális le/feltöltési sebességet 9.6 kbit/s-ra lassítjuk.)	Kedvezményes havidíj A mindenkor hatályos ÁSZF Díjszabás melléklete szerinti havidíj 20+65%-kal csökkentett összege, ami jelenleg 2477,56 Ft	
Internet 80 GB – Választható 24 hónapos opció megtartással		
Havidíj 80GB / Hó (Havidíjában foglalt adatmennyiség leforgalmazását követően az elérhető maximális le/feltöltési sebességet 32/32 kbit/s-ra lassítjuk.)	Alap havidíj	Kedvezményes havidíj
	16 900 Ft	3168,75 Ft



Kiegészítő szolgáltatások	
Profi hangposta	Díjmentes
Konferenciahívás	Díjmentes
Híváskorlátozás	Díjmentes
Elektronikus számlarészletező	Díjmentes

A „Csoporton belüli hívások” szolgáltatás a jelzett havidíjért az Előfizető összes előfizetése közötti (Budapest Főváros XIV. kerület Zuglói Önkormányzata, Budapest Főváros XIV. kerület Zuglói Önkormányzat Polgármesteri Hivatal, Zuglói Szociális Szolgáltató Központ, Zuglói Sport és Rendezvényszervező Kft., Zuglói Önkormányzati Rendészet, Zuglói Közbiztonsági non-profit Kft., Zuglói Egyesített Óvoda, Zuglói Egyesített Bölcsődék, Zuglói Egészségügyi Szolgálat, Zuglói Cserepes Non-profit Kft., Zuglói Zrt.) díjmentes beszélgetést biztosítja.

/ CÉG + FLOTTA /

Internet 80GB internet opció esetén kiegészítő adatopció vásárolható a következő feltételek szerint:

Egyszeri kiegészítő adat opció: Kiegészítő opciót az ügyfélszolgálaton vagy a Netinfo oldalon lehet vásárolni arról a SIM kártyáról és eszközről, amelyhez a táblázatban megjelölt szolgáltatáscsomaghoz tartozó előfizetés tartozik.

Amennyiben az Egyszeri Kiegészítő Adat opció nem kerül teljes egészében felhasználásra a következő Egyszeri Kiegészítő Adat opció vásárlásának pillanatáig, akkor a meglévő kiegészítő adatopció fel nem használt hátralévő adatforgalma elvész. A kiegészítő adatopció kizárólag az adott számlaciklus végéig használható fel. Egy számlacikluson belül tetszőleges számú Egyszeri Kiegészítő Adat opció vásárolható, mely nem megújuló opció, minden számlaciklusban újra kell igény szerint vásárolni.

Kiegészítő Adat	Benne foglalt belföldi adatmennyiség	Díj (nettó)	Szolgáltatáscsomag
500 MB egyszeri adat	500 MB	787,40 Ft	Internet 80GB internet opció
1 GB egyszeri adat	1 GB	1 574,80 Ft	Internet 80GB internet opció
5 GB egyszeri adat	5 GB	3 937,10 Ft	Internet 80GB internet opció

Havonta megújuló Kedvezményes Kiegészítő Adat opció: havonta megújuló Kedvezményes Kiegészítő Adat opció vásárolható, mely kiegészítő opció megújuló opció, számlaciklusonként újra aktiválódik, nem szükséges minden számlaciklusban újra igényelni. A havonta megújuló Kedvezményes Kiegészítő Adat opciót az ügyfélszolgálaton vagy a Netinfo oldalon lehet vásárolni arról a SIM kártyáról és eszközről, amelyhez a táblázatban megjelölt szolgáltatáscsomag tartozik.

Kedvezményes Kiegészítő Adat opció (kiegészítő opció) vásárlása esetén az Előfizető vállalja, hogy a táblázatban megjelölt előfizetéshez kapcsolódó határozott idő alatt a kiegészítő opciót is fenntartja, ez alatt az idő alatt az Előfizető érdekkörében felmerülő okból az opció megszüntetésére nem kerül sor. Amennyiben a fenti feltételek nem teljesülnek, úgy az Előfizető a Kiemelt Üzleti ÁSZF 5.4. pontjában írtak szerint az opció havi előfizetési díjának az Előfizető által elérhető Kiegészítő Adat opció díjához képest számított, az igénybe vett kedvezménnyel azonos mértékű kötbért köteles megfizetni.

Amennyiben adott számlázási ciklusban a havonta megújuló Kedvezményes Kiegészítő Adat nem kerül teljes egészében felhasználásra, akkor a fel nem használt hátralévő adatforgalma elvész. A havonta megújuló Kedvezményes Kiegészítő Adat opció kizárólag az adott számlaciklus végéig használható fel. Egy számlacikluson belül tetszőleges számú Kiegészítő Adat opció vásárolható a havonta megújuló Kedvezményes Kiegészítő Adat mellé.

Megrendelhető Kedvezményes Kiegészítő Adat	Benne foglalt belföldi adatmennyiség	Díj (nettó)	Szolgáltatáscsomag
Kedvezményes Kiegészítő Adat 1GB	1 GB	787,4 Ft	Internet 80GB internet opció
Kedvezményes Kiegészítő Adat 5 GB	5 GB	3 149,61 Ft	
Kedvezményes Kiegészítő Adat 10 GB	10 GB	4 724,41 Ft	



Kiegészítő információ

1. A fenti árak nem tartalmazzák az áfát.
2. SMS üzenetek fogadása díjmentes.
3. A hívások számlázása 1 másodperces egységekben történik. Külföldön a mindenkor érvényes Roaming díjszabás érvényes.
4. Egyéb szolgáltatások díjainak számlázása a mindenkor érvényes ÁSZF szerint történik.
5. Amennyiben új internet opciót rendel, 1 év opció váltási tilalom vállalásával 10%, 2 év opcióváltási tilalom vállalásával 20 % kedvezményt biztosítunk az ÁSZF Díjszabás mellékletében szereplő havidíjból. A tarifacsomagba épített internet opció a tarifacsomag használata alatt nem lemondható.
6. Felek rögzítik, hogy az ÁSZF-ben rögzített Kiegészítő havi előfizetési díj, mely Kiemelt Üzleti Előfizető esetén nettó 2500 Ft/hó/SIM kártya, a jelen Megállapodás hatálya alatt a Felek eltérő megállapodásáig nem kerül alkalmazásra.
7. Jelen tarifacsomag kizárólag Kiemelt Üzleti Előfizető általi felhasználás szabályainak betartása mellett, természetes személy felhasználók személyes hírközlési igényeinek kielégítésére használható (személyi használat). A rendeltetésszerű személyi használatba nem értendő bele, ha a tarifacsomaghhoz tartozó SIM kártyát nem mobiltelefon készülékben használja az Előfizető vagy felhasználó; hívások automatizált - a felhasználó személyes közreműködését nem igénylő - indítása; hívások tömeges (a kimenő hívások összdíjtartamának 10 %-át meghaladó időtartamban) indítása automatikus hívásfogadó eszközök, berendezések (pl., de nem kizárólag IVR) felé; hívások tömeges indítása szolgáltatások, műszaki eszközök, berendezések, stb. tesztelése, próbaüzeme, terhelhetőségének vizsgálata, sérülékenységének vizsgálata, stb. céljából; hívások napi 180 percet rendszeresen meghaladó időtartamban történő indítása személyek, objektumok, események, stb. távolról történő megfigyelése céljából (pl. de nem kizárólag: vagyonzási, bébiőr funkciók); hívások indítása gép-gép kapcsolat (M2M) létrehozása céljából; hívások indítása vagy átirányítása napi 24 órát meghaladó összdíjtartamban; olyan hívások, SMS-ek tömeges indítása, melyekről a Szolgáltató alappal feltételezheti, hogy a hívások létrehozásának, vagy az SMS-ek küldésének célja az Előfizető, Felhasználó vagy bármely harmadik fél közvetlen haszonszerzése a Szolgáltató kárára. A tarifacsomagokat szigorúan tilos olyan eszközzel használni, amely nem rendelkezik saját kijelzővel, hangszóróval, mikrofonnal és billentyűzettel (beleértve az érintőképernyős billentyűzetet), ilyen pl. az adapter, modem. A szolgáltatáscsomagok visszaélés szerűen, többek között telemarketing, ügyfélszolgálati tevékenység, vagy más üzleti célokra nem használhatók. A visszaélésszerű használatba beleértendő és ezáltal ellentétes a személyi használat feltételeivel az olyan SMS és MMS küldési magatartás, amely során az előfizetésről elküldött SMS/MMS-ek darabszáma meghaladja a napi több százat, illetve az érintett előfizetésről elküldött SMS/MMS-ek száma és azok címzettjeinek aránya meghaladja a 10%-ot, illetve az elküldött SMS/MMS-ekre érkezett válaszüzenetek darabszámának aránya 80%-nál kisebb, illetve az SMS/MMS üzeneteket jellemzően egy helyszínről küldi az előfizető. A visszaélésszerű használat, illetve a személyi használati feltételek megsértése esetén Szolgáltató előzetes értesítését követően az Előfizető a szolgáltatást a Közép és Nagyvállalati Alaptarifa feltételei szerint veheti tovább igénybe.

Szerződés szám: 220225- 00366014 - 0005674585 -0

Vodafone Magyarország zrt.

1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.

Postacím: 1476 Pf.:350

vodafone.hu

Telefon (Kiemelt ügyfélszolgálat) +36 (1) 288 1788 vagy 1788 (Munkanapokon 8:30-17:00)
e.mail: corporate.hu@vodafone.com

1/z. számú Függelék Alaptarifák

Mobil Távközlési Szolgáltatás Közép és Nagyvállalati Alaptarifa díjszabás

A Közép-és Nagyvállalati Alaptarifa a Kiemelt Üzleti Előfizetők alap tarifacsomagja, amely tarifacsomagok megszűnése esetén kerül alkalmazásra, kivéve, ha a Felek ettől eltérően állapodnak meg.

Induló költségek	0 Ft
Havi előfizetési díjak összesen (magába foglalja a kiegészítő havi előfizetési díjat, a havi előfizetési díjat)	6 500 Ft/hó
Kiegészítő havi előfizetési díj	
Kiegészítő havi előfizetési díj (nem lebeszélhető és nem leforgalmazható)	2 500 Ft/hó
Havi előfizetési díj	4 000 Ft/hó
Lebeszélhető havidíj	0 Ft/hó
Havidíjban foglalt adatforgalom	0 MB
Forgalmi díjak (Belföldi normál díjas hívások és SMS)	Díj
Hívások Vodafone mobil hálózaton belül	20,00 Ft/perc
Hívások vezetékes irányba	20,00 Ft/perc
Hívások más mobilhálózatba	20,00 Ft/perc
Belföldi SMS küldés/darab	20,00 Ft/db
Mobil Hangposta hívása	19,68 Ft/perc
Internet Alaptarifa	
Internet Alaptarifa belépési díj	7 874 Ft
Internet Alaptarifa havidíj	7 795,28 Ft/hó
Kiegészítő díj havi 500 MB adatforgalom felett	0 Ft
SMS díja bármely belföldi hálózatba	39,37 Ft/db
Becsült maximális sebesség	a Kiemelt Üzleti ÁSZF 6. számú mellékletében meghatározottak szerint

Kiegészítő információk:

1. A fenti árak nem tartalmazzák az ÁFA-t.
2. SMS üzenetek fogadása díjmentes.
3. A hívások számlázása 1 másodperces egységekben történik.
4. Egyéb szolgáltatások díjainak számlázása a mindenkor érvényes Kiemelt Üzleti ÁSZF szerint történik.
5. A Közép-és Nagyvállalati Alaptarifa semmilyen opciót nem tartalmaz és hozzá nem igényelhető opció.
6. Az Internet Alaptarifa csak adatátviteli szolgáltatást nyújt, hangszolgáltatás nem vehető igénybe ezzel.
7. Az Internet Alaptarifa adatforgalom a belföldi küldött és fogadott adatmennyiség együttes összegét jelenti. Számlázás 10 Kbyte-onként történik. A külföldön történő adatforgalomra eltérő díjak vonatkoznak.
8. Az Internet Alaptarifa esetén, Amennyiben az Előfizető nem használja fel a havidíjban foglalt forgalmi keretet, a fennmaradó részt nem viheti át a következő számlázási ciklusra. A havidíjban foglalt forgalmi keret időkorlátozás nélkül bármely napszakban felhasználható. A tarifacsomag aktiválásától a számlázásig a teljes havi díjtétel figyelembevételével arányos tört havi díj, illetve forgalmi keret kerül kiszámlázásra.



2. számú Függelék

[illegible]

Szerződés szám: 220225- 00366014 - 0005674585 -0

Vodafone Magyarország zrt.

1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.

Postacím: 1476 Pf.:350

Telefon (Kiemelt ügyfélszolgálat) +36 (1) 288 1788 vagy 1788 (Munkanapokon 8:30-17:00)

e.mail: corporate.hu@vodafone.com

vodafone.hu

3. számú Függelék Kedvezmények és kötelezettségek

I. Vállalás

Előfizető vállalja, hogy a jelen Kapcsolódó szerződés hatálya alatt a jelen Kapcsolódó Szerződés 2. pontjában meghatározott számú Egyedi Előfizetői Szerződést fenntart (Minimális Darabszám) valamint vállalja, hogy a Kapcsolódó szerződés hatálya alá tartozó, a lentiek szerint részletezett darabszámú Egyedi Előfizetői Szerződés tekintetében az alábbi szolgáltatásokat megrendeli és az adott szolgáltatás Vodafone általi aktiválásától kezdődően az alábbiakban, a „Lemondhatóság legkorábbi időpontja” oszlop szerinti időpontig folyamatosan fenntartja.

II. Kedvezményes Internet tarifacsomagok

Szolgáltatás neve (db– Minimális Darabszám)	Lemondhatóság legkorábbi időpontja	Alap havidíj (nettó)	Kedvezményes havidíj (nettó)	Automatikus PluszAdat adatmennyiség	Automatikus PluszAdat szolgáltatás egyszeri díja
Business Mobile Net 20GB tarifacsomag	Aktiválástól számított 24 hónap	Kiemelt Üzleti ÁSZF 2. számú Díjszabás melléklet I./1.3.2. pontjában foglaltak szerint	40 % kedvezmény az Kiemelt Üzleti ÁSZF szerinti "2 év határozott idejű szerződéssel" árból, ami jelenleg 3 894,00 Ft	200 MB	500 Ft
Business Mobile Net 50GB tarifacsomag	Aktiválástól számított 24 hónap	Kiemelt Üzleti ÁSZF 2. számú Díjszabás melléklet I./1.3.2. pontjában foglaltak szerint	40 % kedvezmény az Kiemelt Üzleti ÁSZF szerinti "2 év határozott idejű szerződéssel" árból, ami jelenleg 5 394,00 Ft	200 MB	500 Ft

Alulírott Előfizető nyilatkozom, hogy a Szolgáltató felhívta a figyelmemet arra, hogy az egyes szolgáltatások megrendelése esetén, az annak részét képező, a szolgáltatáscsomaghoz számlázási ciklusonként egy alkalommal automatikusan aktiválódó, az egyes tarifacsomagokhoz meghatározott mennyiségű belföldi adatforgalmat tartalmazó Automatikus PluszAdat szolgáltatás díja az egyes tarifacsomagok mellett meghatározásra került, illetve tájékoztatott a szolgáltatás igénybevételi feltételeiről.

Szolgáltatás neve	Lemondhatóság legkorábbi időpontja	Havidíjban foglalt adatforgalom	Havidíj (nettó)
Adat tarifa	Aktiválástól számított 24 hónap	5 GB havidíjában foglalt adatmennyiség leforgalmazását követően az elérhető maximális le/feltöltési sebességet 0,125/0,125 Mbit/s-ra lassítjuk.	1000 Ft

Kiegészítő információk:

- Az adatforgalom számlázása 10 kb-os egységekben történik.
- SMS küldés díja belföldi hálózatra nettó 24 Ft, SMS küldés díja külföldi hálózatra nettó 48 Ft. Nemzetközi SMS díja a Red EU Nemzetközi díjzóna irányába az ÁSZF Díjszabás Mellékletében meghatározottak szerint.

Szerződésszám: 220322- 00365884 - 0005678040 -0

Vodafone Magyarország zrt.
1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.
Postacím: 1476 Pf.:303
vodafone.hu

Mobil Kiemelt Üzleti Ügyfélszolgálat:
☎:1788 vagy +36 (1) 288 1788 @corporate.hu@vodafone.com
Vezetékes Kiemelt Üzleti Ügyfélszolgálat/Hibabejelentés:
☎: +36 80 980 847 @: vipuzleti.hu@vodafone.com / b2bhiba.hu@vodafone.com



9. számú Függelék

Előfizetői nyilatkozatok (hívásrészletező, névjegyzék)

I. ELŐFIZETŐI NYILATKOZAT TÉLES SZÁMLAMELLÉKLET (HÍVÁSRÉSZLETEZŐ) IGÉNYLÉSÉRŐL

Önkéntesen és a megfelelő tájékoztatás birtokában:

- ☐ Igényelek tételes számlamellékletet (hívásrészletezőt).
- ☐ Kérem, hogy a Vodafone a tételes számlamellékletben (hívásrészletezőben) az NMHH által „nem azonosítható hívószámként” közzétett hívószámok kivételével a hívott felek hívószámának valamennyi számjegyét tüntesse fel.
- ☐ Kérem, hogy a Vodafone a tételes számlamellékletben (hívásrészletezőben) az NMHH által „nem azonosítható hívószámként” közzétett hívószámok kivételével a hívott felek hívószámának valamennyi számjegyét, és az emelt díjas telefonszámok számhasználóját, valamint az általa nyújtott szolgáltatás megnevezését tüntesse fel.

Tudomásul veszem, hogy ha az Előfizető a Vodafone-tól az Eht. 142. § (2) bekezdése alapján hívásrészletező rendelkezésre bocsátását kéri, illetve, ha az Eht. 142. § (2a) bekezdése alapján a hívásrészletezőben az emelt díjas telefonszámok számhasználójának, valamint az általa nyújtott szolgáltatásnak a megnevezésének, a kiszámlázott szolgáltatások időtartamának vagy adatforgalmának feltüntetését kéri, a hívásrészletezővel együtt az elektronikus hírközlési szolgáltatást igénybe vevő, az Előfizetőn kívüli természetes személy felhasználók személyes adatainak birtokába juthat, és ezeknek a megismerésére az Előfizető csak akkor jogosult, ha ahhoz a felhasználók hozzájárultak. A Vodafone a hozzájárulás meglétét vagy annak tartalmát nem köteles vizsgálni, a hozzájárulásért kizárólag az Előfizető tartozik felelősséggel.

II. ELŐFIZETŐI NYILATKOZAT AZ ELŐFIZETŐI NÉVJEGYZÉKBEN VALÓ MEGJELENÉSÉRŐL

Önkéntesen és a megfelelő tájékoztatás birtokában:

Tudomásul veszem, hogy az előfizetői névjegyzék az Előfizető önkéntes és egyértelmű hozzájárulása nélkül csak annyi adatot tartalmazhat róla, amennyi azonosításához feltétlenül szükséges. A Szolgáltató külön költség nélkül biztosítja minden Előfizető számára a jogot, hogy kérésére kimaradjon névjegyzékből, vagy feltüntethesse magát a névjegyzékben nevével, lakcímével (székhelyével) és előfizetői hívószámával.

- ☐ A névjegyzékben meg kívánok jelenni



MEGÁLLAPODÁS MÓDOSÍTÁSA előfizetői jogviszony átírásával

amely létrejött egyrészről a **Vodafone Magyarország Mobil Távközlési Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhely: 1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6., cégjegyzékszám: Cg.: 01-10-044159, adószám: 11895927-2-44) - a továbbiakban: **Vodafone**

másrészről a(z) **Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Önkormányzata** (székhely: 1145 Budapest, Pétervárad utca 2., adószám: 15735777-2-42) - a továbbiakban: **Átadó**,

valamint a(z) **Zuglói Család- és Gyermekjóléti Központ** (székhely: 1144 Budapest, Füredi park 6.; adószám: 16926642-2-42), - a továbbiakban: - a továbbiakban: **Átvevő**,

külön-külön: **Fél**, együttesen: a **Felek** között, az alábbiak szerint.

Előzmények

Vodafone és Átadó között 2017.04.28. napján mobil hang- és adatszolgáltatásra vonatkozó **Megállapodás** (a továbbiakban: **Megállapodás 1**) jött létre.

Vodafone és Átvevő között a jelen dokumentum alapján hang- és adatszolgáltatásra vonatkozó **Megállapodás** (a továbbiakban: **Megállapodás 2**) jön létre.

1. Előfizetői jogviszony átírása

1.1.A Vodafone Üzleti Mobil Általános Szerződési Feltételeinek "Változás az Előfizető személyében (Előfizetői jogviszony átírás)" elnevezésű 12.2.2 pontja alapján **Átadó** ezúton kérelmezi a **Megállapodás 1** vonatkozó 3. sz. Mellékletében feltüntetett kapcsolódó előfizetői jogviszonyok közül a jelen módosító megállapodás 1. számú Mellékletében felsorolt kapcsolódó előfizetői jogviszonyok (Átírási Kerülő Jogviszonyok) **Átvevő**-re történő átírását, melynek következtében Átírási Kerülő Jogviszonyok a **Megállapodás 2** részeként, az ott meghatározott feltételek szerint alakulnak az átírás megtörténtét követően.

1.2. **Vodafone** kijelenti, hogy a fentiek szerinti átíráshoz hozzájárul.

1.3. Felek rögzítik, hogy a **Megállapodás 1** fenti módosítással nem érintett részei változatlan tartalommal maradnak hatályban.

1.4. Felek rögzítik, hogy közöttük az Üzleti Mobil ÁSZF 2.1.1 pontjának c) alpontja szerint, a következő, Felek által tanúsított ráutaló magatartással jön létre: elektronikus felületen elektronikus eszközzel történő aláírás.

2. További rendelkezések

2.1. Felek rögzítik, hogy Átírási Kerülő Jogviszonyok a jelen módosító megállapodásban foglalt, **Átadó** általi átírási vonatkozó kérelem napját követően legkésőbb 15 napon belül kerülnek átírási Vodafone által.

2.2. **Átadó** köteles a jelen módosító megállapodás valamennyi Fél által történő aláírásának napját követően haladéktalanul átadni Vodafone részére valamennyi, a jelen módosító megállapodás 1. számú Mellékletében feltüntetett SIM-kártyát annak érdekében, hogy **Vodafone** a 2.1 pont szerinti első elszámolási időszak kezdetétől a jelen módosító megállapodás szerint módosított **Megállapodás2**-ben foglalt kötelezettségeit teljesíteni tudja. Amennyiben Vodafone ezen kötelezettségeit Átadó késedelme miatt nem képes teljesíteni és ebből kára keletkezik, Átadó ezen károkért helytállni köteles.



2.3. **Átadó** köteles valamennyi Átírási Kerülő Jogviszonyból a **Megállapodás 1** alapján fakadó kötelezettségének legkésőbb a jelen módosító megállapodás hatálybalépésének napját követő 60 napon belül eleget tenni. Ilyen kötelezettség különösen: az esetlegesen fennálló havi előfizetési díj, beszélgetési díj, az átírási díj, valamint egyéb – az átírás előtt keletkezett és ki nem egyenlített – számlatartozás Vodafone által meghatározott időpontban történő kiegyenlítése, továbbá a Vodafone által nyújtott kedvezmények (pl. készülékvásárlási kedvezmény). Amennyiben **Átadó** jelen pontban foglalt kötelezettségének nem tesz eleget, **Átvevő** tudomásul veszi, hogy Vodafone-nak az **Átadó**-val szembeni valamennyi lejárt és le nem járt követelése **Átvevő**-re száll át, azért teljes mértékben helytállni köteles, így azt a Vodafone **Átvevő**-től követelheti.

2.4. **Átvevő** tudomásul veszi a következőket:

Az átírási **Vodafone** szabványos, új szolgáltatásra vonatkozó eljárásai vonatkoznak, ideértve a hitelképesség ellenőrzését és az esetleges óvadék előírását. Az **Átadó** és az **Átvevő** tudomásul veszik, hogy a Szolgáltató a szolgáltatás(oka)t csak az ÁSZF-ben és az egyedi előfizetői szerződésben foglalt esetekben és feltételek szerint köteles átírni.

Felek megállapodnak, hogy jelen módosító megállapodás akkor lép hatályba, amikor azt valamennyi Fél cégjegyzési jogosultsággal rendelkező, kellő felhatalmazással ellátott képviselője aláírta. Amennyiben a jelen módosító megállapodást Felek nem egyidejűleg írják alá, akkor a hatálybalépés időpontja megegyezik a későbbi aláírás dátumával.

Adatkezelésről bővebben: Vodafone Üzleti Mobil Általános Szerződési Feltételek (Üzleti Mobil ÁSZF) 3. számú mellékletében és a Vodafone Jogelőd UPC vezetékes szolgáltatásairól szóló, vonatkozó Általános Szerződési Feltételeinek 5. sz. mellékletében.



Melléklet:

1. számú melléklet: Mobil távközlési szolgáltatás előfizetői szerződés átírásához kapcsolódó hozzáférési pontok

Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói Önkormányzata

Aláírás:

Név: Horváth Csaba

Születési név: Horváth Csaba

Aláírás dátuma: 2022.06.15.

Anyja neve: Szabó Éva

Születési hely: Budapest

Születési idő: 1969.11.19

Állandó lakcím: 1028 Budapest, Kazinczy u. 53.

Zuglói Család- és Gyermejjóléti Központ

Aláírás:

Név: Varga Sándor József

Születési név: Varga Sándor József

Aláírás dátuma:

Anyja neve: Szegedi Erzsébet

Születési hely: Mátészalka

Születési idő: 1964.09.05.

Állandó lakcím: 1066 Budapest, Dessewffy u. 13.2. em.3a.

Vodafone Magyarország zrt.

Aláírás:

Név:

Beosztás:

Dátum: 2022.06.15.

Dobó Máttyás

vezérgazdátó-helyettes

Vodafone Magyarország zrt

Aláírás:

Név:

Beosztás:

Dátum:

Vodafone Magyarország zrt.

1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.

Adóazonosító szám: 11895927-2-44

Közösségi adószám: HU 11895927

Szerződésszám: 220322- 00365884 - 0005678040 -0

Vodafone Magyarország zrt.

1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.

Postacím: 1476 PF:350

Telefon (Kiemelt ügyfélszolgálat) +36 (1) 288 1788 vagy 1788

vodafone.hu



**Korábbi előfizető adatai**

Név: Budapest Főváros XIV. Kerület Zuglói
Cím: 1145 Budapest, Pétervárad utca 2.
Kapcsolattartó neve: Zsembéry Máté
Kapcsolattartó telefonszáma: +36 70/799-0939
Adószám: 12099461-2-42

Új előfizető adatai

Név: Zuglói Családsegítő- és Gyermekjóléti Központ
Cím: 1144 Budapest, Füredi park 6.
Kapcsolattartó neve: Varga Sándor József
Kapcsolattartó telefonszáma: +36 70-392-0300
Adószám: 16926642-2-42

Adatkezelésről bővebben: Vodafone Üzleti Mobil Általános Szerződési Feltételek (Üzleti Mobil ASZF) 3. számú melléklete.

Sor- szám	SIM szám	Telefonszám	Számlafizető*	IMEI szám	Minimális Időtartam (hó)	Szerződés-kötés dátuma	Szerződés lejárati dátuma	Számlafizető aláírása*
1	89367021561227215400	703920287		SIM ONLY	65	2013.09.06	2019.02.07	
2	89367021561227215418	703920288		SIM ONLY	65	2013.09.06	2019.02.07	
3	89367021561227215426	703920290		SIM ONLY	65	2013.09.06	2019.02.07	
4	89367021561227215608	703920282		SIM ONLY	65	2013.09.06	2019.02.07	
5	89367021561227215616	703920283		SIM ONLY	65	2013.09.06	2019.02.07	
6	89367021561227217190	703920305		SIM ONLY	65	2013.09.06	2019.02.07	
7	89367021561227217224	703920309		SIM ONLY	65	2013.09.06	2019.02.07	
8	89367021561227217364	703920302		SIM ONLY	65	2013.09.06	2019.02.07	
9	89367021561227217406	703920294		SIM ONLY	65	2013.09.06	2019.02.07	
10	89367021561227217414	703920298		SIM ONLY	65	2013.09.06	2019.02.07	
11	89367021561343099373	704421834			60	2014.02.13	2019.02.07	
12	89367021561343099381	704421833			60	2014.02.13	2019.02.07	
13	89367031561138145470	704099194			75	2012.11.05	2019.02.07	
14	89367031561138145744	703419191			75	2012.11.05	2019.02.07	
15	89367031561138492807	703103308			77	2012.09.19	2019.02.07	
16	89367031561138496162	703403262			45	2013.05.08	2019.02.07	
17	89367031561138496170	703403959			45	2013.05.08	2019.02.07	
18	89367031561138496168	704240102			45	2013.05.08	2019.02.07	
19	89367031561138496246	707763121			71	2013.02.26	2019.02.07	
20	89367031561330077604	704432844			63	2013.11.12	2019.02.07	
21	89367031561330077638	704432841			63	2013.11.12	2019.02.07	
22	89367031561341455534	704924851			58	2014.04.07	2019.02.07	
23	89367031561429347397	703920291		SIM ONLY	65	2013.09.06	2019.02.07	
24	89367031561626316195	706607240			28	2016.10.10	2019.02.07	
25	89367031561626316203	706607250			28	2016.10.10	2019.02.07	
26	89367031561626321252	706607339			28	2016.10.10	2019.02.07	
27	89367031561626321260	706607360			28	2016.10.10	2019.02.07	
28	89367031561626321278	706607390			28	2016.10.10	2019.02.07	
29	89367031561701314271	704924860			58	2014.04.07	2019.02.07	
30	89367031561705544923	703920300			65	2013.09.06	2019.02.07	
31	89367031561705544931	703920303		SIM ONLY	65	2013.09.06	2019.02.07	
32	89367031561705544949	703920308		SIM ONLY	65	2013.09.06	2019.02.07	
33	89367031561705544956	706607330		SIM ONLY	65	2013.09.06	2019.02.07	
34	89367031561719427834	705223623		SIM ONLY	16	2017.10.19	2019.02.07	
35	89367031561719427842	705223597		SIM ONLY	16	2017.10.19	2019.02.07	
36	89367031561719427858	705223632		SIM ONLY	16	2017.10.19	2019.02.07	
37	89367031561719427875	705223621		SIM ONLY	16	2017.10.19	2019.02.07	
38	89367031561719427891	705223608		SIM ONLY	16	2017.10.19	2019.02.07	
39	89367031561719427909	705223618		SIM ONLY	16	2017.10.19	2019.02.07	
40	89367031561719427917	705223603		SIM ONLY	16	2017.10.19	2019.02.07	
41	89367031561719427925	705223640		SIM ONLY	16	2017.10.19	2019.02.07	
42	89367031561719427933	705223607		SIM ONLY	16	2017.10.19	2019.02.07	
43	89367031561719427958	705223610		SIM ONLY	16	2017.10.19	2019.02.07	
44	89367031561719427966	705223641		SIM ONLY	16	2017.10.19	2019.02.07	
45	89367031561719427974	705223620		SIM ONLY	16	2017.10.19	2019.02.07	
46	89367031561735823479	705223601		SIM ONLY	16	2017.10.19	2019.02.07	
47	89367031561735823529	703426661			75	2012.11.05	2019.02.07	
48	89367031561735823594	703788750			56	2014.06.05	2019.02.07	
49	89367031561735823602	703788749			56	2014.06.05	2019.02.07	
50	89367031561735823610	703108089			77	2012.09.19	2019.02.07	
51	89367031561735823628	703920301		SIM ONLY	65	2013.09.06	2019.02.07	
52	89367031561811133454	705223631		SIM ONLY	16	2017.10.19	2019.02.07	
53	89367031561811133462	703423034			45	2013.05.08	2019.02.07	
54	89367031561811133520	704339192			75	2012.11.05	2019.02.07	
55	89367031561811133538	704199193			75	2012.11.05	2019.02.07	
56	89367031561811133587	704432843			63	2013.11.12	2019.02.07	
57	89367031561811133511	703106585			77	2012.09.19	2019.02.07	
58	89367031561815298252	705022693			5	2018.08.31	2019.02.07	
59	89367031561815298260	705022643		SIM ONLY	5	2018.08.31	2019.02.07	
60	89367031561815298278	705022652		SIM ONLY	5	2018.08.31	2019.02.07	
61	89367031561815298286	705022698		SIM ONLY	5	2018.08.31	2019.02.07	
62	89367031561815298294	705022638		SIM ONLY	5	2018.08.31	2019.02.07	
63	89367031561815298302	705022719		SIM ONLY	5	2018.08.31	2019.02.07	
64	89367031561815298310	705022666		SIM ONLY	5	2018.08.31	2019.02.07	
65	89367031561815298328	705022706		SIM ONLY	5	2018.08.31	2019.02.07	
66	89367031561815298336	705022673		SIM ONLY	5	2018.08.31	2019.02.07	
67	89367031561815298344	705022717		SIM ONLY	5	2018.08.31	2019.02.07	
68	89367031561815298351	705022681		SIM ONLY	5	2018.08.31	2019.02.07	
69	89367031561815298359	705022641		SIM ONLY	5	2018.08.31	2019.02.07	
70	89367031561815298377	705022686		SIM ONLY	5	2018.08.31	2019.02.07	
71	89367031561815298385	705022711		SIM ONLY	5	2018.08.31	2019.02.07	
72	89367031561815298393	705022636		SIM ONLY	5	2018.08.31	2019.02.07	
73	89367031561840315122	704343132			45	2013.05.08	2019.02.07	
74	89367031561850058604	703920293		SIM ONLY	65	2013.09.06	2019.02.07	
75	89367031561850058661	703108189			77	2012.09.19	2019.02.07	
76	89367031561850058679	703920310		SIM ONLY	65	2013.09.06	2019.02.07	
77	89367031561914441380	704421836			60	2014.02.13	2019.02.07	
78	89367031561914437414	703920306		SIM ONLY	65	2013.09.06	2019.02.07	
79	89367031561914437455	704421835			60	2014.02.13	2019.02.07	
80	89367031561940133888	704432842			63	2013.11.12	2019.02.07	
81	89367031561940133946	703920311		SIM ONLY	65	2013.09.06	2019.02.07	

Budapest,

*A napján kötött Megállapodással kapcsolatban kijelentem, hogy a számlafizetői kötelezettségemnek az Előfizető személyének változását követően is maradéktalanul
eleget teszek. A fenti táblázatban szereplő telefonszámhoz tartozó számlafizetői adatok változtatása nélkül kérem az Előfizetői szerződés átírását.

Korábbi előfizető

2022. 06. 02.



Új Előfizető



Vodafone

Dobó Matyas
vezérigazgató-helyettes

Vodafone Magyarország zrt.
1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.
Adóazonosító szám: 11895927-2-44
Közösségi adószám: HU 11895927

2022 AUG 15.

Adásvételi szerződés

1 Bevezető rendelkezések

- 1.1** Jelen Adásvételi Szerződés az alábbiak szerint jött létre Vodafone Magyarország zrt. (Székhely: 1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6, Cégjegyzékszám: 01-10-044159, Adószám: 11895927-2-44) továbbiakban: Eladó,
és **Zuglói Család-És Gyermekejóléti Központ** (Székhely: 1144 Budapest, Füredi park 6., D-U-N-S szám: 44-872-7398, Adószám: 16926642-2-42) továbbiakban: Vevő,
együttesen, mint Felek között.
- 1.2** Eladó tulajdonát képezik az Adásvételi Szerződés 1.sz. mellékletében meghatározott tárgyai (továbbiakban „Eszközök”), amelyet a Felek együttes szándéka szerint Eladó elad, Vevő pedig megvásárol. Az Eszközök vételára az Adásvételi Szerződés 1.sz. mellékletében meghatározott vételárak (listaár).

2 Kedvezmény:

- 2.1** Eladó az Eszköznek az Adásvételi Szerződés 1.sz. mellékletében megjelölt vételárából (listaárából) az 1.sz. mellékletben megjelölt üzletpolitikai árkedvezményt (továbbiakban: „Kedvezmény”) nyújtja Vevő számára, a jelen Adásvételi Szerződésben meghatározott feltételek teljesülése esetén. Vevő tudomásul veszi, hogy e Kedvezményre való jogosultság és az Eszköz 1.sz. mellékletben meghatározott kedvezményes vételáron történő megvásárlásának feltétele, hogy Vevő Eladó elektronikus hírközlési vagy egyéb szolgáltatását az Adásvételi Szerződés 1. sz. mellékletében megjelölt adatokkal azonosított, Eladó és Vevő közt elektronikus hírközlési szolgáltatás és egyéb szolgáltatások tárgyában határozott időtartamra létrejött Kapcsolódó szerződésben foglaltaknak megfelelően, meghatározott ideig, szerződészerűen igénybe veszi.

3 Szerződéskötés:

- 3.1** A fentiekre tekintettel Eladó az Eszközt eladja, míg Vevő az Adásvételi Szerződésben foglalt feltételek szerint és időpontban (a továbbiakban „Adásvétel időpontja”) az Eszközt megveszi.
- 3.2** Az Adásvételi Szerződés 1. számú Melléklete az értékesített Eszközöktől valamint az igénybevétel feltételeinek esetleges változásától függően a Szerződés tartama alatt Eladó által rendszeresen módosításra kerül annak érdekében, hogy mindig tükrözze a szerződéses jogviszony aktuális állapotát.
- 3.3** Adatkezelésről bővebben: Vodafone Kiemelt Üzleti Általános Szerződési Feltételek 3. számú melléklete.
- 3.4** Vevőt az általa megadott adatok valósága tekintetében büntetőjogi felelősség terheli.

4 Eszközök adatai:

- 4.1** Az Eszköz adatai a jelen Adásvételi Szerződés „Eszközök Adatai” elnevezésű 1. számú mellékletében az alábbi adatokkal kerülnek felsorolásra: Készüléktípus, Készülék egyedi azonosító (IMEI szám), Készülék nettó vételár (listaár), Készülék kedvezmény, Kedvezményes vételár, Adásvétel időpontja, Határozott időtartam vége, Kapcsolódó Egyedi Előfizetői Szerződés Telefonszáma.
- 4.2** A jelen Adásvételi Szerződés 1. számú melléklete szolgál arra, hogy Vevő az Eladó részére a Kapcsolódó szerződés hatálya alatt bejelentett vételi szándéka, majd annak az Eladó által történő elfogadását követően Felek meghatározzák, hogy közöttük pontosan mely eszközök megvásárlása tekintetében jött létre adásvétel a jelen Adásvételi Szerződésben foglaltak szerint. A jelen Adásvételi Szerződés feltételeitől eltérő feltételekkel az egyes eszközök tekintetében Felek nem kötnék adásvételre irányuló megállapodást a Kapcsolódó szerződés hatálya alatt.

5 Kapcsolódó szerződés adatai:

- 5.1** Szerződésszám: 220322- 00365884 - 0005678040 -0



- 5.2** Az egyes kedvezményes áron vásárolt Eszközökhöz kapcsolódó Egyedi Előfizetői Szerződéseket azonosító Telefonszámok a jelen Adásvételi Szerződés 1. sz. Mellékletében találhatóak meg.

6 Feltételek

- 6.1** Az Adásvételi Szerződés tárgyát képező Eszköz adásvételével kapcsolatban Felek megállapodnak, hogy az Adásvétel időpontjában Vevő a megvásárolt Eszközt átveszi, mellyel egyidejűleg Vevő megszerzi az Eszköz feletti tulajdonjogot és viseli az azzal kapcsolatos terheket és a kárveszélyt. Eladó az Eszköz kedvezményes vételárát Vevő részére kiszámlázza, Vevő a kedvezményes vételárát Eladó részére megfizeti a számla keltétől számított 15 (tizenöt) napos határidővel.
- 6.2** Eladó jogosult az Eszköz megvásárlását előleg fizetéséhez vagy egyéb más biztosíték (pl. bankgarancia, kezesség, óvadék, stb.) nyújtásához kötni, mely esetben Eladó az Eszközt az előleg Eladó részére a Vodafone Deutsche Bank Zrt-nél vezetett 16300000-04009163-90006400 számú bankszámláján történő jóváírást követően adja át. Az előleg összegét Eladó a vételárba beszámítja.
- 6.3** Vevő tudomásul veszi, hogy amennyiben a készülékvásárlástól eltelt 24 hónapon belül (Minimális időtartam) az alábbi esetek valamelyike bekövetkezik, úgy Vevő jelen adásvétel keretében Eladó által nyújtott Kedvezményre való jogosultságát elveszti, és a Kedvezmény összegét Eladó számára kötbér címén köteles egy összegben megfizetni:
- a) jelen Adásvételi Szerződés 5. pontjában megjelölt Kapcsolódó szerződés Vevő érdekkörében álló okból vagy Vevő általi felmondás, illetve elállás következtében megszűnik (ide nem értve a Kapcsolódó szerződés előfizetőjének személyében bekövetkező változását („átírást”), mely esetben jogutód előfizető köteles átvállalni az Adásvételi Szerződés alapján Vevőt terhelő kötelezettségeket, amelyhez Eladó az átírási kérelem teljesítésével kifejezetten hozzájárul),
 - b) Vevő az Adásvételi Szerződés 1. számú mellékletében megjelölt hívószámhoz tartozó kapcsolódó Egyedi Előfizetői Szerződés határozott idejének lejáratát előtti 3. hónapot megelőzően újabb kedvezménnyel támogatott Készüléket vásárol
 - c) Vevő a kapcsolódó Egyedi Előfizetői Szerződéshez tartozó hívószámát másik Szolgáltatóhoz áthordozza
 - d) Vevő a kapcsolódó Egyedi Előfizetői Szerződésben foglalt szolgáltatást összesen 6 hónapot meghaladóan szünetelteti vagy az korlátozásra kerül
 - e) Vevő az Eszköz hálózati zárának feloldását kezdeményezi
 - f) Vevő a kapcsolódó Egyedi Előfizetői Szerződése jogviszonya módosítását kezdeményezi utólag fizetőről előre fizető (feltöltőkártyás) konstrukcióra
 - g) Vevő a kapcsolódó Egyedi Előfizetői Szerződésére vonatkozó tarifacsomag-váltást kezdeményez kivéve, ha ehhez Eladó hozzájárul.

Vevő tudomásul veszi továbbá, hogy valamely fenti ok bekövetkezését követően, továbbá a vételár megfizetésének elmulasztása esetén Eladó jogosult az Eszközt a kötbér illetve esedékes vételár Vevő által történő megfizetéséig terjedő időszakra tiltólistára helyezni, mely esetben az Eszköztől hívás indítása - a 112-es segélykérő hívószám hívásának kivételével - illetve egyéb kommunikáció nem bonyolítható. A kötbér illetve esedékes vételár Eladó részére történő megfizetését követően Eladó Vevő kérésére 10 munkanapon belül leveszi az Eszközt a tiltólistáról. Ha az Eszköz tiltólistára helyezésére a fenti bekezdésben tárgyalt okból kerül sor, akkor a tiltó listáról való levétel díja: bruttó 2000 Ft.

- 6.4** Eladót kizárólag az általa értékesített Eszközök tekintetében terheli az Eszközre vonatkozó szavatossági/jótállási igények teljesítése. Az Eszköz kicserélése esetén az új Eszköz az Adásvételi Szerződésben a kicserélt Eszköz helyébe lép, a régi Eszköz egyedi azonosító (IMEI) száma helyébe az új Eszköz egyedi azonosító (IMEI) száma lép.
- 6.5** Készülékek hálózati korlátozással vannak ellátva, amely alapján a Készülékek kizárólag a Vodafone hálózatában használhatók. A Készülékkelkedvezménnyel értékesített Készülékek hálózati korlátozásának feloldását Előfizető – a Kiemelt Üzleti ÁSZF 2. számú Díjszabás Mellékletének készülék hálózati zárának feloldására vonatkozó fejezetében meghatározott díj megfizetése esetében – abban az esetben kérheti, ha

6.5.1 az Egyedi Előfizetői Szerződésre vonatkozó Minimális Időtartam letelt, vagy



6.5.2 Előfizető a Készülékkezdvezményt a Vodafone részére egy összegben megfizette az Egyedi Előfizetői Szerződésre vonatkozó Minimális Időtartam leteltét megelőzően.

6.6 Előfizető tudomásul veszi, hogy az Egyedi Előfizetői Szerződésre vonatkozó Minimális Időtartam eltelté előtt, Készüléket nem idegenítheti el, nem terhelheti meg, kivéve, ha a Készülékkezdvezményt a Vodafone részére egy összegben megfizette.

6.6.1 Előfizető a Készülékkezdvezménnyel értékesített Készülék helyett új Kedvezménnyel értékesített Készüléket csak az Egyedi Előfizetői Szerződésre vonatkozó Minimális Időtartam eltelté után, vagy az Egyedi Előfizetői Szerződésre vonatkozó Minimális Időtartam letelté előtt a Készülékkezdvezmény megfizetését követően jogosult.

Jelen Adásvételi Szerződés által nem szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény illetve Magyarország hatályos jogszabályai valamint ahol értelmezhető az Eladó hírközlési szolgáltatására vonatkozó mindenkor Kiemelt Üzleti Általános Szerződési Feltételei az irányadók.

Felek kijelentik, hogy jelen Adásvételi Szerződés tartalmát különös tekintettel a Vevőt az Adásvételi Szerződés 6.3. pontja szerint terhelő kötbérfizetés, mint többletkövetelés lehetőségére az Adásvétel időpontja előtt megismerték és azt kifejezetten elfogadták.

Mellékletek:

1. Számú Melléklet Eszközök adatai
2. Számú Melléklet Adatkezelési tájékoztató

Zuglói Család-És Gyermejjóléti Központ

Aláírás: 

Név: Varga Sándor József

Beosztás: intézmény vezető

Dátum: 2022.08.01



Vodafone Magyarország zrt.

Vodafone Magyarország zrt

Aláírás: 

Dobó Máttyás

Név: vezérigazgató-helyettes

Beosztás:

Dátum: 2022 AUG 15

Aláírás:

Név:

Beosztás:

Dátum:

Vodafone Magyarország zrt.

1096 Budapest, Lechner Ödön fasor
Adóazonosító szám: 11895927-2-44
Közösségi adószám: H1J 11895927



1. Számú Melléklet Eszközök adatai

Előfizető adatai

Név

Székhely:

Céglapozárk szám:

Adószám:

Levelezési cím:

1. számú Melléklet: Eszközök adatai

Előfizető	Kapcsolódó Egyedi Előfizetői Szerződés telefonszáma	Készülék típus	Készülék egyedi azonosító (IMEI szám)	Készülék nettó értéke (listaár) (nettó F)	Készülék nettó értéke (nettó F)	Kedvezményes ár vétele (nettó F)	Határozott időtartam hossza (hónap)	Adásvétel időpontja	Határozott időtartam vége
1									

Adatkezelésről bővebben: Vodafone Kiemelt Üzleti , átl. szerződési időtartama száma m. élete

Budapest,

2. Számú Melléklet

Adatkezelési tájékoztató a Vodafone Magyarország zrt-től vásárolt eszközök adásvételéhez kapcsolódó személyes adatok kezeléséről

Nagyra értékeljük belénk vetett bizalmát, és elköteleztük magunkat az Ön személyes adatainak védelme iránt. A Vodafone Magyarország zrt. az adatvédelmet, az adatbiztonságot és a mindenkor adatvédelemre vonatkozó jogszabályoknak való megfelelést kiemelt fontossággal kezeli.

Jelen adatkezelési tájékoztató a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályaon kívül helyezéséről szóló (EU) 2016/679 rendelet (Általános adatvédelmi rendelet vagy GDPR) és az Információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény és egyéb jogszabályok rendelkezései alapján készült.

Jelen adatkezelési tájékoztató azt írja le, hogy milyen célból és hogyan kezeljük és védjük az Ön személyes adatait a Vodafone Magyarország zrt-től vásárolt eszközök adásvételével összefüggésben, tájékoztatja Önt az érintetti jogairól, és arról, hogyan léphet kapcsolatba velünk, ha kérdése, észrevétele vagy panasa van személyes adatai kezelésével kapcsolatban.

I. Az adatkezelő

Adatkezelő neve: Vodafone Magyarország Távközlési Zártkörűen Működő Részvénytársaság (a továbbiakban: Vodafone vagy adatkezelő)

Székhely: 1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.

Cégjegyzékszám: 01-10-044159

Adószám: 11895927-2-44

Honlap: <https://www.vodafone.hu/magyar>

II. A kezelt személyes adatok köre, az adatkezelés jogalapja, célja és időtartama

A Vodafone a jelen tájékoztatóban érintett adatkezelés kapcsán a Vevő alábbiakban felsorolt személyes adatait az itt megjelölt célból, jogalappal és határidőig kezeli.

Kezelt személyes adatok	Adatkezelés célja	Adatkezelés jogalapja	Adatkezelés időtartama
A Vevő képviselőjének a személyazonosító adatai (név, beosztás, aláírás)	Eszköz adásvételére irányuló szerződéskötéshez szükséges	A Vodafone jogos érdekének érvényesítéséhez szükséges a GDPR 6 (1) f) pontja alapján. A Vodafone jogos érdeke, hogy a Vevő képviselőjével a szerződés megkötésével és teljesítésével kapcsolatban együttműködjön, információt cseréljen.	Az adásvételi szerződésből eredő igények Ptk. 6:22. § (1) szerinti elévüléséig (legkésőbb a szerződés megszűnését követő 5 év+30 nap), illetve az esetleges jogvita lezárásáig
A Vevő kapcsolattartójának neve, telefonszáma, a készüléket átvevő személy neve, személyigazolvány száma és aláírása	Készülék házhozszállítása és az átvétel igazolása	A Vodafone jogos érdekének érvényesítéséhez szükséges a GDPR 6 (1) f) pontja alapján. A Vodafone jogos érdeke, hogy a Vevő k kapcsolattartóját a készülék házhozszállítása, és az átvétel igazolása végett megkeresse, átvételt igazolja.	Az adásvételi szerződésből eredő igények Ptk. 6:22. § (1) szerinti elévüléséig (legkésőbb a szerződés megszűnését követő 5 év+30 nap), illetve az esetleges jogvita lezárásáig
A Vevő kapcsolattartójának	Az eszköz adásvételére	A Vodafone jogos érdekének	Az adásvételi szerződésből eredő



neve, e-mail címe és telefonszáma	irányuló szerződés megkötése és teljesítése érdekében történő kapcsolattartás	érvényesítéséhez szükséges a GDPR 6 (1) f) pontja alapján. A Vodafone jogos érdeke, hogy a Vevővel kapcsolattartóját a szerződés megkötésével és teljesítésével kapcsolatban keresse.	igények Ptk. 6:22. § (1) szerinti elévüléseiig (legkésőbb a szerződés megszűnését követő 5 év+30 nap), illetve az esetleges jogvita lezárásáig
- Eszköz adatok (készülékgyártmány és típus), az eszköz egyedi azonosító jele - Kapcsolódó Egyedi Előfizetői Szerződés telefonszáma	Az adásvételi szerződés tárgyaül szolgáló eszköz, az adásvételi szerződés és a kapcsolódó előfizetés beazonosítása	A Vodafone jogos érdeke, hogy az adásvételi szerződés tárgyaül szolgáló eszközöket, és a kapcsolódó előfizetést beazonosítsa.	Az adásvételi szerződésből eredő igények Ptk. 6:22. § (1) szerinti elévüléseiig (legkésőbb a szerződés megszűnését követő 5 év+30 nap), illetve az esetleges jogvita lezárásáig
- Előfizető/átadó neve, címe, értesítési telefonszáma, és e-mail címe - Az eszköz azonosításához szükséges adatok (készülékgyártmány és típus, eszköz egyedi azonosító jele) - A leadott tartozékok megnevezése - Az eszköz átvételkor külső állapota - Az eszköz vásárlásának dátuma és a vételára - A hiba bejelentésének időpontja és a hiba leírása - A szavatossági vagy jótállási igénye alapján az előfizető/átadó által érvényesíteni kívánt jog - Az eszköz átvételének időpontja és a várható elkészülés időpontja, - A Vodafone/szervíz nevében eljáró személy és az előfizető/átadó aláírása - Átvevő neve és aláírása	A szavatossági vagy jótállási igény érvényesítése, az igényről felvett jegyzőkönyv, és a szavatossági vagy jótállási kötelezettség teljesítése	A Vodafone jogos érdeke, hogy a Vevő felé vállalt szerződéses jótállási igénynek, illetve a jogszabályban meghatározott kellékszavatossági igénynek érvényt szerezzen, figyelemmel a Ptk. 6:163. §-re.	A Ptk. 6:163. § (1) alapján a kellékszavatossági igény elévülésére irányadó határidő lejártáig, illetve a jótállási igény érvényesítésére vállalt határidő lejártáig, de legkésőbb az adásvételtől számított 2 év + 24 hónap.
- Előfizető/átadó neve, címe, értesítési telefonszáma, és e-mail címe - Átvett és kölcsönözhető adatai (készülékgyártmány és típus, eszköz egyedi azonosító jele), - Kiadott tartozékok megnevezése - Átadás-átvétel dátuma, kölcsönözhető kártérítési	előfizető vagy a javítást megrendelő részére kölcsönözhető rendelkezésre bocsátása	A Vodafone jogos érdeke, hogy a Vevő felé vállalt szerződéses jótállási igénynek, illetve a jogszabályban meghatározott kellékszavatossági	A Ptk. 6:163. § (1) alapján a kellékszavatossági igény elévülésére irányadó határidő lejártáig, illetve a jótállási igény érvényesítésére vállalt határidő lejártáig, de legkésőbb az adásvételtől számított 2 év + 24



ára, bérleti díj - Szerviz nevében eljáró személy és az átadó/átvevő személy aláírása		igénynek szerezzen, figyelemmel a 6:163. §-re.	érvényt hónap.
---	--	--	-------------------

A személyes adatok forrása az érintett.

Amennyiben a szerződést kötő, a szavatossági vagy jótállási igény érvényesítése során eljáró vagy a javítást megrendelő személy nem saját, hanem egy harmadik személy személyes adatait adja meg, ez a személy köteles gondoskodni az érintett önkéntes hozzájárulásának beszerzéséről, illetve az érintett személyes adatainak átadására. Az ennek elmulasztásából eredő esetleges károkért, veszteségért vagy sérelemért a Vodafone nem felelős. A Vodafone ezen harmadik személyek személyes adatainak kezelése során nem vizsgálja az érintett személyes adatainak a Vodafone részére történő továbbításának jogszerűségét, az érintett hozzájárulásának érvényességét, ezekért a harmadik személyre vonatkozó személyes adatot továbbító személy kizárólagos felelősséggel tartozik.

A fenti táblázatban megjelölt személyes adatok szükségesek az előfizetői szerződés megkötése során vásárolt eszközök adás-vételére irányuló szerződés megkötéséhez és teljesítéséhez. Amennyiben az Előfizető nem szolgáltatja a fenti adatokat, a Vodafone nem tud vele eszköz adás-vételre irányuló szerződést kötni az előfizetői szerződés megkötése során.

Az Előfizető a kölcsönösalkalmazást úgy köteles visszaszolgáltatni, hogy gondoskodik a gyári beállítások visszaállításáról, az abban tárolt vagy általa rögzített, illetve azon keresztül elérhető adatok, - ide értve a személyes adatokat is - törléséről (például telefonszámok, más elérhetőségek, üzenetek, jegyzetek, belépési nevek, jelszavak, sütik, személyes beállítások, stb). Az adatok törlésének elmulasztása esetén az Előfizető a kölcsönösalkalmazást visszaadásával hozzájárul, hogy a Vodafone a rögzített, illetve a eszköz használatából eredő adatok törlését maga elvégezze. A Vodafone semmilyen körülmények között nem felelős a fenti kötelezettség elmulasztásából eredő esetleges visszaélésekért, vagy ebből eredő kárért.

III. Személyes adatok címzettjei

A Vodafone egyes megbízottai, alvállalkozói, illetve a Vodafone Csoport leányvállalatai adatfeldolgozóként közreműködhetnek a Vodafone Magyarország zrt. szolgáltatásainak nyújtása során, így különösen technikai műveletek lebonyolításában.

A Vodafone kizárólag olyan adatfeldolgozóval szerződik a GDPR 28. cikkében foglaltaknak megfelelően, akik társaságunk adatkezelésével - különösen a szakértelem, a megbízhatóság és az erőforrások tekintetében – azonos garanciákat nyújtanak az adatvédelmi jogszabályoknak megfelelő adatkezelésre, és az érintettek jogainak védelmét biztosító, megfelelő technikai és szervezési intézkedések biztosítására és végrehajtására.

A Vodafone üzleti döntése következtében az adatfeldolgozók személye változhat. A mindenkorin adatfeldolgozó cégek listája megtalálható a https://www.vodafone.hu/documents/20143/330642/adatfeldolgozo_adatkezo_cegek_listaja.pdf oldalon, illetve a Vodafone Központi Ügyfélszolgálatán elérhető.

A Vodafone adott esetben a fenti személyes adatokat harmadik országba továbbítja, például, ha az adatfeldolgozó azon tevékenységi helye, ahol az adatkezelést végzi, harmadik országban található. A Vodafone a harmadik országba történő adattovábbítás során a GDPR 46. cikk (2) bekezdés c) pontja alapján alkalmazott szerződéses garanciái az Európai Bizottság a személyes adatok harmadik országbeli adatfeldolgozók részére történő továbbítására vonatkozó általános szerződési feltételekről szóló határozatán alapulnak (<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/HTML/?uri=CELEX:32010D0087&from=en>). A fenti garanciákról a kapcsolattartásra az e tájékoztatóban felsorolt elérhetőségek bármelyikén kaphat felvilágosítást.

IV. Az Előfizetők jogai a kezelt adataikkal kapcsolatban

1. Tájékoztatás

A Vodafone a személyes adatok megszerzésének időpontjában az Ön rendelkezésére bocsátja a következő információkat:

- az adatkezelőnek és képviselőjének a kiléte és elérhetőségei;
- az adatvédelmi tisztviselő elérhetőségei;



- c) a személyes adatok tervezett kezelésének célja, valamint az adatkezelés jogalapja;
- d) a jogos érdeken alapuló adatkezelés esetén, az adatkezelő vagy harmadik fél jogos érdekei;
- e) személyes adatok címzettjei, illetve a címzettek kategóriái, ha van ilyen;
- f) adott esetben annak ténye, hogy az adatkezelő harmadik országba vagy nemzetközi szervezet részére kívánja továbbítani a személyes adatokat, továbbá az Európai Bizottság megfelelőségi határozatának léte vagy annak hiánya, illetve az adattovábbításra vonatkozó garanciák;
- g) a személyes adatok tárolásának időtartama, vagy ha ez nem lehetséges, ezen időtartam meghatározásának szempontjai;
- h) az Ön jogai, hogy kérelmezheti az adatkezelőtől a rá vonatkozó személyes adatokhoz való hozzáférést, azok helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását, és tiltakozhat az ilyen személyes adatok kezelése ellen, valamint az Ön adathordozhatósághoz való joga;
- i) a hozzájáruláson alapuló adatkezelés esetén a hozzájárulás bármely időpontban történő visszavonásához való jog, amely nem érinti a visszavonás előtt a hozzájárulás alapján végrehajtott adatkezelés jogszerűségét;
- j) a felügyeleti hatósághoz címzett panasz benyújtásának joga;
- k) arról, hogy a személyes adat szolgáltatása jogszabályon vagy szerződéses kötelezettségen alapul-e vagy szerződés kötésének előfeltétele-e, valamint hogy Ön köteles-e a személyes adatokat megadni, továbbá hogy milyen lehetséges következményekkel járhat az adatszolgáltatás elmaradása;
- l) az automatizált döntéshozatal ténye (ideértve a profilalkotást is), az alkalmazott logikára és arra vonatkozó információk, hogy az ilyen adatkezelés milyen jelentőséggel, várható következményekkel bír az érintett részére;
- m) ha nem az érintett az adatok forrása, a tájékoztatásnak a személyes adatok kategóriáira, és a személyes adatok forrására is ki kell terjednie, ide értve adott esetben azt, hogy az adatok nyilvánosan hozzáférhető forrásokból származnak-e.

2. Az érintett hozzáférési joga

Ön jogosult arra, hogy a Vodafone-tól visszajelzést kapjon arra vonatkozóan, hogy személyes adatainak kezelése folyamatban van-e, és ha ilyen adatkezelés folyamatban van, jogosult arra, hogy a személyes adatokhoz és a következő információkhoz hozzáférést kapjon:

- a) az adatkezelés céljai;
- b) az érintett személyes adatok kategóriái;
- c) azon címzettek vagy címzettek kategóriái, akikkel, illetve amelyekkel a személyes adatokat közölték vagy közölni fogják, ideértve különösen a harmadik országbeli címzetteket, illetve a nemzetközi szervezeteket. A személyes adatoknak harmadik országba vagy nemzetközi szervezet részére történő továbbítása esetén, az előfizető vagy más érintett jogosult arra, hogy tájékoztatást kapjon a továbbításra vonatkozó megfelelő garanciákról;
- d) adott esetben a személyes adatok tárolásának tervezett időtartama, vagy ha ez nem lehetséges, ezen időtartam meghatározásának szempontjai;
- e) az Ön joga, hogy kérelmezheti az adatkezelőtől a rá vonatkozó személyes adatok helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását, és tiltakozhat az ilyen személyes adatok kezelése ellen;
- f) a valamely felügyeleti hatósághoz címzett panasz benyújtásának joga;
- g) ha az adatokat nem az Öntől gyűjtötték, a forrásukra vonatkozó minden elérhető információ;
- h) az automatizált döntéshozatal ténye, ideértve a profilalkotást is, valamint ezekben az esetekben az alkalmazott logikára, és arra vonatkozó érthető információk, hogy az ilyen adatkezelés milyen jelentőséggel bír, és az Önre nézve milyen várható következményekkel jár.

A Vodafone az adatkezelés tárgyát képező személyes adatok másolatát az érintett rendelkezésére bocsátja. További másolatokért a Vodafone az adminisztratív költségeken alapuló, észszerű mértékű díjat számíthat fel. Ha Ön elektronikus úton nyújtotta be a kérelmet, az információkat széles körben használt elektronikus formátumban bocsátjuk az Ön rendelkezésére, kivéve ha Ön másként kéri. Az Ön másolat igénylésére vonatkozó joga nem érinti hátrányosan mások jogait és szabadságait.



3. A helyesbítéshez való jog

Ön jogosult arra, hogy kérésére a Vodafone indokolatlan késedelem nélkül helyesbítse az Önre vonatkozó pontatlan személyes adatokat. Figyelembe véve az adatkezelés célját, Ön jogosult arra, hogy kérje a hiányos személyes adatok kiegészítését.

4. A törléshez való jog („az elfeledtetéshez való jog”)

Ön jogosult arra, hogy kérésére a Vodafone indokolatlan késedelem nélkül törölje az Önre vonatkozó személyes adatokat, a Vodafone pedig köteles arra, hogy az Önre vonatkozó személyes adatokat indokolatlan késedelem nélkül törölje, ha az alábbi indokok valamelyike fennáll:

- a) a személyes adatokra már nincs szükség abból a célból, amelyből azokat gyűjtötték vagy más módon kezelték;
- b) Ön visszavonja az adatkezelés alapját képező hozzájárulását, és az adatkezelésnek nincs más jogalapja;
- c) Ön tiltakozik a Vodafone vagy egy harmadik fél jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges adatkezelés ellen, és nincs elsőbbséget élvező jogszerű ok az adatkezelésre;
- d) Ön tiltakozik a személyes adatai közvetlen üzletszerzés érdekében történő kezelése ellen;
- e) a személyes adatokat jogellenesen kezelték;
- f) a személyes adatokat az adatkezelőre alkalmazandó uniós vagy tagállami jogban előírt jogi kötelezettség teljesítéséhez törölni kell;
- g) a személyes adatok gyűjtésére a GDPR 8. cikk (1) bekezdésében említett, az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások kínálásával kapcsolatosan került sor (gyermek hozzájárulására vonatkozó feltételek). Ez a jog különösen akkor lényeges, ha az érintett gyermekként adta meg hozzájárulását, amikor még nem volt teljes mértékben tisztában az adatkezelés kockázataival, később pedig el akarja távolítani a szóban forgó személyes adatokat, különösen az internetről.

Az elfeledtetéshez való jog, illetve a Vodafone törlésre vonatkozó kötelezettsége nem alkalmazandó, amennyiben az adatkezelés szükséges:

- a) a véleménynyilvánítás szabadságához és a tájékozódáshoz való jog gyakorlása céljából;
- b) a személyes adatok kezelését előíró, a Vodafone-ra alkalmazandó uniós vagy tagállami jog szerinti kötelezettség teljesítése érdekében;
- c) a GDPR 9. cikk (2) bekezdése h) és i) pontjának, valamint a 9. cikk (3) bekezdésének megfelelően a népegészségügy területét érintő közérdek alapján;
- d) közérdekű archiválás céljából, tudományos és történelmi kutatási célból vagy statisztikai célból, amennyiben az elfeledtetéshez való jog gyakorlása valószínűsíthetően lehetetlenné tenné vagy komolyan veszélyeztetné ezt az adatkezelést; vagy
- e) jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez, illetve védelméhez.



5. Az adatkezelés korlátozásához való jog

Ön jogosult arra, hogy kérésére az adatkezelő korlátozza az adatkezelést (az adatkezelési műveletek ideiglenes, meghatározott időre szóló felfüggesztése), ha az alábbiak valamelyike teljesül:

- a) Ön vitatja a személyes adatok pontosságát, ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amely lehetővé teszi, hogy a Vodafone ellenőrizze a személyes adatok pontosságát;
- b) az adatkezelés jogellenes, és Ön ellenzi az adatok törlését, ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását;
- c) a Vodafone-nak már nincs szüksége a személyes adatokra adatkezelés céljából, de Ön igényli azokat jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez;
- d) Ön tiltakozott a Vodafone vagy egy harmadik fél jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges adatkezelés ellen, amely esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amíg megállapításra nem kerül, hogy a Vodafone vagy a harmadik fél indokai elsőbbséget élveznek-e az Ön jogos indokaival szemben.

Ha az adatkezelés korlátozás alá esik, az ilyen személyes adatokat a tárolás kivételével csak az érintett hozzájárulásával, vagy jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez, vagy más természetes vagy jogi személy jogainak védelme érdekében, vagy az Unió, illetve valamely tagállam fontos közérdekéből lehet kezelni.

A Vodafone minden olyan címzettet tájékoztat valamennyi helyesbítésről, törlésről vagy adatkezelés-korlátozásról, akivel, illetve amellyel a személyes adatot közölték, kivéve, ha ez lehetetlennek bizonyul, vagy aránytalanul nagy erőfeszítést igényel. Az érintettet kérésére az adatkezelő tájékoztatja e címzettekről.

A Vodafone az érintettet, akinek a kérésére korlátozták az adatkezelést, az adatkezelés korlátozásának feloldásáról előzetesen tájékoztatja.

6. Az adathordozhatósághoz való jog

Ön jogosult arra, hogy az Önre vonatkozó, Ön által az adatkezelő rendelkezésére bocsátott személyes adatokat tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban megkapja, továbbá jogosult arra, hogy ezeket az adatokat egy másik adatkezelőnek továbbítsa feltéve, hogy az adatkezelés hozzájáruláson vagy szerződésen alapul, és az adatkezelés automatizált módon történik.

A Vodafone fontosnak tartja hangsúlyozni, hogy ezt a jogát csak az Ön által a Vodafone részére bocsátott információk esetében van joga gyakorolni, tehát a más forrásból származó, illetve a Vodafone által származtatott információk tekintetében nem.

Ön jogosult arra, hogy – ha ez technikailag megvalósítható – kérje a személyes adatok adatkezelők közötti közvetlen továbbítását. Az adathordozhatósághoz való jog nem érinti hátrányosan mások jogait és szabadságait.

7. A tiltakozáshoz való jog

Ön jogosult arra, hogy a saját helyzetével kapcsolatos okokból bármikor tiltakozzon személyes adatainak az Általános Adatvédelmi Rendelet 6. cikk (1) bekezdésének e) vagy f) pontján alapuló kezelése ellen, ideértve az említett rendelkezéseken alapuló profilalkotást is. Ebben az esetben a Vodafone a személyes adatokat nem kezelheti tovább, kivéve, ha bizonyítja, hogy az adatkezelést olyan kényszerítő erejű jogos okok indokolják, amelyek elsőbbséget élveznek az Ön érdekeivel, jogaival és szabadságaival szemben, vagy amelyek jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez kapcsolódnak. Ebben az esetben a Vodafone nem szünteti meg automatikusan az érintettek személyes adatainak jogos érdeken alapuló kezelését, erre csak akkor kerül sor, ha a Vodafone nem tudja alátámasztani, hogy az adatkezelést olyan kényszerítő erejű jogos okok indokolják, amelyek elsőbbséget élveznek az érintett érdekeivel, jogaival és szabadságaival szemben.

Ha az Ön személyes adatainak kezelése közvetlen üzletszerzés érdekében történik, Ön jogosult arra, hogy bármikor tiltakozzon az Önre vonatkozó személyes adatok e célból történő kezelése ellen,



ideértve a profilalkotást is, amennyiben az a közvetlen üzletszerzéshez kapcsolódik. Ha Ön tiltakozik a személyes adatainak közvetlen üzletszerzés érdekében történő kezelése ellen, akkor a személyes adatai a továbbiakban e célból nem kezelhetők.

8. Automatizált döntéshozatal egyedi ügyekben, beleértve a profilalkotást

Ön jogosult arra, hogy ne terjedjen ki Önre az olyan, kizárólag automatizált adatkezelésen – ideértve a profilalkotást is – alapuló döntés hatálya, amely Önre rá nézve joghatással járna vagy Önt hasonlóképpen jelentős mértékben érintené, kivéve, ha a döntés

- az Ön és az adatkezelő közötti szerződés megkötése vagy teljesítése érdekében szükséges,
- meghozatalát a Vodafone-ra alkalmazandó uniós vagy tagállami jog teszi lehetővé,
- az Ön kifejezett hozzájárulásán alapul.

A Vodafone köteles megfelelő intézkedéseket tenni az Ön jogainak, szabadságainak és jogos érdekeinek védelme érdekében, ideértve, hogy Ön a Vodafone részéről emberi beavatkozást kérhet, álláspontját kifejezheti, és a döntéssel szemben kifogást nyújthat be.

A Vodafone elősegíti az érintettek személyes adataik kezelésével összefüggő jogainak a gyakorlását, ezirányú kéréseik teljesítését nem tagadhatja meg, kivéve, ha bizonyítja, hogy az érintettet nem áll módjában azonosítani.

Az adatbiztonsági követelmények teljesülése, az érintettek személyes adataik védelméhez fűződő jogainak biztosítása érdekében a Vodafone szükségesnek látja meggyőződni a kérelmet benyújtó természetes személy kilétéről, ennek megfelelően az érintettet a kérelmének teljesítése előtt azonosítja. Ha a Vodafone-nak megalapozott kétségei vannak a kérelmet benyújtó természetes személy kilétével kapcsolatban, további, az érintett személyazonosságának megerősítéséhez szükséges információk nyújtását kérheti.

A Vodafone indokolatlan késedelem nélkül, de mindenféleképpen a kérelem beérkezésétől számított egy hónapon belül tájékoztatja az érintettet a kérelme nyomán hozott intézkedésekről. Szükség esetén, figyelembe véve a kérelem összetettségét és a kérelmek számát, ez a határidő további két hónappal meghosszabbítható. Ez esetben a Vodafone a késedelem okainak megjelölésével a kérelem kézhezvételétől számított egy hónapon belül tájékoztatja az érintettet. Ha a Vodafone nem tesz intézkedéseket az érintett kérelme nyomán, késedelem nélkül, de legkésőbb a kérelem beérkezésétől számított egy hónapon belül tájékoztatja az érintettet az intézkedés elmaradásának okairól, valamint arról, hogy az érintett panaszt nyújthat be valamely felügyeleti hatóságnál, és élhet bírósági jogorvoslati jogával.

A tájékoztatást és a kért információkat a Vodafone írásban vagy más módon – ideértve adott esetben az elektronikus utat is – adja meg. Ha az érintett elektronikus úton nyújtotta be a kérelmet, a tájékoztatást lehetőség szerint elektronikus úton kell megadni, kivéve, ha az érintett azt másként kéri. Az az előfizető vagy más érintett kérésére szóbeli tájékoztatás is adható, feltéve, hogy más módon igazolták az érintett személyazonosságát.

Ha azok a célok, amelyekből a Vodafone a személyes adatokat kezeli, nem vagy már nem teszik szükségessé az érintettnek a Vodafone általi azonosítását, a Vodafone nem köteles kiegészítő információkat megőrizni, beszerezni vagy kezelni annak érdekében, hogy pusztán azért azonosítsa az érintettet, hogy megfeleljen a GDPR-nak. Ha a Vodafone bizonyítani tudja, hogy nincs abban a helyzetben, hogy azonosítsa az érintettet, erről lehetőség szerint őt megfelelő módon tájékoztatja. Ilyen esetekben a fenti érintetti jogok gyakorlására nincs lehetőség, kivéve, ha az érintett abból a célból, hogy a fenti érintetti jogait gyakorolja, az azonosítását lehetővé tevő kiegészítő információkat nyújt.

V. Adatbiztonság

A Vodafone kötelezi magát arra, hogy gondoskodik az adatok biztonságáról, megteszi azokat a technikai és szervezési intézkedéseket, és kialakítja azokat az eljárási szabályokat, amelyekkel kezeli az adatkezelésből eredő olyan kockázatokat, amelyek különösen a továbbított, tárolt vagy



más módon kezelt személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítéséből, elvesztéséből, megváltoztatásából, jogosulatlan nyilvánosságra hozatalából vagy az azokhoz való jogosulatlan hozzáférésből erednek.

A fenti kötelezettségvállalást a Vodafone az adatkezelési tevékenységben részt vevő munkavállalóik, illetve a Vodafone megbízásából eljáró adatfeldolgozók részére is előírja.

A Vodafone intézkedéseket hoz annak biztosítására, hogy az irányítása alatt eljáró adatfeldolgozók és a személyes adatokhoz hozzáféréssel rendelkező természetes személyek kizárólag az utasításának megfelelően kezelhessék az említett adatokat.

A Vodafone rendszeresen ellenőrizteti és vizsgálja rendszereit és adatkezelési eljárásait mind adatbiztonsági, mind minőségbiztosítási szempontból, és nyilvántartja az adatvédelmi incidenseket, feltüntetve az adatvédelmi incidenshez kapcsolódó tényeket, annak hatásait és az orvoslására tett intézkedéseket.

Az előfizetői személyes adatok megsértésének az észlelése esetén a Vodafone haladéktalanul bejelentést tesz a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóságnak. Ha a személyes adatok megsértése várhatóan hátrányosan érinti az előfizető vagy más magánszemély személyes adatait vagy magánéletét, akkor a Vodafone erről az előfizetőt vagy magánszemélyt is indokolatlan késedelem nélkül köteles értesíteni. Az adatvédelmi incidenst, amely nem előfizetői személyes adatokat érint, a Vodafone indokolatlan késedelem nélkül, és ha lehetséges, legkésőbb 72 órával azután, hogy az adatvédelmi incidens a tudomására jutott, bejelenti a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnak, kivéve, ha az adatvédelmi incidens valószínűsíthetően nem jár kockázattal a természetes személyek jogaira és szabadságaira nézve. Ha az adatvédelmi incidens valószínűsíthetően magas kockázattal jár a természetes személyek jogaira és szabadságaira nézve, a Vodafone indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatja az ügyfeleket az adatvédelmi incidensről.



VI. Elérhetőségek és jogérvényesítési lehetőségek

Ön a fenti érintetti jogokat bármikor gyakorolhatja, továbbá panasszal fordulhat:

E-mailben	a DPO-HU@vodafone.com elektronikus címen, közvetlenül a Vodafone adatvédelmi tisztviselőjéhez, vagy a corporate.hu@vodafone.com elektronikus levelezési címen léphet velünk kapcsolatba
Telefonon	a 1788-as telefonszámon, amely a Vodafone hálózatán belül belföldről díjmentesen hívható vagy a +36-1-288-1788-as telefonszámon, amely díja a hívó fél tarifacsomagja szerint kerül kiszámlázásra
Levélben	a 1476 Budapest, Pf. 350. postcímen
Személyesen	a Vodafone márkaképviselőin bármely munkatársunkon keresztül, vagy a Vodafone Központi Ügyfélszolgálat ügyfélforgalom előtt nyitva álló helyiségében a 1062 Budapest, Váci út 1-3. szám alatt (Westend City Center)

Ön a személyes adatainak kezelésével kapcsolatos panaszával a Vodafone Központi Ügyfélszolgálat mellett az alábbiakhoz fordulhat:

- a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz (NAIH, 1125 Budapest, 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11., 1363 Budapest, Pf.: 9.).
- Az érintett a személyes adatainak kezelésével, védelmével kapcsolatos jogainak a Vodafone általi megsértése esetén a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz fordulhat (birosag.hu), illetve kártérítést követelhet.

Az előfizetői személyes adatok kezelésével kapcsolatos részletes szabályokat Vodafone Adatkezelési Tájékoztatója tartalmazza: <https://www.vodafone.hu/adatkezeles>

Vodafone Magyarország zrt.



